

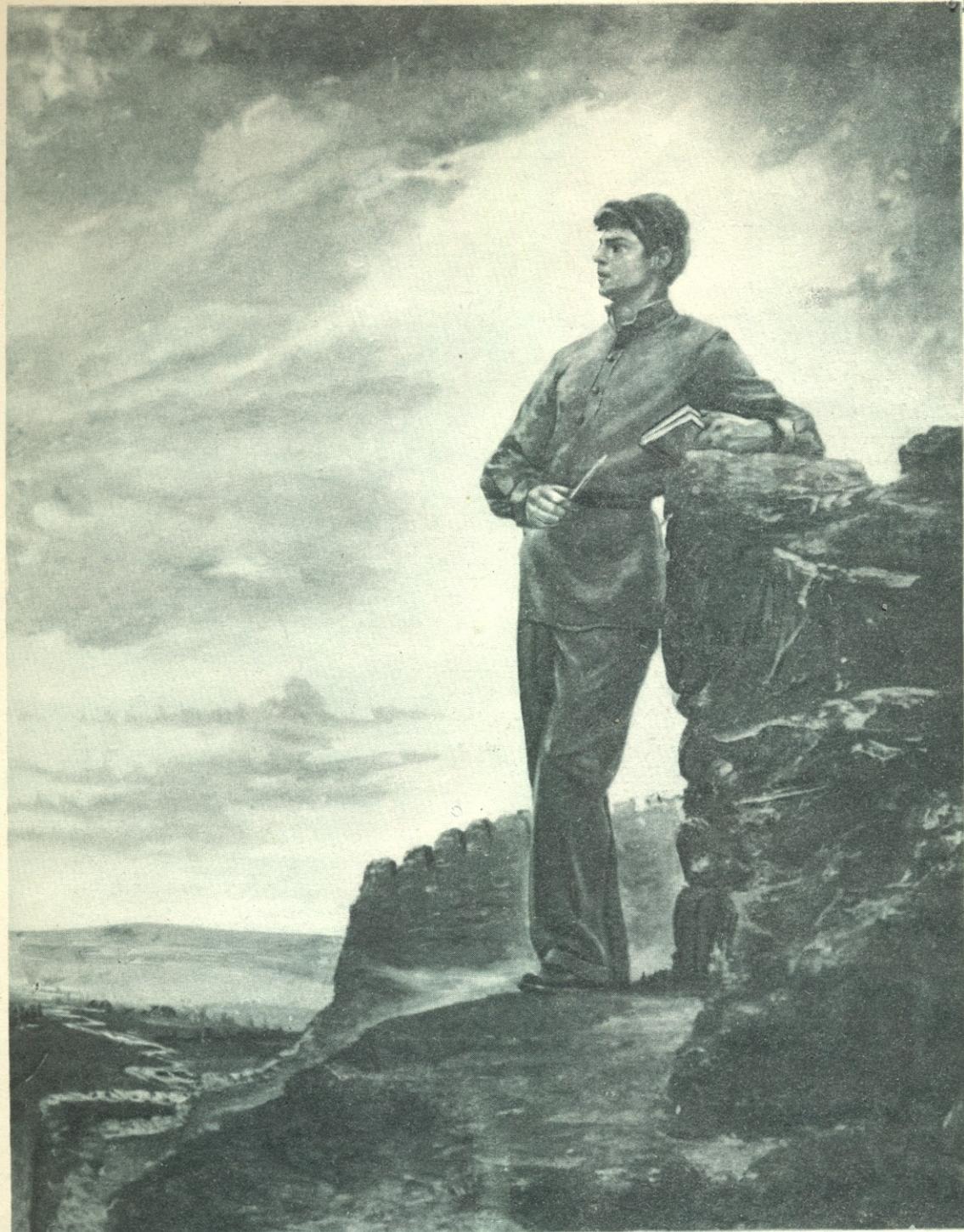
140  
1955/3

ବେଳିପତ୍ର ବାବୁ



# କଥାଗୁଣ୍ଠବ୍ରତଙ୍କରଣ

№ 12  
୧୯୫୫ ଜାନୁଆରୀ  
1955



ଶୁଭେଶ୍ବର ସତୀଲିଙ୍ଗ ଧରନିର ଚିତ୍ରକାର  
ଶ୍ରୀରାମି ଶ. ରାମଗ୍ନାଥୋଦା



# ჭრა 6 ეგრეთ

სახართველოს აღკად დონისალური კომიტეტის  
ზოგიერთი მიზანი საგამოცვილო შუალი

№ 12

დეკემბერი, 1955 წ.

ფოსტაზე XXIX



6904

იოსებ ბესარიონის-ძე სტალინი მავზოლეუმის ტრიბუნაზე  
1952 წლის საპირველმაისო დემონსტრაციის დღეს.



# ბ ე ლ ა ღ ი ს ა კ ვ ა ნ თ ა ნ

ერთ გამოსახულება დღეს დილიდან სალა-  
მომდე დაცყავი სტალინის მშობლიურ სახლში.  
ვაკირდებოდი მის უთვალავ სტუმრებს. ბლოკ-  
ნოტში ვინიშვნავდი საგულისხმო დეტალებს.  
როცა ჩემს მოქლე ჩანაწერებს გონიერი თვალით  
გადავხედე, გავიფიქრე, კარგი იქნება ისინი მყით-  
თხველებს გავუზიარო-მეთქი.

\* \* \*

მაშ, ასე, აღვადგინოთ სურათი ერთი რიგითი  
დღისა, როგორიც მრავალი და მხავალი უნახავს  
ამ სახლს... ზაფხულის მიწურულსა და შემოდგო-  
მის დამდეგს მშე კვლავ დიდებულად ჩახახებდა  
და დილის ცვარით დანამულ ტუის, იაპონურ  
ვერცხლისფერ ნაძვის ხეს, ბზას, ღეკორაციულ  
თუთებს, მაგნოლიას, იაბონურ კომშს, გორგინას,  
ჩრიზანტემისა და ნაირ ყვავილებს შესცინდა.

პირველი ვაპირებდი ამ ეზოში მოსვლას, რათა  
აქერან მეცქირა მზის ამოსახლისათვის... მაგრამ  
ამ მიღამოში მოსვლა ჩემთვის უკვე მოესწოროთ  
ჩრდილოეთ კავკასიიდან ჩამოსულ ექსკურსან-  
ტებს. შეაში ბრგე ჭაბუქი ჩაეყენებინათ, რომე-  
ლიც მთელი გატაცებით ჭიმავდა ბაიანს და ისეთი  
ცეცხლით, შეაგონებით უკრავდა, როგორც ალ-  
ბათ თავის სიცოცხლეში არასოდეს არ დაუკრავს.  
უკრავდა და პირდაპირ შესცემროდა უკვდავ  
სახლს, როგორც შთაგონების უშრეტ წყაროს,  
სიხარულისა და ბედნიერების ანჯარა სათავეს.

უცბად წრე შეკრეს და დაიწყო თავბრულამ-  
ხვევი ცეკვა. ცეკვავდა ორჯონიჯიძელი მუშაც,  
რომელსაც ჭალარის გვირგვინი უმკიბდა თავს,  
ახალგაზრდა სტომატოლოგიც, რომელსაც ულვა-  
შები ახლად აბიბინებოდა, ბუხპალტერი ქალიც,  
რომელიც თავისი ასაკის მიუხედავად საქმიან  
მოხდენილად ჰყვებოდა მუსიკის ტაქტს და თანაც  
მოერთდა...

მათ უკვე მოესწოროთ სახლისა და მუზეუმის და-  
თვალიერება; სიმღერით, ცეკვით გაემართნენ ქა-  
ლაქისაკენ. ბედნიერი აღმიანები ისე მიაბიჯებ-  
დნენ ქუჩაში, თითქოს სიხარულისა და აღტაცე-  
ბისაგან ფრთხები აქვთ გამოსხმულიო.

ჯერ ისევ ისმოდა მათი ხმები, რომ სახლში  
ერთიმეორის მიყოლებით შემოვიდნენ ერევნის  
ინტელიგენციის ჯგუფი და ბოლნისელი კოლმე-  
ურნეები, ექსკურსანტები კიევიდან, ლონბასი-  
დან, თბილისიდან, ქუთაისიდან, ბორჯომიდან,  
გასიღან, აგარიდან, ჯავიდან... ბავშვებიც ჩიმო-  
უყანათ. აქ იყვნენ ისეთი მოხუცებიც, რომიონიც  
შვილიშვილებს დაუინებით თხოვდნენ: სანამ მოვ-  
კვდებოდეთ, ერთხელ მაინც გვაჩვენეთ ეს მად-  
ლიანი სახლ-კარიო.

\* \* \*

კიეველი პროპაგანდისტი ეფიმ სოლოპაი გორ-  
ში სტალინის სახლის სანახავად ქართველი რექ-  
ნიკოსის თანხლებით ჩამოვიდა. მათ დამოკიდე-

ბულებაში იყო რაღაც ინტიმური, ძალიან საყუ-  
რადებო, რაზეც მოკლედ გიამბობთ.

სოლოპაი და ამ ქართველი — ქუთაისელი ტექ-  
ნიკისის ძმა მთელი ომის განმავლობაში ჩრთად  
იბრძოდნენ. ისინი ძმურად იყოვდნენ განსაც-  
დელსა და სიხარულს. ჭამდნენ ერთი ქვაბილან,  
ლაშექრობებსა და მარშებზე ერთმანეთს ტვირთს  
უმსუბუქებლნენ; ისინი თვალის დაუხასმამებლად  
გასწირავდნენ თავს ერთმანეთისათვის, მაგრამ  
მტრის ტყვიამ იომილის ველზე დასცა ქართველი  
ვაჟკაცი. უკრაინიომა ძმამ აკანკალებული ხელით  
გათხარა მისი საოთავი. ყველა ამჩნევდა, რომ ამ  
დღის შემდეგ მას შებლზე ნაოჭებმა იმატა...  
ომის დამთავრების შემდეგ ეფიმმა ინახულა თა-  
ვისი ქართველი მეგობრის ოჯახი. დაღუპული  
გმირის მას, რომელიც ქუთაისში ცხოვრობს,  
ძმობა შემფიცა და ჭირსა და ლხინში ერთად  
ყოფნა აღუთქვა.

ახლაც, ეფიმს გადაეწყვიტა აავის ქართველ  
მეგობართან გამოევლო ქუთაისში და მასთან ერ-  
თად ეხილა ისტორიული სახლი, სადაც დიდი  
სტალინი დაიბადა. დიდხაში შესცემრობენ ქარ-  
თველი და უკრაინილი მეგობრები ფასდაუდებელ  
სურათებს, მაკეტებს, ნივთებს, სახლს, კარ-მიდა-  
მოს, ყოველივეს, რაც დიდი აღამიანის ცხოვრე-  
ბასა და ბრძოლაზე მეტყველებს.

უკრაინელი პროპაგანდისტი ორიოდე წუთს  
კალამმომარჯვებული იდგა შთაბეჭდილებათა  
წიგნთან. მან არ იცოდა, რით დაიწყო, როგორ  
დაეწყო. მას ალბათ თავისი გულმასთქმის ჩასწერ-  
რად მთელი წიგნიც არ ეყოფოდა... ისევ მოკ-  
ლედ ამჯობინა და, რაც თავის მღელვარე გულმა  
უკარნახა, სწორედ ის ჩაწერა. მან ჩაწერა, რომ  
უფრო ბედნიერი წუთი, ვიდრე ახლანდელი, მას  
არ ახსოვს და რომ ყველაფერი, რაც ამ უბრალო  
სახლში ნახა, არასდროს არ დაავიწყდება.

წერდა იგი და უკითხავდა ქართველ მეგობარს,  
ხოლო ეს უკანასკნელი კმაყოფილი უქნევდა  
თავს: სწორია, ჭეშმარიტია, მეც მაგის ჩაწერა  
მსურდაო.

ეფიმ სოლოპაი აქ დიდ ბედნიერებას განიცდი-  
და. პროპაგანდისტი ამაზე უამბობს კიეველ მუ-  
შებს, მოსამსახურებს; მასი საუბარი, მასი  
სიტყვა მეტ სიცოცხლესა და გზნებას შეიძენს...  
ხოლო ქართველი ტექნიკოსი დაუბრუნდება თა-  
ვის სავტომობილ ქარხანას, რათა მეტი ენერ-  
გიით იშრომოს, რათა ქუთაისის მარკის ავტომან-  
ქანები უკრაინის უსაზღვრო სივრცეებში დასრია-  
ლებდნენ.

ასეთია მეგობრობების ძალა.

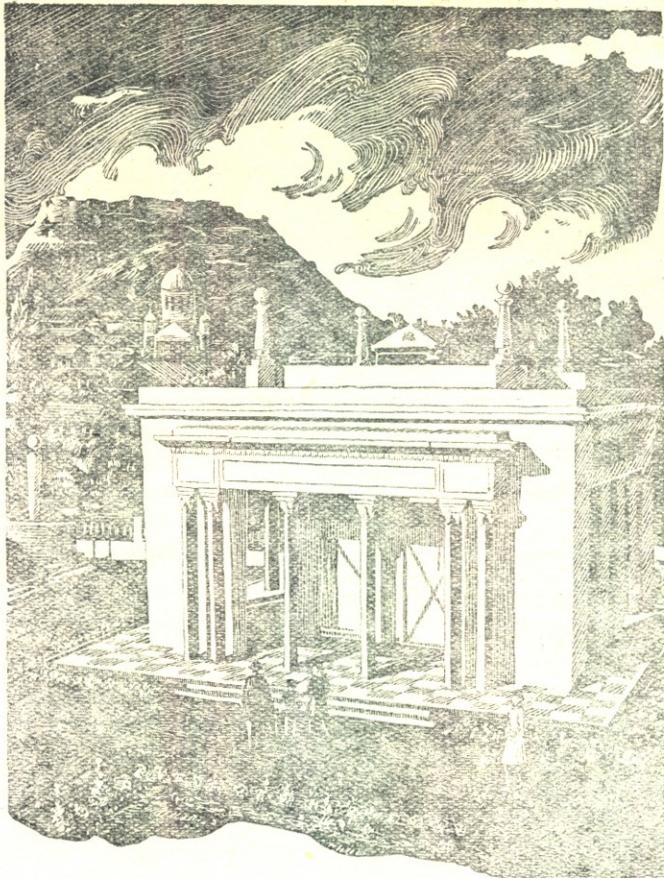
სტალინის სახლის ეზოს ჭიშარი ფართოდ გაიღო. ლაღად მოაბიჯებლენენ შორეული ჩინეთიდან ჩამოსული სტუმრები. ესენი იყვნენ პიონერული მუშაკები, რომელთაც ალისფერი ყელსავევი ეკეთათ და მკერდზე ჩინური ემბლემები ებნიათ.

როგორც კი გორს ჩინელი მეგობრების ჩამოსვლის ხმა მოედო, მყის გამოჩნდნენ მათ სანახავად მოსული მოსწაულები, პიონერები, სულ პატარა ცეროდენა ბავშვებიც კი.

გულისფანჯალით ათვალიერებდნენ ჩინელი ახალგაზრდები სტალინის სახლ-მუზეუმს. ისინი ძალიან ცნობისმოყვარენი გამოდგნენ. თითქმის ყველა მათგანი ცდილობდა რუსულად ლაპარაკს. უფრო მეტიც: მათ რამდენიმე წუთში ქართული სიტყვებიც დაისწავლის და უზის წიგნაკებში ჩაიწერეს.

— ტახტი... სკივრი... — იმეორებლნენ ნივთების ქართულ სახეობიდებს. ისინი განსაკუთრებით მოხიბლა იკატერინე ჯონგას-ასულის ნათელმა, სხივოსანმა სახიმ.

ჩინელი თა საბჭოთა შექობრები (ამ უკანასკნელთა შორის იყანინ ქართველები, რესიბი, სომხები, ოკრაინები) ირთმანითს კორწითნის დაძმური სიყვარულით თა გულობილი საყბრის ჯამშისაც ასირებლნენ. მეგობრობას მსოფლიოში ერთი,



საერთო ენა ჰქონდა, რომელიც ყველა ერთ-ენების პატიოსან აღმიანს თანაბრად ესმის! ჩინელმა მეგობრებმა საბჭოთა ახალგაზრდებს მკერდზე ღაბანიეს ჩინური ემბლემები, როგორც ძვირფასი საჩიუარი.

გორელ პიონერებს როგორლაც მოესწოროთ და ასე უცდალ დაეკრითათ ყვაფილები, რომელთაგან შეკონილი თაგულები სტუმრებს მოართვეს.

ყველას სტუკოდა თავისს დიდი სისარტყლის გამომყლავნება. სიმღერა თავისით დაიბადა; სხეული მოქნილი, ელასტური გახდა... მთელი თავისი ხელოვნება უჩვენეს ერთმანეთს მეგობრებმა. ჩინელები სულგანბატული უსმენდნენ ქართულ და რუსულ სიმღერებს, მათ იზიდავდა სიმღერების სინაბნარე და მელოდიურობა... ატყვევებდათ ჩეენი ცეკვის სისტაცე და სილალე.

იმღერეს სტუმრებმაც. მათი სიმღერა ძლიერი იყო, როგორც ჩინელი ხალხის ნებისყოფა ახალი, თავისუფალი ცხოვრებისადმი; ნათელი იყო როგორც მათი იმედები, მათი მომავალი. როგორილა იყო ცეკვები? შესანიშნავი! ხან დარბაისლური, ხანაც თავბრუდახსვევი ექსტაზით აღსავსე...

ჩინელი ახალგაზრდობა პირველად მღვრის სრული ხმით, პირველად ცეკვაში ასე ლავალ, ხელიერად... ამიტომით იგი ეგზომი მშენებირი, წარმტაცი.

## პატარა გორი დიდია!

პატარა გორი დიდია,  
ბევრის მომსწრე და მნახველი;  
ქვეყნებში რეკავს ზარივით  
მისი ქართული სახელი.

პატარა ქოხი დიდია  
გორის ციხესიმაგრე ნაგები,  
ერთმანეთს გადაჭვევიან  
ეს ძველი ამხანაგები.

ორივეს ქებას უმღერის  
ლიახვი დაუშრობელი....  
პატარა გორი დიდია —  
დიდი სტალინის მშობელი.

ირაკლი პასმიცა

მ-ძა იყო დამთავრდა ცეკვა, რომ ერთმა ჩინელმა გოგონამ ყველა დამსტრის გასაოცებლად წერილა ხმით წამოიწყო „დილა“; შემდეგ მთელი დელეგაცია აჲყვა. სტალინის სახლის ეზოში თვალებგაბრწყინებული ჩინელი ახალგაზრდები ქართულ ენაზე მღეროდნენ „დილას“. ცეკვა აგიშერთ, როგორი იყო ჩვენი სიხარული; და მთელი ამოდენა ხალხი, ყველა იქ დამსტრე აჲყვა სიმღერას. ეს იყო ჭეშმარიტად მეგობრობის, სიხარულის, ბელნიერების ნათელი სიმღერა, რომელიც აქედან თათქოს მთელი მსოფლიოს გასაგონად გაისმოდა.

სათვალუბიანი ჩინელი ახალგაზრდა წერდა და რუსულად თვითონვე თარგმნიდა შთაბეჭდილებათა წიგნში ხალასა და ძვირფას სატყვებს, რომლითაც დელეგაცია გამოხატავდა თავის გრძნობებსა და შთაბეჭდილებებს:

„ჩვენ დიდად ბელნიერნი ვართ, რომ შესაძლებლობა მოგვეცა გვენახა ამხანაგ სტალინის — ჩინელი ხალხის ყველაზე ახლობელი მეგობრისა და მასწავლებლის სახლ-მუზეუმი. ამ მგზავრობის შემდეგ ჩვენ კიდევ უფრო ნათლად გვაქვს წარმოდგენილი ამხანაგ სტალინის რევოლუციური მოღვაწეობა ამიერ-კავკასიაში და მასი უდრეკი საბრძოლო ნებისყოფა. სამშობლოში დაბრუნებისას ჩვენ ჩინეთის ახალთაობას აღვზრდით ამხანაგ სტალინის მოძღვრების სულისკვეთებით.“

რიგითი საბჭოთა ადამიანები სიყვარულით ადგამენ ფეხს ამ მიდამოში. საღამომდე აქ 1.000-მდე კაცი იყო.

ყველა ამ ადამიანს მისწრაფება და სურვილი ხორციელებულად გამოხატა ერთ-ერთმა მოსკოველმა მოქალაქემ, რომელმაც აქვა:

„ამხანაგ სტალინის სახლისა და მუზეუმის ნახევა არმად გვაცნობს ჩვენი დიდი ბელადის ცხოვრებასა და მოღვაწეობას. ჩემი სურვილია, რომ ყოველივე გავაკეთო, რაც კი ძალის, რადგან ჩვენი ეპოქის ადამიანის პირველი მოვალეობა სწორედ ეს არის... ამ სახლის ნახვა ერთხელ კიდევ მოგვაგონებს ამის შესახებ“.

უბრალო, რიგითმა საბჭოთა გოგონამ დერევიანი მეტაფორულ გამოთქვა იგივე გრძნობა:

„სკოლის მერჩე რომ ვიჯექი, მაშინაც ვოცნებობდი ამ დღეზე, როცა ვნახავდი ძვირფას სახლს, სადაც დაიბადა მშობლიური სტალინი. მისი ნახვა ყველგან და ყოველთვის მომიწოდებს წინ ვარო და მთელი ჩემი ძალები სამშობლოს აყვავების, განმტკიცების საქმეს მოვახმარო... და, ჩემი ძალები მცირე იყო! როდესაც იგი მიღიონების ენერგიას ერთვის, მაშინ იგი უძლეველია; ეს შეგნება მიმყვება აქედან!“

ორჯონიქიძელი ბრეეჭაბუჯი უკვე მომავალი წლის ანგარიშში მუშაობს, სოლოპაი — მორიგი საუბრი-სათვის ემზადება, ჩინელი პიონერული მუშავები ჩინეთის ნორჩთაბაზარში ჩრდიან, მოსკოველი მშევიღობის ვახტზე დგას, ხოლო უბრალო რიგითი ქალიშვილი დერევიანკა სადგო-ლომი შრომის დასაცავად ემზადება... იზრდებიან, ვაჟკაცდებიან, კაჟდებიან ჩვენი ადამიანები, ჩვენი საზღვარებით მეგობრები. ამაში მათ ხელს უწყობს ამ პატარა სახლის ნახვა, — სახლისა, სადაც დაიხადა და ბავშვობის წლები ცატარა დიდმა სტალინმა.



პატარა სოსო ამხანაგები

ნახ. დ. გოლგინისა

ვასილ გუბაძე

# ს გ ა ღ ი ნ ი

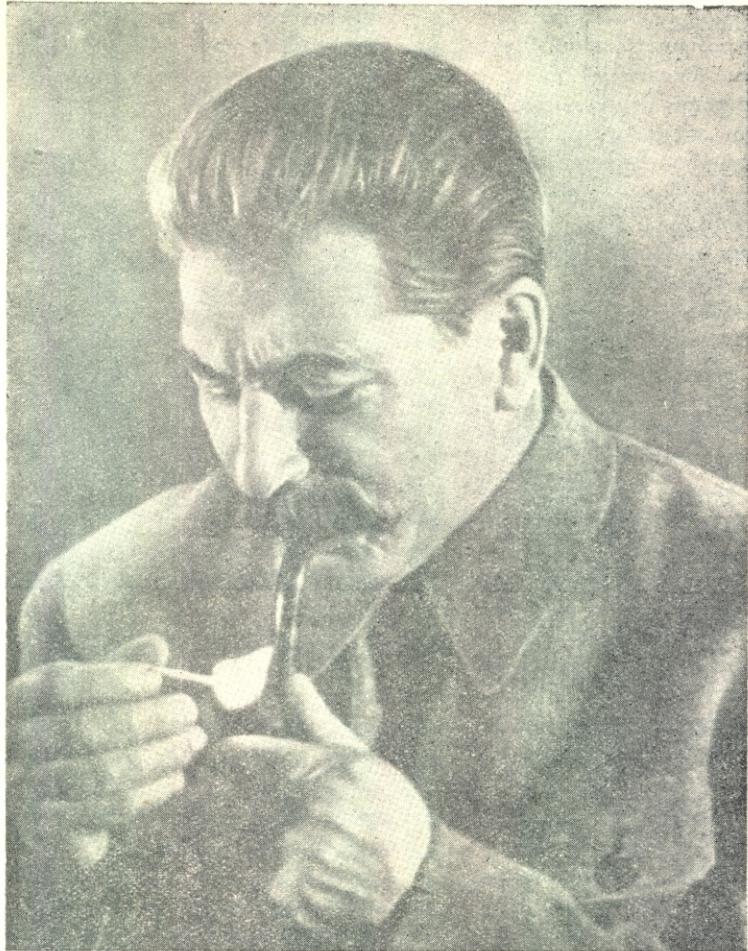
მთელი დღე გაურკვეველი რამ წუ-  
ხილი შემოსწოლოდა გულს. სადღაც  
ყვლის სიღრმეში იგრძნობოდა მისი  
ფარული ფუსტუსი, რომელიც შეგ-  
ნების სმენამდე ვერ აღწევდა, იგი  
ხელს არ უშლიდა მას მუშაობაში.  
დღეს ც ურთულესი საკითხები იდგა  
მის წინაშე. დღესაც ნათელი, პირდა-  
პირი და უბორძიკო იყო მისი აზროვ-  
ნება, როგორც ყოველთვის. სადღაც  
გულის სიღრმეში მიმალული წუხილი  
კი მაინც თავისას განაერძობდა დამო-  
უკიდებლად. მაგრამ უდიდეს საქმეთა  
შორის, რომელთაც იგი უძლოდა, ამ  
მოვლენისათვის გულისყური ვერ მი-  
ეპყრო შესაცნობად.

მხოლოდ გვიან ნაშუალამეგს განმარ-  
ტოვდა თავის თახში. დაღლილი იყო  
და სავარელეში ჩაჯდა. თახში სიჩუ-  
მე იყო. ერთ ხანს გარინდული იჯდა.  
ნელა გატენა ჩიბუზი, მაგრამ, სანამ  
მოსწევდა, იგრძნო, რომ თავის ჩუმ  
წუხილთან დარჩა პირისპირ, და გუ-  
ლისყურიც მყისვე იმან მოსტაცა. შო-  
რეული ბავშვობა მოაგონდა. თვალშინ  
დედა წარმოუდგა და მშობლიური ქო-  
ნი, საღაც იზრდებოდა. თბილი ალერ-  
სი იგრძნო, მაშინ განცდილი, როცა პა-  
ტარა იყო და მისი ფასი არ იცოდა. მისი  
ზრდის მონაწილე პატარა ლოგონი, დარიბი დგამი  
თუ ჯამი ისე დაუდგნენ თვალშინ, თითქოს სი-  
ნიმდვილეში ხედავსო. თითქოს თვალები ასხიათო,  
ისე შემოსცერებულენენ. როგორ ხარო, სიყვარუ-  
ლით ეკითხებოდნენ და ბავშვობის საალერსო სა-  
ხელს უწოდებდნენ. ჩვენც შენი ხნისა ვართო,  
გულუბრყვილოდ თაქს უტოლებდნენ.

მდგრიდი და წყნარი იზგა დედა ა შვილის წინ.  
გულზე ხელი დაედო და შვილისათვის თვალი  
თვალში გაეყარა. რამდენი შიში ენახავს შენთვის  
ამ გულწო — ამბობდა იგი.

აქ უცებ შეწყდა უცნაური ფუსტუსი იმ წუხი-  
ლისა. ის სავარძლიდან ფიცხლად წამოდგა, თით-  
ქოს საშუალი რამ საქმე მივიწყებული ახლა მოა-  
გონდა. დარეკა. თითქებში მოუთმენლობა უკრ-  
თოდა. სინაული და ჯავრი სახეზე გამოჰქატოდა.

მდივანი შემოვიდა თახში. ჰკითხა, შუაზიიდან  
ცნობა თუ არის იმ დედასერთას გადარჩენისა;



ტაშკენტიდან თვითმფრინავით გაგზავნილი ექიმი  
რომ უნდა მიშველებოდა.

ექიმი იტყობინება, ბავშვი გადარჩაო, — იყო  
პასუხი.

დამშვიდდა თითქოს, მაგრამ მაინც წარბებეჭვე-  
მოდან მდივანს ირიბად გადაპერა თვალი და ხე-  
ლით ანიშნა, ცნობა მომიტანეო. მხოლოდ ახლა შე-  
ნიშნა, რომ იმ ხელში ჩიბუზი ეჭირა, ამას წინათ  
გატენილი. ასანთს გაპერა. თითქოს თახში ქარი  
უბერავსო, ანთებულ ცეცხლს ხელისგული შემო-  
აფარა, თვალები ოდნავ მოჭუტა და პირველი ბო-  
ლი მაღლა აუშვა.

მდივანმა ცნობა წინ დაუდო მაგრდაზე.

ჩიბუზხემოდან ელვის სასწრაფო გადავლო  
თვალი მოტანილ ცნობას. და სიხარულმაც უმალ-  
ებ დაშალა მის თვალებთან შიჯრით მიყრილი ნათ-  
ები.

ლეო ქიახელი

# ბ ა კ უ მ ე ბ ი ც ი ბ რ ძ მ დ ნ ე ნ

რუსეთის პროლეტარიატის 1905 წლის პირველ რევოლუციაში, რომელიც უდიდესი სისწრაფით ვითარდებოდა და ქვეყნის ყოველ კუთხეს ედებოდა, როგორც ცნობილია, თავისი გარკვეული წვლილი შეიტანა მოსწავლე ახალგაზრდობაში. გაზეთი „ისკრა“, აფხაზებდა რა რსმიშ თბილისის კომიტეტის მუშაობას, აღნიშნავდა:

„მოსწავლე ახალგაზრდობაში სცადა შეექმნა ორგანიზაცია, რომელიც მოიცავდა თბილისის საშუალო სასწავლებელთა საქმიანობა დიდ რაოდენობას. ეს ორგანიზაცია ცემდა ბიულეტენებს. საზოგადოება ეცნობოდა სტუდენტთა მოძრაობის ამბეჭდს. თბილისის მსაწავლებელთა ახალგაზრდობის კომიტეტის ხელმოწერით უკვე გამოშვებულია რამდენიმე ნაბეჭდი ბიულეტენი, რომელიც ეხება მოსწავლის პიროვნების დაბეჭავების სპეციელს, რითაც მთავრობა ფიქრობს ყავდეს თავისი მონები“.

დიდ ქართველ პოეტს ვაჟა ფშაველას, რომელიც გულმხურვალედ გამოხხაურა 1905 წლის რევოლუციის ცეცხლოვან დღებს, აღაფრთოვანებდა ის ამბავიც, რომ ქართველი მოსწავლე ახალგაზრდები მამების, უფროსი მშებისა და ამხანაგების მხარდამხარ იდგნენ, მათთან ერთად მღეროდნენ რევოლუციურ სიმღერებს, მათთან ერთად გაიძახოდნენ: „ძირს თვითმკურნებელობა!“ და ბევრმა მათგანმა სიცოცხლეც შესწირა რევოლუციის საქმეს. აი, რას წერს ვაჟა გაზეთ „ივერიის“ 1905 წლის 17 თებერვლის ნომერში:

„მოთმინების ძაფი გაწყდა: აღარ ჰმალავს მშერი სიმშილს, ნაცემი — ცემას, ტყვე — ტყვეობას, მონა — მონობას.“

ბალლებმაც კი შეიძნეს თავინთი აღამინინბა, ძინიც იბრძვიან, იღწვან, ცდილობენ აღამინური უფლებები მოიპოვონ“...

ვაჟას ეს სიტყვები სავსებით გამოხატავენ მაშტადელი პერიოდის საქართველოში არსებულ მდგომარეობას. არ ყოფილა არცერთი ქალაქი, არცერთი სოფელი, რომელსაც არ მოსდებოდეს რევოლუციის ცეცხლი. ამ ცეცხლით აინაო ახალგაზრდა თაობის სულიც.

ვის არ ახსოვს ჩვენი ეპოქის უნიჭირესი პოეტის ვლადმირ მაიაკოვსკის მგზენებაზე სიტყვები, რომლებიც წრფელად გამომოვცემენ ქუთაისის გმინაზიის მოსწავლის განცდებს ამ ქარიშხლიან დღეებში:

„და თავისუფლების  
დილაც სისხლიანი  
დგება,  
ეს ხსოვნაა წუთისა  
და აი,  
მე ვისვრი,  
მე — გმირი აჩსენა,  
ყუმბარას  
იმ ცხრასხუთისას.

დაქტროდნენ

პაუებად  
ბატონის წულები;

მე კი  
იმ წლებში რომ  
დამდალეს,  
ყოველდღე ვიგონებ  
ტკივილით,  
წყლულებით,  
იმ ალიხანოვის მათრახებს.  
„ოლადიყავაზი — თბილისი“).

ეს ლექსი 1924 წელსა დაწერილი, მაგრამ მისი სტრიქონებიდან თითქოს დგება ტაბმალალი 11 წლის ბავშვი, რომელიც ახალგაზრდული აგზებით გადაშვა რუსეთის პირველი რევოლუციის ქარიშხალში. აი, რას წერს იგი ერთ-ერთ თავის ბარათში:

„გიმნაზია და რეალური გაიფიცნენ, და იცოდნენ კიდეც რისთვის გაიფიცნენ: გიმნაზიისკენ მომართული იყო ზარბაზნები, რეალურში კი უკეთ მოიქცნენ: ზარბაზნები ეზოში დააყენეს და თქვეს, რომ პირველსავე ხმის ამოღებასთან ქვას ქვაზე არ დავტოვებთო. ქუთაისიც იარაღდება, ქუჩემში მხოლოდ მარსელიოზან სმებილა ძამისა.“

ამ დღეებმა წარუშლელი შთაბეჭდილება მოახდინეს მარაკვასკიზე. შემდეგში, ავასს ავტობიოგრაფიულ ნაშრებში, იგი მნიშვნელოვან ადგილს უთმობს თავის საბრძოლო ნათლობას:

„განენდა სიტყვა „პროელამაცია“. პროელამაციებს ქართველები ჰყიდებდნენ. ქართველებს კაზაკები ჰყიდებდნენ. ჩემი ამხანაგები ქართველები იყვნენ. ვიწყე კაზაკების შეძულება... 1905 წელი. სწავლისათვის ვის ეცალა...“

ჩემთვის რევოლუცია ასე დაიწყო: ჩემი ამხანაგი, მღვდლის მზარეული საღილო ფეხშიშეველი შეტა ქურაზე გახარებული — გენერალი აღიანოვი მოჰკელესო. დაიწყო დემონსტრაციები და მიტინგები. მეც წავედი. კარგია.“

ანდა:

„მეშათა დემონსტრაციის დღეებში 1905 წელს, მე, 11 წლის ბავშვი, ქუთაისის ქუჩემში დაგვიბოდი და ქართული რევოლუციური სიმღერების სიტყვებს გავყვიროდი.“

ქალაქ ქუთაისის ძირის შესწავლები ახალგაზრდობა აქტიურ მოახწილეობას იღებდა იმ პოლიტიკურ დემონსტრაციებსა და გაფიცევებში, რომელებსაც რსდმს კავკასიის კავშირის კომიტეტი სელმძღვანელობდა. მოსწავლეთა მღვლვარებას და გაფიცევებს მეფის მთავრობა აქაც სასტიკი რეპრესიებით პასუხობდა. სასწავლებლები დახურეს. შეწყდა მეცადინეობა. რეალური სასწავლებლის მოწაფეებმა, გაიგეს რა მეცადინეობის შეწყვეტა, სკოლის ეზოში თავი მოიყრეს, წითელი ღროშები აღმართეს და რევოლუციური სიმღერე-



ამხანაგი ი. ბ. სტალინი ჭიათურაში მიტინგზე ამხელს მენშივიკებს (1905 წ.).

ნა. ს. ნადარევიშვილისა

ბი წამოიწყეს. ბალახვანის ქუჩაზე გამოსულ რეალური სკოლის ორასამდე მოსწავლეს გიმნაზიის მოწაფეებიც შეუერთდნენ. ისინი სიმღერებითა და „ვაშას“ ძახილით გაემართნენ წმიდა ნინოს სახელობის საქალებო სასწავლებლისაკენ.

პოლიციელებმა ვერ მოახერხეს ხელის შეშლა. ისინი გაიქცნენ. საღამონხანს ქუთაისის ქუჩები გავსებული იყო მოსწავლე ახალგაზრდობით. ისინი უანდარმთა სროლოს სროლითვე პასუხობდნენ.

ქალაქის ბაღში ჩაეყეტილ მოსწავლეებს კაზაქები ტყვიებს უშენდნენ. დაიწყო საშინელი ჩბევა. მამაცი ახალგაზრდები ქვებს ესროლნენ რჩვლივ მოთარეშე კაზაქებსა და ჩატრებს.

მაშინდელი ბერიოდული გამოცემები ამ ამბებთან დაკავშირებით აღნიშნავდნენ, რომ თვითმეცნიერებლის მსახურთა ტყვიებმა ამ შეტაკებების დროს არა ერთი ნორჩი სიცოცხლე შეიწირეს... ეს იყო 1905 წლის 14 თებერვალს.

მაგრამ არ არსებობდა ძალა, რომელიც წინ გადაუდებოდა ახალგაზრდობის მღვდლებარე ტალას. 14 თებერვლის სისხლიანი დღის საპასუხოდ ქუთაისის წმ. ნინოს საქალებო სასწავლებლის მოწაფეები გაიფიცნენ და ქალაქის ქუჩებში გამოვიდნენ. პროტესტის ნიშნად მათ სასწავლებლის ფრინველი გაიხადეს.

1905 წლის რევოლუციურ დღეებში მოსწავლეთა მღვდლებარების ერთ-ერთი უდიდესი ღირსება იმაში მდგომარეობდა, რომ მას სტიქიური ხასიათი არა ჰქონდა. მოსწავლე ახალგაზრდობა პარტიული ორგანიზაციების უშუალო ხელმძღვა-

ნელობით გამოდიოდა. რსდმპ კავკასიის კავშირის კომიტეტი, რომელსაც სათავეში ედგა დიდი ლენინის ერთგული მიწაფე და თანამებრძოლი ი. ბ. სტალინი, მუშათა გამოსვლების ხელმძღვანელობასთან ერთად, სწორი გზით წარმართავდა ახალგაზრდობის გამოსვლებსაც. თბილისის და სხვა ქალაქების მოსწავლეთა მოთხოვნები, რომელიც მათ სასწავლებლების ხელმძღვანელობას წაუყენეს, თავიანთი დემოკრატიული ხასიათთა და პოლიტიკური შინაარსით ბევრად სცილდებოდა სკოლის შინაცხოვრების ფარგლებში. ით, 1905 წლის იანვარში რსდმპ კავკასიის კავშირის მიერ გამოცემული ქალაქ თბილისის საშუალო სასწავლებლების მოსწავლეთა მოთხოვნები:

„ჩვენ ვფიქრობთ, რომ რუსეთის განახლება მთლიანად რუსეთის პროლეტარიატის ხელშია. ამიტომ ჩვენ, ქალაქ თბილისის საშუალო სასწავლებლების მოსწავლენი მხარს ვუჭიროთ ამ მოძრაობის ხელმძღვანელს — რუსეთის სოციალ-დემოკრატიულ მუშათა პარტიის და ჩვენი მხრივ ვაყენებთ შემდეგ მოთხოვნებს:

1. ამხანაგური ორგანიზაციების ჩამოყალიბების თავისუფლება.

2. უფასო სწავლება.

3. მოისპოს სკოლების უფროსთა ჩარევა მოწაფეების კერძო ცხოვრებაში.

4. ამხანაგური სასამართლოების ჩამოყალიბების თავისუფლება.

5. მიღებულ იქნას სასწავლებლებში ყველა, განურჩევლად ეროვნებისა და სარწმუნოებისა.



6. მშობლიური ენების სწავლების თავისუფალება სასწავლებლებში.

7. უფლება მიღცეთ მოსწავლეებს თავიანთი უქედულებისამებრ გადაყენონ მასწავლებლები.

8. ამოღებული იქნას სასწავლო საგნებიდან საღვთო სჯული.

9. პოლიტიკური და რელიგიური მრწამის თავისუფლება.

დარწმუნებული, რომ ყველა ეს მოთხოვნა შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ახალ რუსეთში, რომელიც აგებული იქნება დემოკრატიულ საწყისებზე, ჩერენ მხარს ვუჭერთ მთელი მოწინავე რუსეთის ძახილს:

ძირს თვითმშეყრობელობა!

გაუმარჯოს დემოკრატიულ რესპუბლიკა!“

შავრაზმელთა მიერ მოწყობილ ე. წ. „პატრიოტულ მანიფესტაციებს“ თბილისის მოსწავლენი პროტესტით პასუხობდნენ. გავისქნოთ თუნდაც თბილისის ვაჟთა პირველი გიმნაზიის მოსწავლეთა მოქმედება. იუნკრებისა და კადეტების მიერ შედგენილმა რაზმა პირველი გიმნაზიის შენობასთან თავმოყრილ გიმნაზიელებს მუქარით მოსთხოვა ქუდები მოეხადათ. რევოლუციურად განწყობილი ახალგაზრდობა არ შეუშინდა ამ მუქარის. არცერთმა მსთაგანმა ქუდი არ მოუხადა შავრაზმელთა სტროკს. მაშინ მეფის მთავრობის დამქაშები, აღშეოთებული ამ „შეუწყისარებელი“ მოქმედებით, მხეცურად დაერიცნენ მოსწავლეებს... ეს მოხდა 22 ოქტომბერს. გიმნაზიის შენობასთან თავმოყრილ მოსწავლეებს 32 ამხანაგი სამუდამოდ ჩამოაცილა ვერაგების ტყვიამ, 60 მოსწავლე დაიჭრა. ნაძირალებმა ესც არ იყმარეს, ისინი შეიჭრნენ გიმნაზიის შენობაში, დაარბის იგი, გაძარცვეს სკოლის ქონება, ფიზიკის კაბინეტი, წიგნსაცავი, მოიპარეს მოსწავლეთა წილთები. ასეთი მძლავრი იყო მეფის მთავრობის სიძულვილი მოსწავლე ახალგაზრდობის მიმართ, — იმ ახალგაზრდობისა, რომელიც რევოლუციური მრწამისით იყო გაუღენთილი და თავის ნახევრალებავშეურ ხმის უერთებდა რუსეთის პროტესტარიატის რევოლუციურ გამოსვლებს. მათი შეძილები: „ძირს თვითმშეყრობელობა!“ „გაუმარჯოს მძღობას, ერთობას!“ აუზარსა სცემდა დაღუპვისათვის განწირულ მეფის ტახტს. მათ მიერ გავრცელებული პროკლამაციები რევოლუციის ცეცხლს უკიდებდა მძრომელ მოსახლეობას.

ეს ბავშვები „მარსელიოზას“ სიმღერით აცილებდნენ უკანასკნელ გზაზე 1905 წლის გმირულ ბრძოლებში დაღუპულ უფროსებსა და ტოლებს. რადგმი კავკასიის მამაცი რევოლუციონერები მათ უყურებდნენ, როგორც საუცემესო ცვლას. კავშირის კომიტეტის მიერ ამ მღელვარე დღეგბში გამოცემული იქნა ბაქოელი მასწავლებლის, რევოლუციონერი ვასილევს წერილი, რომელშიც იგი მოუწოდებდა ქართველ მოსწავლეებსა

და ახალგაზრდობას განმათავისუფლებულ ახალგაზრდობას.

„...ჩერენ გამოვიარეთ სახელოვანი დღეები, რომლებიც ჩერენ მეხსიერებაში არასოდეს არ წააშლება, — წერს ვასილევი. — წყნარმა და დაბებავებულმა მცხოვრებლებმა თითქოს გამოიღვიძეს ხანგრძლივი, მძიმე ძილისაგან და უცხადი იქცნენ ამაყ ადამიანებად, სახელოვან მოქალაქეებად! მოუმწიფებელი ახალგაზრდები ანაზღად გაიზარდნენ და სას დაიწყეს ლაპარაკი, მოქმედება, როგორც შეგნებულმა, თავიანთ სიმართლეში მტკიცედ დარწმუნებულმა ვაჟკაცებმა!

...თქვენ დაუმტკიცეთ ყველა თქვენს ამხანაგს, მთელ ქალაქს, რომ თქვენმა ბრძან მსასწავლებლები, ჯერ კიდევ ვერ ჩატკლეს თქვენშიც ცოცხალი აღმიანური სულა. თქვენ გულებულ ჭექა-ჭუხილს, საზოგადოებრივი გულსწყრომის მეხის გავარდნას, და თქვენი ახალგაზრდულ ხმები შეუერთეთ მამაც მებრძოლთა მძლავრ მოწოდებას: ძირს დამნაშავე მეფის თვითმშეყრობელობა! ძირს მკვლელები! და ყველა პატიოსანმა მოქალაქემ მოწონა თქვენი მოქმედება. თქვენ უნდა გაამართლოთ ეს მოწონება! გახსოვდეთ ახლანდელი მომენტის მნიშვნელობა და სიდიადე!

დაამტკიცეთ, რომ განახლებულ რუსეთს ღირსეული მოქალაქეები ეყოლებით“.

უფროსი ამხანაგების, რევოლუციონერების ეს ნდობა აჩაუ არასოდეს გაუმტკიცნებია ახალგაზრდობას. 1917 წლის ისტორიულ დღეებში ისინი, უკვე დავაუკაცებული, მხარში ამოუღენენ რუსეთის პროლეტარიატს; „ავრორას“ ქუნილით მასთან ერთად ახარეს თავისუფლება სამყაროს, მასთან ერთად შეტეის ზამთრის სასახლეს და მსოფლიოს მეექვსედს ბედნიერებისა და თავისუფლების დღეები მოუტანეს. ეს ისინი ღავდნენ შეკრიდით ინტერვენციის მძიმე დღეებში საყვარელ საბჭოთა სამშობლოს. ისინი შეუღენენ მშეიღობიან შრომას და მშენებლობას. ისინი მისდევენ ლენინ-სტალინის პარტიის მიერ ნახვენებ ბრწყინვალე გზას კომუნიზმისას.

საქართველოს სახალხო პოეტი გალაქტიონ ტაბიძე თავის ერთერთ შერწყინვალე ლექსში „დროშები ჩქარა“ წერს:

„დღეება ზაღებისთვის წამებულ რაინდებს, ვინც თავი გასწირა, ვინც სისხლი დაღვარა; მათ ხსოვნას ქვეყანა სანალებად აინთებს, დროშები ჩქარა!“

საბჭოთა ქვეყნის ბედნიერი ახალგაზრდა თაობა არასოდეს არ დაივიწყებს, რომ ამ წამებულ რაინდთა შორის მრავალი მათი ასაკის ბავშვია. რომ თავისუფლების წითელი დროშა მათი სისხლითაცაა შეღებილი.

ნაზი ქილასონია  
რევაზ ბარებაგია

# სახადეო

გოგონებო, ჭაბუკებო, განთიადი  
და ცხელი მზე  
ოქვენს მომავალს ნათელს ჰუენდეს.  
ჯანმაგარი, მხნე ახალი წელიწადი  
ბეღნიერად გაგვითენდეს!  
ბეჯიონებო, თქვენი მაჯა, თქვენი გული  
ჩვენი ხალხის სასიკეთოდ მუდამ სცემდეს.  
დაუკაცლით ჩვენი ქვეუნის სიყვარულით,  
ბეღნიერად გაგითენდეთ!  
უმაწვილებო, სიმღერები მოხდენილად  
ოქვენს გულებში,  
ოქვენს ოჯახში მარად უდერდეს,  
ოქვენთან ერთად, ახალი წლის ტკბილი დილა  
ბეღნიერად გაგვითენდეს!  
და ვინც გარჯას,  
მშობლებს, და-ძმას ჩვეულ ყალრით  
სკოლაში თუ სკოლის გარეთ პატივს სცემდეს,  
ძმას მრავალი გამარჯვების წელიწადი  
ბეღნიერად გაუთენდეს!  
მეგულებით ერთგულები, გულითადი,  
მტერს და საქმეს  
ვაჟაცურად მუდამ სძლევდეთ,  
ოქვენ, ყოველი სიხარულის წელიწადი  
ბეღნიერად გაგითენდეთ!

ქ. გოგონები



## პრემიუმ ვარსკვრამი გვიროცავას

ლაუგარდი ჰუვავის იისფრად —  
თითქოს ჰუვავიან იანი  
და სიმღერებში თენდება  
დილა პირველი იანვრის.

ახალგაზრდული ომახით  
და ქველი სიახოენითა  
ალაშქრებული დროშებით  
ახალი წელი მოვიდა.

მზე არის შინ და გარეთა,  
ცას ვუმზერთ დაიმედებით,  
ფიფქების ნაცვლად ფანჯარას  
მოწყდნენ თეთრი მტრედები.

დედა-სამშობლოს შევხარით,  
გვიყვარს დედაც და მამაცა,

დიად საბჭოთა ქვეყანას  
ცველა ვეზრდებით შამაცად.

ჩვენ კომუნიზმის მწვერვალზე  
ალისფერ ალამს ავიტანთ,  
დღეს ახალი წლის გარიურაჟს-  
ვხვდებით ბეჯითი სწავლითა.

ლაუგარდი ჰუვავის იისფრად —  
თითქოს ჰუვავიან იანი,  
დროშების ცეცხლში თენდება  
დილა პირველი იანვრის.

თავზე დაგვნათის სამშობლოს  
ვრცელი და უნაპირო ცა  
და ახალი წლის განთიადს  
კრემლის ვარსკვლავი გვილოცავს.

ვეხტინგ ჯვეშები



შალვა ციხისელი

ნახ. კ. მახარაძესა

## თ ა მ გ ა ქ ო

ზურაბ სავანელი და მისი მამა ვასილ სტეფანეს-ძე ვე-  
ებერთელა ბალში გაზონის წინ ისხდნენ, ლურჯად შედებილ  
გრძელ სკაზე, და ტკბილად საუბრობდნენ. ბალში საქმაოდ  
ბევრი იყო მოსეირნე ხალხი, მაგრამ ისინი ყურადღებას არა-  
ვის აქცევდნენ.

ამ დროს მათ წინ ვიღაც ლიპიანმა კაცმა გარარა და პაპი-  
როსის ნამწვი ისე დაუდევრად მოისროლა განზე, რომ პირ-  
დაპირ ზურაბს მიუგდო ფეხებთან. ბავშვმა უკმაყოფლოდ  
გააყოლა თვალი მის ფართე ზურგს და მამისაჟენ შემობრუნ-  
და. — აბა, რას იტყვის ასეთ საქციელზე. მაგრამ ვასილ  
სტეფანეს-ძეს არც კი შეუნიშავს ეს გარუმობა. იგი მუხ-  
ლი-მუხლზე შემოდებული შორს იცქირებოდა სადლაც და  
ფიქრობდა. ზურაბმა უერთ გაჟირა პაპიროსის ნამწვეს და  
მუყაოს ტარიღან გამოვარდნილ თამბაქოს პატარა გორგალს  
დაუჭერდა, რომელიც ხუთიოდე სანტიმეტრზე გავორდა,  
ერთ ხანს იძოლა და ჩაქრა. მერე შემობრუნდა მამისენ და  
ბავშვური ცნობისმოყვარეობით ჰყითხა:

— მამი, რატომ არ ეწევი პაპიროს?

— როგორ, გინდა რომ ვეწეოდე? — ჰყითხა თავის მხრივ  
მამამ.

— არა, ისე... — უხერხულად მიუგო ბავშვმა.

— ისე, რა საჭიროა! — გამოავავრა მამამ. — თამბაქო  
შეიცავს შხამს — ნიკოტინს, რომელიც ვნებს გულს, ფილტ-  
ვებს, ნერვებს. რა საჭიროა მისი მოწევა!

— მაშ, რაღად ეწევიან ამდენს?

— განა იმიტომ ეწევიან, რომ სასაჩევბლოა? პაპიროს  
მხოლოდ ის ეწევა, ვისაც შედარებით ნკლებად წყენს ნიკო-  
ტინი. ხოლო ისეთი ადამიანი, რომელსაც ეს შხამი არა ვნებს,  
ტედამიწის ზურგზე არ მოიძებნება. პაპიროსის წევა ცუდი  
ჩვეულების შედეგია და მეტი არაფერი. ზოგი ბავშვობიდანვე  
ეწევა, მერე კი ძნელია გადაწვევა.

— თუ ასე მავრებელია, რაღასთვის გამოდის გასაყიდად?

— გასაყიდად იმიტომ გამოდის, რომ ხალხი ეწევა.

— ნუ გამოვა და ალარ მოწევინ!

— ეებ, როგორ არ მოწევინ, ბიქე, დაოტესნ, მოიყვანენ და  
მოწევენ. თამბაქოს ფოთლის ხელისულზე ფუხნას და  
გაზეთის უხეშ ქაღალდში შეხვეულის წევას კი გაცალებით  
ჯობია ისევ სახელმწიფომ დამზადოს ფარიკებში ლამზი  
და სუფთა პაპიროსები, რაც შედარებით ნაკლებად მავნებე-  
ლი იქნება ჯანმრთელობისათვის...

გაჩუმდნენ. ცოტა ხნის შემდეგ კვლავ ზურაბმა დაარღვია  
სიჩუმი:

— მამი, არასდროს არ მოგიწევია პაპიროსი?

— როგორ არა, შენი ტოლი რომ ვიყავი, მაშინ ვეწეოდი.

ბავშვმა გაკირებებით შეხედა მამას. ვერ გაეგო რას ნიშ-  
ნავდა ასეთი აგდებული ბასუხი და საყვედლის კილოთი  
ჩაიდუღუნა წყნარად:

— მე რა, მე როდის ვეწევი პაპიროსს...



გამ მიზნება, რომ შვილს შეურაცხყოფა მიაუენა უნებლივდ და შეცდომა რომ გამოესწორებინა, დაუკავებით უოთხლა:

— არა, ვიცი, რომ შებ არ ეწევი. მართალს გულბენები, ბაგშეგიძისას მართლაც ვეწეოდი თამაჯონი, მაგრამ შემდეგ დავანებე თავი. მგონი შენოვის არაური მითქვას ამის შესახებ. აი, დამიგდე უური და უცელალერს დაწვრილებით გიამბობ.

\* \* \*

ალბათ, ხშირად გაგიგნია ჩემგან, რომ თორმეტ წლამდე სოფულში ვიზრდებოდი, — ასე დაიწყო ვასილ სტეპანეს-ძეებ თავგადასავალი. — ბაგშვიძიაში ძალიან დაუჭარელი და მარდი ვიკავი, ამიტომ ყველს გულერდი და ხშირად შენატროდნენ კიდეც ჩემს მშობლება: ნერა თქვენ, რა ყოჩალი ბიქი გვათო“. ჩემს ტოლებთანაც სამაგალიო მეგობრული და ოკიდებულება მქონდა, მაგრამ განსაუზრუნებით დიდ ბიჭებს ფუფარდი. როგორც იტყვიან, თვალში რომ ჩავარდნოდი — ხელს არ ამოისვადნენ. ასეთი დიდი სიყვარული მათში განსაუზრუნებით იმით დაკიმისხურე, რომ ენის მიგანა-მოტანა მძღულდა. თუ ისინი ბერ ჩემს ტოლლაგანს კასერში წამოკარგდნენ ენატანიობისთვის და სახლში ათარებულს. გაუშვებდნენ, მე გვერდით მომისივამდნენ და ხშირად მასა-ჩუქრებდნენ კიდეც. სრული უფლება მქონდა, თუ კი მოვი-სურვებდი, ყვოლილყავა მათთან იმ დროსაც, როცა ისინი მოღარებულში თამაჯოს აბოლებდნენ, იმ დროსაც, როცა გეგმას აწყობდნენ დამით სადმებ ბადში გადასაპარავად... რაკი ასეთი დიდი ნდობა მქონდა მიწვეჭილი, თანაც მათი კონტერბა ჩემთვის საინტერესო მოვლენებით იყო სადეს, ავაგამოდებით ვცლილობდი ჩემი უფლებამოსილება ზედმი-ტერიტორით გამომტებინდნენ და, როგორც კი მათ ერთად შევაგუ-ლებულს დაიწინახადი, მაშინვე მოვილოდებოდი ტოლებს, ქონდრასკაციით ჩავლგებოდი მათ შორის და თითოეულს გაფალიცებით შევტეროდი თვალებში.

სულიოთ და გულიოთ ვეცლილობდი მეც ისეთი ცუოფილიყავი, როგორიც ისინი იყენენ. მალე ისეთი მოხერხებული გაზდი, რომ ხილის მოპარებაში ბადალი არა მყავდა, ხოლო შემდგენ სხვა მარნე თვისებებთან ერთად თამაჯოს მოწინასაც შეიტე-ვო. პირველად სასტრიკად მიყრალავდნენ ჩემი კეთილი-შეკლებით და, როდესაც მათ მიერ გადაგდებულ ნაწილს ნამატებად წავტვდებოდი, მკაცრი მუქარით მაგდებინებდნენ ხელიდან: „თავი თაანები მაგ სისულიოს, თორმი ახორ გაგიკარებთო!“ მიერ რა მიტი გზა მქონდა — ბრძანიბას ჯასროლებდი, თუმცა ჩემმა მაინც ვალშირი შიზანს. მაგრამ, ერთხელ, როთისაც მათ გაზითის ქათალდში შეასრიეს თამაჯი, მი ირ გრძელარანი მზა პაირისი ამოიაროვან ჯიბითან, რომითიც ერთ-ირთ ჩიტინ სკომარათავანს მოგარე სახლშიც, ირთობანთს გავირებით გადატეცეს და გულიანად გადითხარებს.

ერთმა ისიც კი მითხა, ნახევარი დამიტოვეო. მას შემდევ თვითონვე გამიზვევდნენ ხილმე წვრილდ და მზრუნველობით მიტყოდნენ: „ცოტ-ცოტა ჩაისუნოქე, თორმე გულს გატენსონ.“

მშობლები არ მიშლიდნენ დიდებთან სიარულს. პირიქით, როგორც ვატყობდი, მამაჩის. მოსწონდა კიდევა, რომ დიდებთან გერეოდი მარაქაში. მაგრამ ერთმა საშინოლმა შემ-თხოვამ ისე გააცმირიგორი ჩემი ულობიბი; რომ კინალამ სამუდამოდ ამომაკვეთინა ლერი მათთან სიარულში.

\* \* \*

სამხრობა იქნებოდა გადასული, რომ ადამიანთ ლიქისო მთალგა ჩეენი ეჭოს მესეჩის და გადმიიმახა: „კალოში ნაბაში ხარები მიშეავს საძოვარზე და თუ გინდა წამოყეო!“ მე სი-სარულიოთ დავთანხმდი. არა არ მოშივნოდა საღამოდე, კარგა მიზრილი პურის ნატეხი გამოვარბენინე სახლიდან და გზას გაფულექი. ცოტა რომ გავიარეთ, წინ მამაჩიმი

შევხვდა, — იგი სოფლის კონპერატივში მუშაობდა წარმატებით და დამატებით გაფრინდებოდა შინ. მამას ისე, როგორც სხვა დროს, ახლაც არაფერი გამოსუკითხაში ჩემთვის და დამშვი-დებით გაფრინდებოდა ლექსოს. ჩეენ ჯერ ხაუყბი გარწყულო რუსე, ბუჟებითა და კალოს მტკირი გაცხებული თა-პირი სკელებით მოვწმინდეთ, შემდეგ მომკილ ყანაში შევ-დენთ და მიშორებით რომ დიდი მუხა იყო გადმომდგრარი იქით გავემართეთ ზოზინით. იქვე ჩირდილში ჩასხედით და საქმეს შევუდევით: მე ტირიუსის ტორებს დაუწეუ გაქერქვა, — წელან კალაში რომ დავამტკრი (ლექსომ კარგი შოლტების დაწვნა იცოდა), თვითონ ლექსომ კი ჯიბიდან კოხტად დაკუცილი გაზერთის ქალალდი ამილო და თამაჯოს შეხვევას შეუდგა, მე პირი ავაწლაპუნე თამაჯოს დანახვაზე და ლექსოს თვალი ჩაუყარი — მეც მინდა-მეთქი. მან ისე, როგორც სხვა დროს, ახლაც გამინვა წვრილოდ, და რაღაც ისე გაშლილ ადგილას ვასხედით, რომ უცაბედად ვერავინ წამოგაწყდებოდა თავს, დამშვიდებით გავაბოლოთ.

— იმ დღეს ძან გადავჩით! — წამოიწყო ლექსომ.

— როდის?

— აი, ძან პეტრემ რომ წაგვასწრო თამაჯოს წევაზე.

— პოო!...

— მეგონა გაგვთვამდა, მაგრამ, დალოცა ლმერომა, კაი კაცი ყოველი!

— იმისთანა კაცი მთელ სოფულში არ მოიძებნება. — დაუდასტურ შეც.

— მე უნდე შემეშინდა, თორემ მე რა! — დაიწყო ისე ლექსო. — ჩეენებმა იციან კიდეც რომ ვეწევი. გინდაც არ იცოდნენ რა უნდა მიენან, ხომ ვერა მცემენ? შენ კი პატარა ხარ ჯერ...

ამ ლაპარაკში რომ ვიყავით გაროული, უცბად ვიღაცამ ჩაახვედრა მე საწრაფედ გასხრისე ფეხით პაიროსი და დაცეცებულმა ირგვლივ მიმოვიხედვ. ლექსომაც დაუცილტა თვალებით მაგრამ პაიროსი არ გადაუგდია და კისტრიც ისე ჯარტად მორჩიცა გვერდზე, თითქოს აქ არაფერიათ.

გაკვირვებით შევხედეთ ერთმანეთს.

— რა იყო, ხაიდან იყო? — ვიყითხე მე.

— ალბათ, ხარბა დაახველა, იცის ხოლმე ასე. — დამშვი-დებით მომიგო ლექსომ.

— ეს, აბა შეხედე ხარები სად არიან, ის კი ახლოდან იყო!

— მაშ რა იქნებოდა?

— რა ვიცი!...

მე ჩემს პაიროსს დავაცერებით, რომლის ქალალდი ბალა-ხებს მოქცეოდა ზემოდან, ხოლო თამაჯოს მიწაში ჩატკე-ნილიყო, და სინაულით წმოვიძება: „აასუს ჩემო პაირო-სო, რა ტყუილად გაგსრისე-მეთქი!“ — მერე ლექსოს მი-აუბრუნდი და შევენეშიშ კიდეც გახევია. მან გაცინა, ერთი ნაუაზი დაარტყა და ისე გამიზევია. მე პაიროსი გამოვართვი და პირში ჩივიდე. მაგრამ, როდესაც მოსაკიდებლად მომი-მარჯვა თავისი პაიროსი, ვიღაცამ განრისებით გამოსცრა კეილებითან: „ცვირიზე მიადე, ცვირიზე!“ მაშინვე წა-მიკეტი თავზარდაცმული და თვალთ დამიბნელდა — მუ-ხაზე მამაჩემი იჯდა.

იგი ნელ-ნელა ჩამოყა ტორებს. მიწას რომ დაუახლოვდა ჩამოხტა და ლინჯგზმოყრილი დაგვადგა.

— ყო არა ლექსო! — ალელვებით მიმართა ლექსოს, — იმის მაგიზრად, რომ ტუტუა ბავშვის უშოთიდე სიდაგლახის, პირიქით ხელს ლექსომ! მე შევითოლი შენს ძმებს ქალაქში, რომ შარვალიც კი აღარ გამოვიგზავნონ, რაკი აგრე ჭიკიანი ხარ! სირცევილი შენი!

ამ ლაპარაკის დროს მე ლექსოსენ გავაპარე მზერა, მაგრამ ნეტა არ დამენახა. ის თავზაქინდრული წამილი ბალახებში და კისრამდე გაწითლებული მწარერებით.



მაგრამ სულ მასყ ისეთი უგანი საქციელი ჩავიდინ, როგორიც მანამდე ფიქრადაც კი არ მომსვლია და მამაქემ- თან მიცემული სიტყვა თავისთვად გაურჩდა ყინულზე.

\* \* \*

შუვენიერი დილა იყო — კისეასი. წინა დღის წევმით გან-  
ბანილი ბუნება ლამაზად ახელდა თვალს და ივლისის მზის  
აღერსით სტკებოდა. ახლად პირდაბანილი და ქოჩორდა-  
ვარცხნილი ბორილას მივდერიდ შარაზე. წყნარად ვლილ-  
ნებდი. პაპა თელობრივად დაბალჭერან სახლს რომ გაფიცერდო,  
რომ ჩერებული შემომესმა ეზოდა. ვილცა მიხმოდა თა-  
ვისკენ. უმალვე გავიზებდ იქნი და ლობესთან მიმდგარი  
ჩვენებიან გიგა დავინახე, რომელსაც მეტსახელდ „ჯაფოს“  
ეძახდნენ. იგი აჩერებით მიქნევდა ხელს და რაღაცას ჩურ-  
ჩულებდა. ბორილას თავი მივანგებ, ქიშკართან ფეხსკრეფით  
მივედი და ფრთხილად შევალე კარი. გიგა მომიასლოვდა,  
მხარეზე ხელი მომხვია და თითქოს ეშინია, ვინმემ არ გაი-  
გოსო. სწრაფად მიჩურჩულა:

— პაპა ოფლორე შინ აჩ აჩის — ვენახშია წასული. აგვ, სარკმელს შეხე, — ღიაა! — კედელში ჩასტულ ჰატარს სარკმელზე მიმითოა: — მაგის ჩასწერივ კედლის ძირში სკივრია შიფლებული. სკივრში პაპა ოფლორეს კახური თამაჯინ აქვს ჩალაგბული დასტებად. ვცადე გადაძრომა, მაგრამ ვერ გავიტიო. შენ ადვილად გავიტიო, პატარა ხარ! მიღი რა, ერთი შეკვრა თამაჯინ გადმომიტანე! მე აქ ვიქნები, საშიში არალერია, მიღი!

და ამ სირტყებით ერთად ჟურნალი მიიღია.  
პირველად რომ შევსედე გრავა, როცა ის გაფაციცებით  
მიხსოდდა თავისკენ, გამეხარდა კიდეც ვიფლერე, ალბათ,  
რამე საინტერესო ნახა-მეტენ. მაგრამ აქლა, როცა მისგან  
სრულად საწინააღმდეგო რამ გავიგე და თანაც შეურაცხ-  
მყოფელი დავალება მივიღე, უარის ნიშანდ თავი დაბლა  
დავაჩან და ნირწილდარჩ ფერსაცმლის წევრით მიზას და-  
ცურავ ჩინჩა. მაგრამ გრა ჩემი გაცილებით უფრო მოხერ-  
ხებული იყო. მე ისე ცავდი შესწავლით, როგორც სულ  
თითო. ამობომ, რაკი შემატყო, რომ ოპლად ვერ დამითანხ-  
მებდა, მოქმედების ხერხი გამოცვალა და სულ სხვანაირად  
მომიდავ.

— ଗୁଣିନୀ? — ସିଦ୍ଧିଲୀଳା ଶେମ୍ବୁକିତକୁ  
ମିଳ ଲାଗି ହେବାର୍ଥିରେ ଆଖିବା ହିନ୍ଦିନ୍ଦିନ

— аз?

— საჭლიდან როგორ მოვიპარო თამბაქო! — წავილულ-  
ლულები ხმადაბლა.

— ეგვ., ერთი შენც დაიმიშვე რაღა! — სიტყვა ბანებე ამიგ-  
დო მან და, გაიხედა რა ჟავად გამურული სარკმლისკენ,  
დანანებით განაგრძო: — ვეტოდე — მე ვაცოდი, მაგრამ  
ახლა რა უნდა ვწა?



— იმ დღეს ძან გადაუჩით! — წამოიწყო ლექსომ.

— შენ კი, ვაჟაპატონი! — მერქე მე მომიჩნდენდა მასა, —  
საღამოს შინ არ მოხვალ! სადაც გინდა წადი, თავისუფალი  
ხარ!

ამ სიტყვებთან ერთად ნერციულად გაიქნია ხელი და ჩქა-  
რი ნაპიჯით გასწია სახლისაკენ.

\* \* \*

მამაჩემი არ იყო შეცდი აღამანი, მაგრავ მაინც სიკვდილით მოვლენდი საღამოს და ვწატრობდი ბუნება ისე შეცდლისყო, რომ სულ დღე ყოფილიყო — აღარ დაღამებულიყო. ლექსო მრავალნაირად მანუგაშებდა, ხოლო ერთხელ შემოტკირა კადეც: „რას ჩამოარე ყურები, ბატკანობი არა ხარ რომ დაგრალას მამაშენნაო!“ მაგრავ ბერძნებრა და მშველობა მისი სიკვდილი და ჩემი დააშაულის ყოველი გახსნება მუხლებში ძალას მართმულდა. რა პასუხი უნდა მიმეგო მშობლებისათვეს? სხვას რომ მიეტანა ამბავი, კიდევ ჰო, რაღაცას ვიზავდი: გავკერძებოდი, გავვიტუტდებოდი, ვიტუოდი ტყუილია-თქო, მაგრამ ახლა! მამაჩემმა თვითონ დამინახა და ისიც როგორ!

როდესაც შებინდდა, ლექსომ ყიუინით წამოუარა დამაძღარ ხარებს და სოფლისაკენ წავდგენთ ნელ-ნელა. მე ძლიერ მი ვათორევდი ფეხებს. ლექსო კი, არ ვიცი ჩემი გამზნევების მიზნით თუ იმის გამოსახატავად, რომ დიღად არაფრად აგდებდა დღლევანდელ ამბავს, ღილინით მოაბიჯებდა გზაჯე და თამაშეოც, მას შემდეგ რაც მამაჩემმა გაგვიცხა, რამდენ- ჯერამე კიდევ მოწირა. უბანში რომ შევედით, შემაჩირა და თანაგრანიობით მიჩინა: „თუ მართლა გამოიგადის შამაზენისა სახლისა, ჩეცენან მოდა, ერთად დაიმიტონთ!“ მე კავარად ციცოდი რჩნ, თუ კი გავტელადი სახლში მისილი, სამახა არა გამიტეირდებოდა, — მააჩემი აღრეც ბევრჯერ დამპირებია დასვახა, მაგრამ ყოველთვის იოლად გადატარინილარ ლობნდ მისცა იყო საქმე: მშობლებთან ურცვევი პირით გა- შოჩენს ბერიად მერჩია სადმე სხვაგან გამეთია ღამე, მაგ- რამ ლექსოს ჩერებს მაინც ვერ მიიღიდებდი, რადგან მისი მშობლებსაც მერიცებოდა ძლიერ. ამიტომ გადაცუვითე- სანამ სოფელი მიიძინებდა, მეზობლის ბავშვებთან დამლო- ბანას თამაში გამეტარებინა დრო, ხოლო შემდეგ დამის გასათვად ქოხში შევმძრალიყავი.



ცრემლები კალთაზე დაუცვივდა. აიფარა სახეზე ცხაშინის გადასახლის

ერთ ხასს ჩატაქრებით უცქის, შერე მიყიდა ანლო, სარკაშელის ჩატაქრის ჩატაქრა და ზედ უფირთხდა. შეცადა გამძრალიყ, მაგრამ ცალი ბეჭი და თავი ძლიერ გასტია. ჯერ უძრავად იყო იღლით ჩატაქრებული, მერე კი ლაზ-ლაზარობას მოჰყვა: ხან ტლინჯებს ისრიდა მაღლა და უციროდა: „მიშველოთ, გავიჲელონ!“ ხან კი პატ თელორეს ეძახდა: „სადა ხარ, ცოტა თამბაქო მიწილადეო!“

მე გულანად ვიციონდი მის გაბეჭულ სუმრობაზე და, რადგან უცვაუყვე, რომ არასადან არავთარი საშიშიგება არ მოვცელოდა, ისე გახსალისდ, რომ ფეხებზე მოვეძლაუშე და უცვენდეში: „ჩამოიდო, მე გადავცრები-მეოთქი!“

ის ხალისით ჩამოხტა ძირს და საჩამლამდე ამწია. თან დამარტა „თამბაქოს რომ ამოიდებ — გარეთ გადმოაგდე, მერე ამოცოდი სარკმელთან და ძირს მე ჩამოესვამი!“ შე თავისულად გადავძევერი შიგნით და ზედ სკირის თავზე მოვალინებ ძრავანი. ოთაში საქმაოდ ბნელოდა და სიგრილო იდგა. თითქმის ცერაფერს გხერავდი. ფრთხილად ჩამოვედი სკირიდან და საქმეს უცევდექი. სახურავი დაკეტილი არ იყო. უშიშრად ავხადე ის და თამბაქოს დაცუშვე ძენა ხელების ფათურით. მაგრამ რა ძენა უხდოდა? სკირი ნახევრამდე იყო მოყრილი. მე უცვედად რაც შეიძლება პატარა უცკრის ამომერჩის, მაგრამ, რომ ვერ მივგენი, გიგას აფხაზ ჩუმდე: „რა ვქნა, ბიქო, სულ დიდებია-მეოთქი!“

მაგრამ პასუხი რომ ვერ მივიღე მისგან, რომელიც ხელში მომხვდა ის გადმოისროლე გარეთ და სარკმელზე ამოცოდდი. ის იყო გამოყევა თვავი გამოსახრომა, რომ კინალმ რეტი დამესხა და ქვასავით გადშეშდი. თამბაქოს უცკრი პაპა თელორეს ექირა ხელში და ისეთი გაცეცლებული, თანაც გაკვირვებული თვალებით შემომცერილი, ისე უცახასხებდა სიბრაზით წყერი, ტცვეობდან გაჭრებული ლიმი გეგმინებოდა. გიგა კი აღარსად ჩნდა.

— გამქურდე, ბიქო! — წამიიძახა მან წყნარად, მაგრამ ისე მრავალმნიშვნელოვნად, რომ ტანში ურუანტელმა დგმირდინა... და მე აღარ დამესხდა სარკმელში გადავრომა. პაპამ გააღო კარგი, ჩამომაგდი ძირს და ერთი ვაი-ვაგლახით წამათრია ჩვენი სახლისაკენ. ვჯანგამოლეული მისუცი მეტი მღლელარებით ქოშინებდა, ხიხინებდა რაღაცას და მთლად კანკალებდა. მე ასეთ უცმთხვევაში ისე ვიცოდი გაკერპება, რომ თუნდაც იქვე დავკალი ვინენს, — ვერც მუდარას, ვერც შიშს, ვერ გამომახატვინებდა. ამიტომ აბლაც, მიუხედავად იმისა, რომ საშინლად განვიცდიდა ჩემს ხელის, მხოლოდ უქმაყოფილოდ ვიყავი გაბუსტული და პაპა საითაც მიბიძებდა, იქით მივჩაქერდი. ჩვენი ეზოს კიშარათან რომ მივედით, პერა ხელი კარებს, უმაგდო შიგნით და მერე თვითონ შემოაბივა გულმოვარდნილმა.

დედაჩემს ტრილ გაეფინა ეზოში და წისქვილში წასაღებ ხორბალს არჩევდა. იგი ცეხმორთხმით მიმჯდარიყო ხვავთან და მასკენ გადახრილი მშვიდად მუშაობდა. როდესაც ეზოში შემააღო პაპა, დედამ საქმეს ხელი უშვი და გაკვირვებით შემოგხედა, შიშით თვალები გაუფართოვდა, როგორც შევატყვე ისე მოდუნდა, რომ ადგომაც კი ვეღარ მოახერხა და მგონი ეს სიტყვები გამოხატა ტუჩების მოძრაობით: „რა მოხდა?“ პასუხად პაპამ თამბაქოს უცკრი ზედ ხვავთან მიუღდო და გაცხარებით წაიხინა:

— აი, ჩემო კეთილო!... ზედ სარკმელთან წავისწარი ქურდობაზე! მერე რას იპარავს? — თამბაქოს! კანცეტი მაინც იყოს, ან შაქარი, რომ კაცმა თქვას ბავშვია და სულმა წასძლიათ!... მაგასთანას ქვა უნდა შეაბა კისერზე და ძალივით გადავდო წყალში! ვი რათ უნდა ქურდი!...

— ვასო, ეს რა გიქნია, ბიქო! — მომშართა დედამ ისეთი მგრძნობიარე და თანაც შესაბალისი ხმით, რომ კინაღამ გული ჩამწყდა. საწყალმ მეტი ვეღარა სთქვა რა მღლელარების გამო და სახე ისეთნაირად მოექცა, თითქოს მწარედ იღიმებათ. თვალები თანდათან ამოუსველდა, მაგრად მოხუჭა და

ცრემლები კალთაზე დაუცვიდა. აიფარა სახეზე ცხაშინის გადასახლის

და უმწერდ აქვითინდა. დედა ვის არ უცვარს, მაგრამ დედაჩემი საშინლად მიყვარდა. იგი არა მარტო იმისათვის მიყვარდა, რომ დედა უფრო მისი სამარტო იყო სამოვალი და უცელის მისი სამარტო იყო სამარტო ისე უცვარდა, რომ თითქმის აღმერთობდნენ. მე თვითონ რა დანაშაული უნდა ჩამედინა ისეთი, რომ, თუ გულწრფელდ უცვიცავდი ალარ გავიშეორებ-მეოთქი, მას არ ეპატიგბინა. ისევე, როგორც ყოველი გულკეთილი ადამიანი, გულწილილიც იყო ძალიან, მაგრამ არასადროს მის თვალზე ცრემლი არ შემინიშნავს. ახლა კი ტიროდა. სლუქუნებდ წყნარად და მზრები უცანცავებდა. ხოლო უცელაუერი ეს ჩემი უსაქციელობის ნაყოფი იყო. რის გული უნდა მეონოდა, რომ დამშვიდებით მეცეირა მისითვის? და უცირუა ჩემი სიკერაც. გავექანე აცრემლებული, ჩავუცარდი კალთაში და მწარედ ავლრალდი. ვთხოვდი, ვერუდარებოდი, იღლინდ ნუ იტარებდა, ოღლინდ დამშვიდებულიყო და თუნდაც რაიმე დაეკრა თავში და იქვე მოვეკალი. მაგრამ ასეთი არ იყო დედა. მას მხოლოდ ის უნდოდა, რომ კარგი შივილი ვყოლიდა. მე კი არ ვიყავი ასეთი და თრივენი ვიტანჯვებოდით ერთიმეორის მოქმედებით.

პაპა თედორე ერთ ხას თავზე გვადგა და რაღაცას ხიბინებდა გაურკვევლად. ბოლოს, როგორც მომეჩენა, კვნესაც გაურია ხმაში და ჭიშკრიდან ვიშვიშით გავიდა.



ჩამომაგდო ძირს და ერთი ვაი-ვაგლახით წამათრია ჩემი სახლისაკენ.

შიუხედავად იმისა, რომ დედაქემს არაფერი გაუმხელია მა-  
მასთან, რადგან ეშინოდა ჩემს ამდენ უსაქციელობას მომზი-  
ნებიდან არ გამოიყვანა ის, პაპა თეღორემაც შეიწყნარა მასი  
ცედრება და კუინტი არავისთან დაუძრავს მომხდარი ამბის  
შესახებ, ერთ ხას მარნც ისე ვიყავდ დალფრემილი, რომ დანა  
კბილს არ მისინდა. გიგა, რომელიც სუჯთად გადარჩა ყოველ-  
გვარ სასველს, — რადგან გარდა დედაჩემისა მისი ქურდობა-  
ში მონაწილეობის შესახებ არავის არა გაუგია რა, — ჭირივით  
შემძგდა. შემძგდა იმისათვის კი არა, რომ შემაცდინა და  
ქურდობა გამამედვინა, — დებამ დამარწმუნა, რომ ამაში  
დამნაშავე უფრო მეტად მე ვიყავი, — არამედ იმისთვის, რომ  
ისე უსინდისოდ გაიძურწა სახიფათო მდგომარეობის დროს  
და არაფრით მნიშვნა, რომ თავი დამეტებია განსაცლელისაგან.

ასე იყო თუ ისე, ამ ამბავმა ისე გამიტება გული, რომ თუ  
კიდევ ოდესებე მსგავს არახეს გაცემდავდი ვეღარ წარმომედგინა.  
შაგრამ გაი რომ არ ვიყავი ჩემი სიტყვის პატრინი და, როგორც  
გამომინელდებოდა ხოლმე გულში სინანულის გრძნობა, პირ-  
ცელშემითხვევისთანავე ისე მივდიოდი დათმობაზე. ასლა, რო-  
დესაც ჩაცულიერდები ხოლმე ჩემს მაშინდელ მოქმედებას,  
ყველაფრის ადვილად ვხვდები და ვაშობ, რომ იმ დროს ჩემს  
მიერ ჩემივე სურვილის წინააღმდეგ წასვლის ძირითადი მიზე-  
ზი წებისყოფის სისუსტე იყო. წებისყოფის სიმტკცე ერთ-  
ერთი ყველაზე ძვრებასი თვისება ადამიანის დანარჩენ თვი-  
სებათა შორის დაშვიბიძანვე მოითხოვს კარგ ვარჯიშს.  
მე კა უცდად ვავარჯიშებდი მას და მუდამ სხვისი გავლენის  
ქვეშ ვიქმეოდი.

ვინ იცის სადამდე მიაწევდა ჩემი უსაქციელობა, თუ მიმე  
უბელურებას, რომელიც თავს დამატება იმ ხანებს, მთლად არ  
გამოეცვალა ჩემი შინაგანი სამყარო.

\* \* \*

ეს ამბავი მოხდა ჩემს მიერ თამბაქოს მოპარვიდან სამიოდე  
დღის შემდეგ. ის დღე არასდროს დამავიწყდება ჩემს სი-  
ცოცხლეში და ის ზაფხულიც ყველაზე მძიმე ზაფხული იყო  
ჩემი ცხოვრების მანძილზე.

შუალედმდე საშინლად ცხელოდა. მერე კი ტალახივით შავი  
ლუბბლები წამოედო ცა და ისე ჩამიპნელდა ირგვლივ,  
თითქოს ლამე ჩამოწევით მთებზე. მე და ჩენენ, მეტობელის  
პატარა ბიჭი მიტო საძოვარზე გაშლილ ნახირში დავჭრებო-  
დით და უფრდელით ხელში ბოლოქანქალა ჩიტებს ვეპარე-  
ბიდით, რომელიც ისე მოურიდებლად დაგვიგადნენ მინ-  
დორზე, რომ თითქმის ცხებში ედებოდნენ საჭინელს. უც-  
ბად, ურუდ დაიქუჩა სამხრეთისაკენ და უძრავად გარინდებული-  
ლი პატრი მძიმე წვეოცხმა უძარეთა. ჩენ თავი დავვარებოთ  
ჩიტების დევნას და ტყისაკენ მოვურტცხლეთ, სადაც დადი  
ხების ქვეშ თავისუფლად შეგვეძლონ მშრალად გადარჩენა.  
ტკეში შესვლისთანავე გრძე პირდაპირ იქით ავილეთ, სადაც  
ყველაზე უფრო კარგი აღგალი გვეგულებოდა სამისოდ. მაგ-  
რამ ჩემს განციფრებას საზღვრი არა ჰქონდა, როდესაც  
მივუალოვდი და დავინახეთ, რომ იგი დიდ ბიჭებს დაეკავე-  
ბინა უკვე. სახტად დავრჩი. ვერ გამეგო საიდან გაჩინდენ  
იქ. აღარ ვიცოდი რა მექნა. წამით შექმერდი და იქით-აქეთ  
დაიწყე თვალების ცეცება, მინდოდა ცალკე ამომერჩია თავ-  
შესაცერი, მაგრამ ვერსად შევიზნე ხელსაყრელი აღგილი და,  
რაკი წიგმა თქებად მოდიოდა უკვე, მეტი რა გზა მქონდა,  
დავლენე თავი და მივდიდ მათენ კიუინით გაქანებულ მიტოს.  
გრგას ყველაფრი ეამბნა მათვის და, როგორც კი დამინა-  
ხეს, მშინვე ატეხს ლრინცცელი: „ქურდი ვასო, დამცმი  
ვასო მოდისო!“ მე არც შემიხედავს მათვის ისე მივირბინე  
ახლო და ცალკე მივიყუნებ სიმშრალეში.

ულვა ბოროტებით ანთებული თვალივით ფერქდა. ქუხდა სა-  
შინლად. იფიქრებდი ცაში ვებეროულა სპილენძის ქვაბებს



თვალები თანდათან ამოუსველდა... და უმწეოდ აქვთინდა.

ურტკამებ ერთმანეთსო. ფეხევზ მიწა იძროდა. დაეცემიდა  
სადღაც მერი, დაახშობდა წამით სმენას და, როდესაც შეწელე-  
ბოდა მისი ჭახანი, უურზ კაპასით შეიკრებოდა ფიოლებზე  
აცევებული წვიმის ხმაური. მე მოვიწინე. ვჭუხდი, რომ  
თითქოს განგებ, უცელაფრი ჩემი სურვილის წინააღმდეგ  
მიქმებდებდა. ეტყობოდა, დადხან მოგვიწევდა იქ დგომა.  
ტკეში რამდენმე სული საქონელი შემოძრა და მთლად გა-  
წუწულა აიტუ ხებებულ. ცაცხვის ფოთლებში შემალული  
ბარტკი საცოდავად წილდა.

გრამ დაეცილი ქადალდი ამოილ ჯიბიდან და თამბაქოს  
შესახევად ერთი უნა მოხია... შენდეგ სხვებს გადასცა და  
სულ მალე უცელამ გააბოლა. მეც შემომთავაზეს აგდებული  
ლიმილით, მაგრამ უარის ნიშნად გვერდზე გაზინდედ და სცელ  
თმაზე უხერხულად ჩამოვისცი ხელი. მაგრამ მიტომ, რომე-  
ლიც თურმე პაპამისის ჩიბუს ეპარებოდა ჩურ-ჩურმად, თავი  
გამოიდო: „თუ მაგას არ უნდა, მე გამიხვიეთ!“ პირველად  
იურეს ბიჭებმა, მაგრამ შემდეგ რაღაც გადაულაბარაკეს  
ერიმანეთს, მგონი ეს: „მოვაწევინოთ თორემ გავთქვამსი!“  
და თხოვნა შეუსრულეს.

მიტოს აშკრად ეტყობოდა, რომ პაპირისის წიგაში გაწა-  
ცული არ იყო. მოქაჩავდა მაგრად, ჩაიგუბდებდა ბოლს პირში



და, გამოუშევებდა რა ნელ-ნელა, თვალს გააყოლებდა — ამა, სად წავა.

— აბა, ნაფაზი დარტყო! — უოხრა ერთმა.

— როგორ?

— როგორ და ბოლო უნდა ჩაისუნთქო, აი ასე! — მან აჩვენა ნაფაზის დარტყმის წესი.

მიტომ სცადა, მაგრამ არ გამოუვიდა — ხველება წასცდა. მაშინ მე მომძმელუნდნენ ბიჭები და წამეჭებელი ალერსით მითხრეს: — აბა, უერ ვასო, აჩვენე როგორ უნდა!

მე სასტიკ უარებ დავდექ. დანახვაც კი არ მინდოდა პაპი-როსის და, როგორსაც ცხვირში მათი ამონასუნთქი ბოლი შემი-ლიტინებდა, თავი გვერდზე მიქმენდა. მაგრამ იმდენ ჰქნეს, იმდენ მეჩინინენ, და მიტოც როგორლაც ისე შეუცადა ჩემს დაცირებას, რომ გადავწევიტე ერთი, მხოლოდ ერთი ნაფაზი დამეტეტყა. მიტოს პაპიროსი გამოვართვი, მოქვაჩე, ჩავისუნთ-ქე დამად და ისე გამოუშვი ბოლი, როგორც ბუჩრის მილი.

— აი, ნაფაზი! — აღტაცებით შემაქეს ბიჭება და მიტოს მიტბრუნდნე:

— აა, სცადე შენც!

ჩემი შეხედით წაქებულმა მიტომ პაპიროსი მაგრად მოწია და ღრმად ჩაისუნთქა, რაზედაც ბიჭება ეშმაკურად გაღმოქა-ჩებ თვალები. მაგრამ მიტოც ვეღარ ამოისუნთქა და გაგულა. ბიჭება ჯერ სიცილი დაწყება, მაგრამ, როგორსაც ფერდებარ-გული ბავშვი ძირს დავარდა, მათაც დაკარგეს ური და ჩინ-ქოლით გარს შემოხვევინენ. ზოგმა უყრების სრული დაუწყო, ზოგმა პირში თითების ჩიჩირა, ერთმა სკელი ტოტი მოტექა სწრაფად და წევობით მიასხურა სახეზე. მალე პირს ალებინა მიტომ და რიგირიგბით ამოანთხია, რაც იმ დღეს ეკამა: ჯერ დაუცუმაცებული საკალო მსხალი, მერე პურის ნამცეცებთან არეული ნედლი ლობით და ბოლოს ასალაც მომწვრნ ლორ-წყვან სითხე.

მე შეძრულებული შეუცეკერდი ამ სურას და მიტოს სიბ-რალულით ვიდაგებოდი, მაგრამ უფრო იმისი მეშინოდა, ვი თუ გაგთვევა და მშობლებმა ცველავერი გამიგონ-მეტენ. გულზე საშინელი სევდა შემომაწვა. პირველ რიგში უძლუ-რად აქვითინებული დედა წამომიდგა თვალწინ და მევონა, — ჩემი უგვანო საცილით მარტო მასთან მიცემული ვიცი კი არა, მთელი მისი მშობლიური გრძნობა და სიყვარული დავა-სამარე. გზაზედაც, ზორ რომ მიცდიოდი, მიუხედავად იმისა, რომ დაბრევითებით შემოვცვიცა მიტომ, „ენას არავისთან დავძრავ“, ძლიერ სევდანად მივაბიჯებდი.

რაც უფრო კუალოვდებოდი ჩენს საჩლე, მით უფრო მეუფლებოდებოდა ერთი ასრი: მიცსულიყავი დედასთან, ცუვლა-ცური გულაბდილად მეტევა ჩემი დანაშაულის შესხებ და მიმეცა ნამდგილო, ადამიანური სიტყვა, რომ მომავალში არა-დროს ალარ გაცეკარებოდი თამბაქს და მუდაც სამაგალითო ბიჭი ვიქებოდი.

მაგრამ ალარ მოხერხდა ეს, რადგან უკვე გვიან იყო. შინ რომ მიცდედ, მთელი ესო და საჩლო სავსე დამხვდა მიმეცდ დამწერებული ხალხით. თათასის შეუცულში დადგმულ ტახტ-ზე დედაჩემი იწვა გულაბმა და თეთრი ზეწარი ეფარა. მას, ჩენი სოფლიდან მოშორებით, ფერლობშე მდებარე ყანაში მუშაობის დროს შეხი დასცემოდა და მოეკლა.

• • •

იმ ხანად საკაოდ ცრუშორწმუნე ვიჟავი და დედაჩემის სიკვდილის მთავარ მიშეზად ჩემს თავსა ვთვლიდა. ცაფერობდი, რომ ყველაცერი განგებამ მომიშლი ჩემი უსაქციელობის წილად. უფრო მეტიც, დანამდვლებით მჯეროდა, რომ სწო-რედ იმ დროს დაცა დედას მეხი, როცა მე — მისმა უღირს-მა შეიღმა — პაპიროსი გამოვართვი ამხანაგს და მოსაწევად პირში ჩავიდე. ამიტომ გადაწყვეტილი შემონდა ჩემი დანშაუ-ლის გამოსაციდად რეოლოგერი მეშოვნა და თავი მომეკლა. ყანაში კი გავიპარებოდი ხოლმე საცლავზე, დავეჩებოდი

პირქვე და სანამ ძალით არავინ ამგლეჯდა, მანამ დაგრძინდა ცხარედ. საწყალი მამაჩემი მთლად გამოიციტა მწუმაშების. ფდილობდა ჩემს გასამხნევებლად უფლებული ცემა გულში ჩაეკლა, მაგრამ უერ აღწევდა მიზანს და, მღვდელული ცემრმოშეც-ლი, აჩრდილივით დაეცემდებოდა კვერად. ბოლოს, როდესაც უერტყო, რომ თანდათან ვალგულებოდით ორივე, მიანება სოფელს თავი და სამუდამოდ გადმოვსახლდით ქალაქში.

ქალაქურმა ცხოვრება მართლაც კარგად იმოქმედა ჩემის მიზანის დაგვეცებულებისა და მისი ყოველი გახსენება ფასად გვიჯდებოდა, მაგრამ როგორლაც ისე გადა-გვიხსალისდა გული, რომ თანდათან შევურიგდით ბედს და სულიერად ალარ დაცემულვარი. მამამ სამუშაო იშოგა, მე ახალი მეგობრები გაიმინე და შევუღებით ახლებურად ცხოვ-რებას.

\* \* \*

სანამ დედიწაცვალს მოგვრიდა მამაჩემი, მანამ ჩემს ნებაა ზე ვიჟავი მიშვებული და როგორც მინდოდა ისე ვიცცეცდი. მივიღიდი თუ არა სკოლიდან, მიყვრიდი წიგნებს მაგიდზე; ხანდახან არც კი ვეკამდი სადილს, გამოვვარდებოდი ქუჩაში და მთელ დღეს ამანაგებთან ლაზარადარობაში ვატარებდი. ცუდად ვსწავლობდი. მაძახემი გვიან მოდიოდა სახლში, ჩში-რად ნასვამიც, და, როდესაც მკითხავდა ვისწავლე თუ არა გაკვეთალები, მე გვასუბობდი ვისწავლე-მეტე და ისიც ამით კუალილდებოდა.

ჩემი ამძაგებიდან თითების უკველა ეწეოდა პაპიროსს, ზე კი არა. ისინ ხშირად მაძალებდნენ „მოწიო“, რისა გეში-ნია!“ მაგრამ ქოველთვის მტკიცე უარშე ვიღები და გადა-წყვეტილი მქონდა მომავალშიც ასე მოვეცეულიყავი. მათ არა-ფერი იცოდნენ ჩემი წარსულის შესახებ, თუ რამდენი უსია-მოვნება გადამხდა თამბაქის წევის გამო. არ იცოდნენ, რად-გან იმის შიშით, ვა თუ გადამტეიდონ და ისე შემაცდინონ-მეტე, არაუგრი მეაშნან მათოვს. მაგრამ, ერთხელ, როგორსაც შემომთავაზეს პაპიროსი და ჩემულებრივ უარი განვაცხადო, ისე დამატირებლად გაქერდა ერთმა: „დაიცათ, ჯერ ისე სოფლელია, ქალაქელი გაზდესა“, ისეთი დაზი შეურაცხყოფა ვაგრძენი, რომ გადაწყვეტიტე მაშინვე შევვაიბრებოდი მას და ერთი მიტოსებური იონი დამემართებინა მისთვის. იგი სიხა-რულით დამთანებდა. ბიჭება წრე შემიგვარტყეს და ცნობის-მოყარებით დაგვიწეუს ცეკრა. ჩემმა მოწინააღმდეგემ თა-ვისი პაპიროსი გამომომაც და მითხა: „ვნახა ტარი, რა ხანაზების პატრინ ხარის“. მე თვალი მოვატარე გადალებიდან და საპიროს ხარბად მოწირე, ჩაისუსტებე და, როგორც ტე-ონო მა შეაცას, ბოლი ორთეჭმავალივით ამოცუში. ისი-ნი აღრაცებაში მივიღიდნენ და გაკვირვებით წამიდახეს: „ვაა, ეს ვინა ყოფილაა!“ მაგრამ ზოგს ეპი შეეპარა და ყომანით წარმოთეა: „არა, ტუულია, პირში ჰქონდა დაგუბებული, არ ჩაუსუსთვავს!“ შეექმნათ დავა. მაგრამ სანამ გამოარ-კვიდნენ თუ ვინ იყო მართალი და ვინ მტყუანი, ჩემს თავს არნაული ამბავი დატრიალდა და უკვე გაურკვევლ მდგო-მარებაში ჩაგდო.

როგორსაც ჩაისუსტებე ბოლი, გული ისე დამიძიმდა, რო-გორც ლოდი. მომერვენა თითქოს ცხელი დადარი ჩამიცვალდა მკირდში და ისეთანირად ამიღორიადა გრძნობები, რომ რაც კი წარსულში უსიამოვნება გადამდებოდა უვლაცერე ერთად განვიცადე. გამისენდა დედაჩემი, რომელიც ჰქონდა დაგუბებული, რომ თამბაქის ვეწეროდ. მარივებდა მრავალნაირად, ერთხელ იტრა კიდეც; მუდამ ცაირდებოდი, რომ უთულ შეცასრუ-ლებდი მის სიტყვას, მაგრამ ყოველთვის ვატუუბდი და ბო-ლოს ისე მოკლეა, რომ ვარა და ვერ შეიძლო ჩემი გამოსწო-რება. და შევკრთი. შემჯავრდა ჩემი თავი. ტანში საზინელი სისუსტე ვაგრძენი და სინაულის მწვავე გრძნობამ გამიყნა გული. თვალებში ცეკრები მომაწვა, პაპიროსი გულმოსულმა დავისარცხე ხის, გავეღი ცალკე, მივეცერდნენ ტელეგრა-ფის ბოძს და ცხარედ აქვთინდი.



შექმნა პაპიროსები გადაყარეს და შეშუოთებულწი გარს შემომხევინენ. მრავალნაირ შეკითხვებს მასლედნენ, მაშვი-დებდნენ, მეფეებინდნენ, ცდილობდნენ გაეგოთ ჩემი ტრი-ლის მიზეზი, მაგრამ მიზანს ვერ აღწევდნენ და ერთიმეორეს დანერულდ ეკითხებოდნენ: „რა დაემართა!“...

\* \* \*

1938 წელს არმაში გამიწივის. არმიელის ცხოვრება სრულიად ასალი და უცხო ნაბიჯა ადამიანის ცხოვრების გზა-ე. ამიტომ ახალშეულები, რომელისაც უწევულ პირობებში უხდებათ ცხოვრება, წლების განმავლობაში იძენენ სრულიად ახალ თვისებებსა და ჩვევებს, რაც მანამდე არ ახასიათებდათ. ამ ჩვევათაგან ერთ-ერთ კველაზე უფრო დამახასიათებელს და საკონვენციოს თამაჯის წევა წარმიადგვნს. არ შეიძლება კუუში არ დაგიჯდეს კაცს თამაჯის უპირატესობა, როცა დაინახა, თუ როგორი მოწიწებით, როგორი გულმოდგინებით ახვევნ ჯარისკაცები, როცა ისინ მეცადინების შემდეგ, ათობდე წუთით მიიღებნ შესვენებას.

მე არ ვეწეოდი თამაჯის. პირველად ჯარისკაცები სუმრობით გადმომყრავდნენ ხოლო: „მალე გნახავთ მახორეას იძერ-ტყავდე ჯიბიდან“, მაგრამ, როდესაც გავიდა დრო და შემატევს არც მომავალში ვაპირებდი მოწევას, თანდათან ჩა-მომებესნენ.

ერთხელ, როდესაც სასწავლო ლაშქრობიდან ბანაში ვძრუნდებოდით, მეთაურება შესვენება მოგვცა ტყაუაში. ცხელდა. თოფები ერთად, მწკრივად განვალაგეთ მწვანეზე და უკელანი ერთად წამოვგორიდით გრილოში. ჩემმა ამხანაგება უზალვ ჯიბეს იქრეს ხელი და ჩვეული გულმოდგინებით შეუდგნენ თამაჯის შეხვევას. მე თვალი გადავალვ მათს ჯარისკაცულ ფუსულს და, თითქოს შემშურდათ მათ ბელნიერება, როგორლაც დაწალლანიდა. „რატომ არ უნდა ვე-წეოდე მეც? — შევეყითხ ჩემს თავს ცოტა ხნის ფიქრის შემდეგ, — განა დედაჩემი იმისთვის მიშლიდა პაპიროს რომ არასოდეს არ მომეწია? ის მხოლოდ იმისთვის მიკრძალვადა ბავშვობაში, რომ ეშნონდა ჩემი სათური არგანიზმი არ დაეჯაბნა თამაჯის მავნე ბოლს. ახლა კი ვაუკაცი ვარ უკვი — ჯან-ლონით სავსე. მართალია, თამაჯის ბოლი არც ახლა მარგებს, მაგრამ თუ კი ასე ტკბილია ის, რა უკირს რომ მეც მოვწიო? ნუთუ ასლაც დამიშლიდა დედა ცოცხალი რომ ყოფილიყო?

და შევანჯლიერ ჩემს გვერდით წამოშოლილი ამხანაგი. მან თავი მოაბრუნა და შემომხედა. ხოლო, როდესაც თამაჯი ვთხოვე, მყისევ წამოვდა, სერიოზული სახე მიიღო და ჯარის-კაცებს გადასძახა:

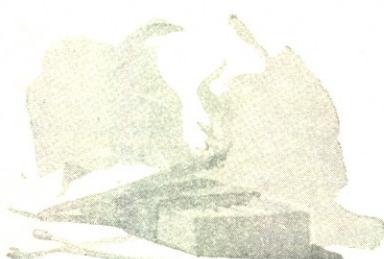
— ბიჭებო, ახალი ამბავი იცით?  
— რა? — ერთხმად იკითხა რამდენიმემ.

— ვასილი თამაჯის ითხოვს! — ხითხითით წარმოუქმებული და ხელები მუხლებზე დაირტყა.  
— ა, მესმის!  
— ახლა კი ნამდვილი ჯარისკაცია!  
— დაიცა, მე გავუხვევ, ჯერ ხამია, ვერ შესძლება!  
— არა, მე უნდა გავუხვო, უნ უშნოდ ახვევ!  
— არა, მე...

შეიქნა წარაშული და ცილიბა, მაგრამ არ დავთანხმდი, თვითონვე ვკისრე კვდლაფერი. თამაჯი ულაზონდ შევახ-ვი გაქცეოს ქალალში და, ნაუხვენებს რომ არ ჩამცვენოდა პაპში, ბოლო ნერწყვით დაუსცეველ. ამხანაგებმა მოკედებული პაპიროსები გამომიწოდს და ერთ მათვარზე ფრთხილად მო-ვუკიდე. ცველა კმაყოფილებით შემომცეროდა. შევიდე ნაუზი დამეტერუა, მაგრამ ერთაში ვერ გავაძედე — ვაი თუ სირცევილი გვამო-მეტე — და ცოტა, ძალიან ცოტა ბოლი ჩაიღისუნოქე. არ დამახელა, მაგრამ ფილტვები ისეთაირად შემერხა, ბევრი აღარა დაჟელებასა რა. ბიჭებმა შემაქეს „უკვე ნაფაზიც ისწავლო!“ მეც ბავშვივით წაქეზებულმა ისეც გავი-მეორე პირვანდელი, ლონდ ახლა უცრო მეტი ბოლი ჩავი-სუნოქე. კლავ გადაფრჩი დახველებას და ამით — ამხანაგე-ბის ხარხას. მაგრამ ას დამეტართა თუ იცი? გული ლოდივით დამიმძინდა და თოთქოს რაღაც ცუდი ამბავი გავიგო, საში-ნელი სევდა შემომაწვა. მყისე არჩევულებრივი სძლიერით ვაცანი ეს გრძნობა და ტანში ურუანტელმა დაპირბინა. მალე თვალებიც ამიმისეველდა ცრემლით და ისე გამაკვირვა ჩემ-მავე საკიცელმა, რომ გამერიმა: „დიდება უნ, მშიალუურო სიყვარულო!“ — გავიფერე გულში და თვალები ცხვირა-სხვით ამოვიშრალე, ერთმა ჯარისკაცმა, რომელმაც სხვაზე ადრე შემამჩნია ეს, უდარდელად გადაისარხარა და ამხანაგებს მოუთითა ჩემშეც: „შეხედოთ, შეხედოთ, ბოლი შეუვიდა თვა-ლებში და ცრემლი მოხდისი!“ მე კი პაპიროს ჩემშის ქუ-ლოთ ჩავვეცე ნოტიო შიწაში და მას შემდეგ არასდროს აღარ გავკარებივარ.

\* \* \*

ურაბი ყურადღებით უსმერდა მამას და ცდილობდა მისი უკველი სიტყვა ისე გაცოცებული თავის აზრონებაში და განეცადს, როგორც თვითონ მას განიცდიდა. ხანდასნ შეა-თვალიერებდა მას თავიდან ლეხებაშიდე და გუნდებაში ფიქ-რობდეს: „როგორი აბგარი ბიქი ყოფილა ბავშვობაშონი!“ მაგ-რამ მამა რომ დიდი სინანულით იგონებდა წარსულს, თვი-ოთონაც სევდით ვესებოდა გული და წუხდა, რომ ის ძეირფა-სი ქალი, რომელიც მისი ბებია ყოფილა, ცოცხალი აღარ იყო ქვეყანაზე. და მტკიცებ პქონდა გადაწყვეტილი: არასდროს არ მოეწია პაპიროს, რომელიც გარდა იმისა, რომ თურმე ცუ-დად მოქმედებს ჯანმრთელობაზე, შესაძლებლი ყოფილ სხვა მრავალი უსიამონების მიზუზიც გახდეს.





## პიონერული ამბეჭი

ს ა პ ა ლ წ ლ ო ს ა ჩ უ ძ ა რ ი

სკოლის საცდელ მიწის ნაკვეთზე ნორჩი მიჩურინელები კომბოსტოს თესვის მაშინ შეუდგნენ, როცა საკოლმეურნეო მინდვრებზე კომბოსტო უკვე თავს იხვევდა.

— რაღა ღრმს თესვა! ვერა ხედავთ საცაა თოვლი მოვა, აანვრისთვის ხომ არ აძირებთ მოსავლის აღებას? — გაეხმაურა ნაკვეთში მოფუსულს პიონერებს სკოლის დამლაგებელი.

— სწორედ იანგრისთვის ველით მოსავალს. ეს კომბოსტო ყინვაგამძლეა, მისი თესლი საგანებოდ ვიშოვნეთ, — განუმარტეს ნორჩი მიჩურინელებმა: ნანული ბუცხრიაყებრ, ნათელა დევიძემ, მაგული შეყრილაძემ და ნანული ცხადაძემ.

ნოემბრის თვეში ჩითილი კვლებში გადარგეს. უვლილენ და ანებივრებდნენ თითოეულ ძირს, —

არც სასუეს აკლებდნენ, არც წყალს. ახალ წელს ახალი საჩუქარი მიუძღვეს — სოფელ ახალი თერჯოლისათვის უცხო სტუმარი, — სკოლის საცდელ ნაკვეთზე მოყვანილი ყინვაგამძლე კომბოსტო.

„თ ე მ უ რ ე ლ ე ბ ი“

მოხუცი დიდხანს იჯდა მოწყენილი, მერე წა-მოდგა და ხელის ფათურთ კარისაკენ წავიდა. სწორედ ამ ღრმს გარედან ძახილი შეისმა:

— ნალა ბებია, ნალა ბებია! კარი გაგვიღე, პიონერები ვართ!

მოხუცი ერთ ხასს შეჩერდა, ვერ მიხვდა ვინ უნდა ყოფილიყვნენ, ან რისთვის ეწვივნენ უცნობი ბავშვები უსინათლო მოხუცს.

კარი მაინც გააღო. ოთახში ყვავილების სურნელება დაიფრქვა — თაიგული შეოტანათ ბავშვებს.

— ვინა ხართ შვილებო, რისთვის მოსულხართ?

— პიონერები ვართ, „თემურელები“. მოვე-დით, რომ ბალში სასეირნოთ ჩაგიყვანოთ!

— რომ წიგნი წაგიკითხოა!

— რომ არ მოგაწყინოთ! — ისმოდა მხიარული ხეები.

იმ დღეს მართლაც ერთად გაისეირნეს ბალში.

— ჩვენ თბილისის 43-ე სკოლის მესამე რაზმის პიონერები ვართ: მარია მირიანაშვილი, ოლივო ქობახიძე, ზორა მურადოვა და ნათელა როდოშულო, — გაეცვნენ „თემურელები.“

— „თემურელები“ რაღად გქვით? — იყითხა ბებია.

— ამას აი, ეს წიგნი გეტიკით, — თქვეს გოგონებია და არყადი გაიღარის „თემური და შეიძლება რაზმი“ გადამალეს.

იმ დღიდან ძოყოლებული „თემურელები“ გოგონები ბებია ხალის ხმირი სტუმრები არიან. მიღიან, ყველაფერში ეხმარებიან, ყველაფერში, რაშიც კი სცირდება უსინათლო მოხუცს დახმარება.



— შემ ჩემი დარღი ნუ გეწყდა, საცაა ჩემი „თემურელები“ მოვლენ, — თითქმის ყოველდღე ამ სიტყვებით ისტუმრებდა ნადევდა ბლაგოვეშჩენკარა თავის ქალიშვილს სამსახურში.

ნოემბრი ენთული დასტურები

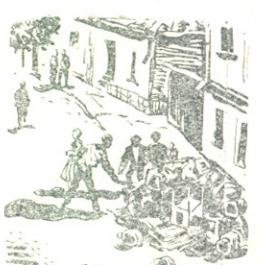
ბრძოლის ქუჩა ალისფერყელსახვევიანმა პიონერებმა აახმაურეს: ზოგს ხელში ბაჭიარი უქორავს, ზოგს კალათა, ზოგს ბადურა.

ესენი თბილისის რეინიგზის ცესამე საშუალო სკოლის პიონერები არიან. ეზოებში ჯგუფ-ჯგუფად დალიან, მოსახლეობას აავარითი მოსვლის მიზეზს განუმარტავენ და გზადაგზა უხსნიან კიდევ, თუ რა სარგებლობა შეიძლება მოუტანოს სახელმწიფოს ფერადი და შავი ლითონის ნანტვრევება.

პიონერები ერთ ნატეხსაც არა სტოვებენ. ჯერ ეზოს წინ იგროვებენ და შემდეგ სკოლისაკენ ეზოდებიან.

იმ საღამოს სკოლის ეზოში დაგროვებული ჯართის „მთა“ რომ აწონეს — 13 ტონამდე გამოვიდა.

ამ ცნობამ მთელი რაზმეული გაახარა, რაღან ყველამ იკორდა, რომ 13 ტონა ჯართი ეს იმდენი ლითონია, რომ 3 ახალი ტრაქტორის ასაგებად იყმარებს.



## სასერვისო- სახელოსნოში

პოლიტექნიკურ სწავლებაზე გადასცლასთან დაკავშირებით  
თბილისის 89-ე საშუალო სკოლის პიონერ-მოსწავლები  
მთელი გულისყურითა და სერიოზულით უღებენ მეცა-  
დინეობას დაგიანთ სასწავლო-სასტუდიოსნოში.

უსაზღვრო იყო მეცნიერებლას სიხარული, როცა ისინი  
პირველად შევიტნენ თავიანთ სასწავლო-სახელოსნოში.

სახულო-სახელმისნო სკოლის შეცმა, — ადგრძნობრივი  
მრგვალობის თბილისის მექანიკურმა ქარხანამ მოწყო. სის  
და ლითონის დასამუშავებელი დაზღები, სატურდი, სალესი  
და სარანდავი ჩარხები ქარხანამ მოსწავლებაზე გაპიროვნა.  
რა გირაგო, ამდენივე ჩაქუჩი, მრავალი დღიო, საკაწი, ნა-  
შრეტო, დასამუშავებელი და ხელსაწყო-იარაღების  
შესახახი კართველი ქარხანამ საჩუქრად გადასცა სკოლის  
რომელ-ტექნიკოსებს. ამავე ქარხისი სამრგველო მოწყობი-  
ლობათა შეგეობელ სამექანის უფროსმა ისტატია ბაზა  
სცანიდებ დაზღები და ჩარხები დამოწაურა სკოლის სახე-  
ლოსნოში.

მეტვსეულასელები შეფებს ეწვიენ ქარხანაში.

ქარხნის ყველა სამუშაო მოსწავლეებმა უზრადღებით და-  
ათვალისწინებ. ისინი ცნობისმოყვარეობით აკირადებოდნენ  
ოსტატების მუშაობას იმავე ტიპის დაზგა-დაზგარებზე, რო-  
გორცებიც მათ აქვთ სკოლის სახელლსნოში.

ნორჩი ტექნიკოსები გარს შემოზღვიერენ გამოყდილ  
ტატს ბახვა სფანიერს და საჭმანი ბაას გააპერს.

„ეს, ნეტა ბიჭი ვიყო! — გაიცემა სინაზულით პატარა  
მეჩუცი ბოსტოლა უშეიღმა. — მაშინ ხომ მეც შევძლებდი  
ჩარჩხი მოშავიდას!“

მერცის გარდა ყველა ქამაყოფალი დაბრუნდა ქარხნიდან. მარტო ის იყო დაიტერმული და დაღონბებული... გოორეგი მასწავლებელი მაშინვე მიხვდა გოგონას, „მწუხარების“ მა-ზებს, მაგრამ თავი შეიძარა და არათვირ არ უზრუნველი.



— ჩაქუჩის ტახს ხელი შუაწელში კი არ უნდა მოჰკილო, არამედ ბოლოში, — უთხრა მასწავლის ეპლი.



საუბრის დამთვარების შემდეგ მასწავლებელ-  
მა ყველას თავისი სამუშაო ადგილი მიუჩინა.  
მოსწავლებმა გირაგებათან თავები დახარეს და  
ისე გარტონენ თავიანთი საქმიანობით, რომ  
ერთმანეთსაც კი ვეღარ ამჩნევდნენ. გიორგი  
მასწავლებელი რიგორიგობით უცელასთან მი-  
დიოდა და საჭირო ჩეჩერა-დარიგებებს აძლევდა.  
აი, მან შენიშვნა, რომ ონგიზ ძიგუას ჩაქუჩი  
სწორად არ უჭირავს, უხერხულად სცემს და  
ამის გამო ლოჯი კარგად ვერ სჭრის ლითონს.  
პატარა თონგიზს ნერვიულობა ემჩნევა.



სიხარულისაგან აღველვებულმა მერციმ ბრტყელტუჩათ  
გაუბედავად მოათავსა საკიდი ბურლის შპილფლის გაშრები.

— რაო, არ გაშოგდის? — გაშოეხმაურა შას-  
წავლებელი.

— პატივებმულო მასწავლებელო, თქვენ  
რეგორძ აკვისენით, ისე მოვიქეცი; დასამუშა-  
ვებელი რეინის ნახერი გირაგში გავამაგრე და  
წინასწარ მოხაზულის გასტვრიდ დაიწყე ზეღვე-  
რი ნაწილების ღოჯვით შემოტეხა. ახლა კი, ვი-  
ღარ გამიგრა, რატომბაც მინენლება. — ეს  
უკანასკნელი სიტუაცია თენგიზშა დარცხვენით  
შარმოოჭა.

— တော်ဝါစံ၊ ဖျင် ဖွေ့ကြော်ဖွေ့ရန် ဖြေးဆေးလိုပ်ရ ဒု  
ဂိုဏ်တွေပါ၊ မာဂျာမံ ဤတော် လာမ လာဂျာဂိုဏ်ပေါ်း၊ ဗို  
ဇူးရှိပါ၏ တာဝန် ဤလော် ဖွေ့နှုန်းပါ ကို အဲ ဣင်လွှာ မြှုပ်  
လွှာ၊ အနာမြော ဓာတ်လွှာ၊ လှ ဝါ ဣင်နာ မြောက်နွေး၊  
အေ မာဆိုင် အေ အလား ဘာဂိုဏ်လွှာပေး၊ ဗိုဇူးရှိပါ ဣွေ့  
လွှာ မြောခြုံ စာလိုက လှေ့ခြော်မာ၊ အာ၊ ဗုဏ်ပေး။

ପାତ୍ରାଳୀ ଟେଙ୍ଗିଲୋକା ହାଜୁଥିଲେ ତୁରି କେଣ୍ଟି ଲେବେ  
ମନ୍ଦିରିଲୁ, ହୃଦୟର୍ପତି ଗୋଟିର୍ଗୁ ମାତ୍ରାଙ୍ଗଲ୍ପର୍ଦ୍ଦମା ଆଜ୍ଞା-  
ଶେଷ, ମନୋକିନୀ ଓ ରୂପର୍ଦ୍ଦନିମିତ ଦାର୍ଢତ୍ୱମିତ ହୁଅନ୍ତିର୍ଦ୍ଦମ  
ନୁହେରୁ ଖେଳଦ୍ୱାରା ନାହିଁଲୁଣ୍ଡେ ତାତୀଶୁଭ୍ରତାଙ୍କ ଶ୍ରୀ-  
ମନାପାଲୁ. ଟେଙ୍ଗିଲୋ ସାହେଶ୍ଵର କ୍ରମାନ୍ତରିଲୁଣ୍ଡେବେ ଧରି  
ମିଳିଲା ଗ୍ରାହାକୁରିନ୍ଦା. ଶ୍ରୀମନ୍ତର୍କୁର୍ବ୍ରା ନିଷି ଦ୍ୱାରାତାଗୁରୀ,  
ଲୋକୀ ଓ ହାଜୁଥିଲା ଗ୍ରେହରଳିଶ୍ଚ ଗ୍ରାହାନ୍ତ, କୁଳିଦିଲ ମନୋ-  
ମାର୍ଗଦାରୀ ଓ ନାହିଁଲୁଣ୍ଡେ ଶ୍ରୀମନ୍ତର୍କୁର୍ବ୍ରାଦିଲା ଶ୍ରୀମନ୍ତର୍କୁ.

საკიდების დაშვადების შავი სამუშაოები ზალე დაათვაზ  
რეს მოსწავლებმა და ახლა სათანადო ზომაზე გასტარილდ  
მასწავლებლის მითითებით, მერცი ბოსტოდანშვილს გადას-  
ცეს. კვლეას გაუკირდა, ზოგმა უკავყოფილებაც კი გამოო-  
ქავა: სად შეუძლია გოგოს მაგის გაბურღვაო.

မြန်မာစွဲလွှာတွင် အနေဖြင့်ပေါ်လျှင် မြန်မာစွဲလွှာပေး စိန္ဒုကြန်စာ-  
ကြုံ မြန်မာစွဲတွင် အနေဖြင့်ပေါ်လျှင် မြန်မာစွဲလွှာပေး စိန္ဒုကြန်စာ-  
ကြုံ မြန်မာစွဲတွင် အနေဖြင့်ပေါ်လျှင် မြန်မာစွဲလွှာပေး စိန္ဒုကြန်စာ-

— အပါ၊ မြောက်ပြေ၊ ဘဏ္ဍာဇာလျှောင် စာဝိပြု!

სისარულისაგან ადღვებულმა მერციმ ბრტყელობურით გაუბედავად მოათავსა საყიდი ბურღლის შპინდელის გასწვრივ, შემდევ ჩარჩო აამუშავა და ბურღლას შეუღდა.

„ରୀ ଏହାଙ୍କିଣୀ ପୁନ୍ତ୍ରିଲ୍ଲା, ମେ କି ମେଘନା, ରହି ମାରିଥିବ ଦିଗ୍ଜେବୁ  
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କଳୀତ ରାଜ୍ୟପାତାକ ମେଶାନାବା“ — ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କର ମେରିପିଥ, ରା-  
ତ୍ରା ରାମିଳ୍ଲଙ୍କିମ୍ବ ସାହେବଙ୍କ ଗାଢ଼ିରୂପ ରାମିଳ୍ଲଙ୍କରୁ. ଉପରେ ରାଜ୍ଞୀତ  
ମିଶାଗନ୍ତକୁ, ଫିଲିପ ରାଜ୍ୟକରୁ, ଗାଢ଼ିରୂପ ଗାମିନାରିତ ହାରିବି.

— රා මින්දා? රාත්‍රී ගාමින්ගේ?

— ဒုတိဝဏ္ဏပြောလဲမှု သာဆန္ဒအလွန်ပေါ်လျှင်၊ ကျမ် ဖျောစလွှာ ပူးကြပ်ချွဲ  
အောင်ရှုရော်ပေး?

— ହା ତେମା ଖୁଲ୍ଦା, ଶେଷକ୍ଷେପା. ମାଗରାମ ଅମିଶାତଙ୍ଗୀରେ ଖୁଲ୍ଦା ଥିଲୁଛି, ଏତୋ?

— ვაცი! ოსტატი ბახვა სვანიძე რომ გვესაუბრებოდა, მა-  
შინ თქვა: სიჩქარის შესაცლელად საქიროა, უწინარეს ყოვ-  
ლასა, გამოირთოთ ჩარჩო, შემდეგ სახელურით გადავადგი-  
ლოთ სიჩქარის ცვლის კბილანა და შეინდელი უფრო სწრა-  
ლად დატრიალდება.

— ყოჩალ, მერცი! შენგან კარგი ტექნიკსა გამოვა, თუ შემდეგშიც ასე დაცირკებული და ურადღებიანი იქნები...

სკოლის სასწავლო-საქერძოსნოში არასოდეს არ წყდება საქმიანი უსუფლესი. გამოტებითი ისმის ჩატვრის ცემის დაზებების რიტუალი ხსარული. მოსწავლები აზირავნ თავითონი შეცვალი, შეკანიერებულ ქარხნის მოწინავე მუშაბებს და გამოცდილ ოსტატებს. მათგან საჭირო ჩერეპა-დარიგებებს დაბულობდნ. ასევე ხშირად თვათონ მოსწავლები მიღიან ქარხნაზუ, აკვირდებიან და სწავლობენ მუშაობის წესებს.

Պ. ՍԱԵԿՐՈՅ

ଭାରତୀୟ ଶ. ହିନ୍ଦୁତୀର୍ଣ୍ଣିଲା.



მეცნიერება თბილისის 89-ე საშუალო სკოლის სახელო-სახელოსნოში.

# Зубрънъ за Зубрънъ



ବ୍ୟାଙ୍ଗ କାଳ ଏକାନ୍ତରୀ

ମାତ୍ର. ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କାରୀଙ୍କିରେ ଏହା ହେଲା

თანამედროვე პრიზრებული ინდუსტრი მწერალი, დიდი საზოგადო მოღვაწე მცულკ რავე ანართი მსოფლიოს შვეიცარია და შვეიცარიის პრემიის ლაურეატი. თავის რო-მენებსა და შოთხრძობში იგი აღწერს ინდუსტრიული ხალხის ცხოვრებას, იმჩენის ხალხთა შორის შშეიღობის გამტკიცებისათვეს.

შოთუეცია და ბავშვისათვის თანაბრად დამახასიათებელი გულუბერეკილობის გარდა, მე და ჩევინი სოცლის მეწარე საუდაგარი საზიარო გრძელობაშ — მანქანებით გატაცებამ და-  
კავებოთა.

ეგ შართალია, მანქანებიდან საყდაგარს მხოლოდ ერთიანი ტერიტორიული მატარა საკერავი მანქანა, რომელსაც ჩვენი სოფლის თერიტორიაზე მდებარეობს კონის კასთან გამოღვამდა ხოლმე გაოცებული გლობების საჩერებლად. მანლობელი მოებზა მცხოვრები გლობები ჩშირად იჩრმიდათ მიწის სიშორიდან მოდიოდნენ ამ შავი საკერავი ხელის შანქანისა და ყვათლი დახლართული ფოთლებით მოხატული მისი ხუფის სანახავად. მანქანა საშინელი სისტრაფით, სრიალა ვირთხასავით ჩააფიქრობოდა ხოლმე ქსოვილს და ჩვრეტლა.

მე კი ყოველ დღე ქალაქის ხეობაში დაცდიოდა და მი-  
უკარისა ყოველგარი მანქანა, რაც კი ქალაქიდ შემჩერდის;  
დადი ართქლმავალი, რომლის ქაშინაც ვაძაძევდი შეკვეწ-  
ბაზე მატარებლობანას თამაშის დროს; უონიგრაფი, რომ-  
ლისგანაც იმდედი მქონდა როდისმგ საკუთარ ხმას გავიგონებ-  
დი; აკომიბილი, რომელშიაც ერთხელ, არჩევნების დროს,  
ლალა საინ დასხა მამაჩემი ჩაისვა; ველოსიპედი, რომლითაც  
ჩვენი დირექტორის მოადგილე თავის ბუნგალოზა\* სკოლა-  
ში მოდიოდა; მიკარდა ვებერიტოლა რთული ბორბლების  
ტრაიანი და დაგუშების სლოკინის მსგავსი ხმა ელექტრო-  
სადგურში, რომელიც ორი არხის შესართავთან იდგა; ღრა-  
ლი რეინისა და ფოლადის ურჩეულებისა, რომლებიც დაპა-  
რივალის ქაჩანაში ჩვენი სოფლის ბაბასა და მატყულს  
ქსოვილება აქციენტები; მივვარდა საკერავი მანქანებიც-  
საუდაგარს ნახული ჩინდა მხრილო ერთი საკერავი მანქანა,  
მე კი ვნახ იმის მსგავსი, მაგრამ უფრო სხვაგარი კიდევ  
ორი, აგრეთვე მესამეც — სკამთო რყავის დედებით მი-  
მაგრებული საკერავი ფეხის მანქანა, რომელსაც ქალაქის  
მთავარ ბაზარში ორჩი ბაპა-უდ-დინი მთელი დღეობით  
უფლდა. ბეჭალას ფეხსაცმელების დუქანში ერთ-ერთი ხელო-  
სან დაახლოვებით ასეთსაფე მანქანაზე უცხსაცმელს ჰე-  
რავდა.

ერთ დღეს საუბავარის ბნელ ჩალურ ქოხთან, ვიჰექი. მეშვეობებით მიშტერებით კურის გადალმა თერდ ბჟაგირატს,

\* ბურმალი — აგარაკი ქალაქზეასტ.

\*\* ଶାତିରୀ — ପାତ୍ରିନ୍ଦି.

— იცით, მია საუდაგარ, — გუთხარი მე, — იქვენ ძალიან ბევრ ღრის ჰკარგავთ წალის ძირების კერვაში. თანაც მუშტრები ჩივიან, რომ ცუდად ჰყერავთ და ფეხსაცმელში წყალი შევდით. ხომ შეიძლება მანქანა იყიდოთ, ისეთი, როგორც ბაჟგირატს აქვს, უკეთესიც, მასზე მიმგრებული სკამით, აი დაახლოვებით ისეთი სკამით, საპირები\*\* რომ სხდეან. მე ვნახე ბაჟლას დუქანში ერთი კაცი ასეთ მანქანაზე ფეხსაცმელს ცკრავდა.

— განა არსებობს ასეთი მანქანა, შეილო? — ეკვანად  
იყითხა მან. თუმცა უკანასკნელ თვეებში, ჩაც ჩეგნი სოფ-  
ლის ორჩმა მანქანა იყიდა, საუღაგარი ბუნდოვნებ ხვდე-  
ბოდა, რომ ისევე, როგორც ტანსაცმლის, ტყავის საკერავი  
მანქანაც უნდა ყოვლინიშო გამოგონიო.

— დიან, ძა საუდაგარ, — ვკუპასუხე მე აღტაცებულმა. ჩემთვის ყოველგვარი მანქანა უფრო სათმაშო, გასართობი რამ იყო, — ქალებში რომ წავიდეთ, გასაოცარ მანქანებს ნახავთ, მაგრამ ოქვენ ქონიდან არ გამიღიხართ. განა არ და-ათვალიერეთ დიდი გამოიყენა ლაპირში? მამამ მიამონ, იქ მანქანაზე შეკრილი დიდი ფეხსაცმელი ყოფილა, ისეოთ დიდი, რომ შიგ დამალობანას თამაში შეიძლება თურქე.

მე მინახავს საკვირველებანი ქალაქის ქუჩებში და გატაცებით მსურდა იგივე შემოსულიყო ჩენებს სოფელში.

— მართალი ხარ, შვილო, — კეთილად წარმოოქმნა მოხუც-

ମୁଁ, — ମେଘ ଗାୟିଗ୍ରେ, ଅଶ୍ଵେଦନୀ ମାନ୍ଦ୍ରାନ୍ତା, କରମେଲିପ ଟୁରମିର  
ହିସମ କେଳିଗ୍ରେଟ ମୁଖ୍ୟାମଦ୍ସ... ମାଗୁରାକ ଅରାସନ୍ଦେଶ ମିନାନ୍ଦାଶ୍ଵ. ମାତ୍ର  
ଶେଷମଧ୍ୟ, ରୂପ ତୁମ୍ଭୁର ମାକିନ ହିନ୍ଦନ୍ଦିଶ ତାଙ୍ଗାଶି ଜୁନ୍ଦାଗିର୍ଜେବ,  
ସାଦାଅୟେବି ଲାଏ ଲୋରେବି ଲାଗାତାଙ୍ଗାଲୋର୍କ୍ରେ, ମିଳବିଦ୍ରୋ, ହରମ ନେବିନ୍  
କ୍ରାଚିନ୍ କେଣ୍ଟିକ୍ ଉତ୍ତରାଜ୍ୟ କେଣ୍ଟିଲିନ୍ ଦାକ୍ୟାର୍ଥୁଲି ଲା,  
କରମୁ ହିସମ ମେମାମୁଲିନ୍ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ ଶାଖାଜିତ୍ତି ନାମାକ୍ଷିର ଶାଖା  
ବିନ୍ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାପରିମାତ୍ର ଲାବାକ୍ଷେତ୍ରବିଦ୍ରୋଧ ଗାମନ୍ଦିଶ୍ଚାଵନା, ମାନ୍ଦ୍ରାନ୍ତା ଗା  
ପ୍ରେଇଶ୍ଵର୍ଜ୍ଞ, ପ୍ରାତିଷ୍ଠାଦ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣବ୍ରଦ୍ଧରୀ ଆସିବ ଜ୍ଞାନ୍ସାପରିମାର୍ଗବିଦୀ  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣା ଅଧିବିନ୍ଦିନୀ କେନ୍ଦ୍ରା ମିଳାକ୍ରେବନ୍ଦୀ-ମେଟ୍ରୋଜ୍. ମାରାତାଲୀ ଗିନ୍ଦା  
ରୁ, ବୁଝ ଶେଷପ୍ରେଇରୀ ଦଶାଗିରାତିର ଶାକ୍ରାନ୍ତ ମାନ୍ଦ୍ରାନ୍ତା ଲା ବ୍ୟା  
ରୁକ୍ଷାନ୍ଦିନ୍, ଲକ୍ଷାତ, ଅସିତିକ୍ରେ ଜ୍ଞାନ୍ସାପରିମିଳିନ୍ ଶାକ୍ରାନ୍ତ ମାନ୍ଦ୍ରାନ୍ତି  
ଅଶେବନୀନ୍. ମାଗୁରାକ ମନ୍ଦିରକୁପଦ, କ୍ଷାଲାକ୍ଷିତ୍ର ଜ୍ଞାନ୍ ତାମ ଫୁଲିନ୍ ଲାଗାନ୍  
ହିନ୍ଦାଗିର୍ଜ୍ଞାନ୍ ଦା ମିଳିନୀର ନମ ମାନ୍ଦ୍ରାନ୍ତି ଫାରମିଲିକ୍ରେନ୍. ମିଳିନ୍ କରା  
ଦିଲ୍ଲିମ୍ ଉତ୍ତାତୁନ୍ଦ ଫୁଲାଙ୍କା କ୍ଷାଲାକ୍ଷିତ୍ର ମିଳ ସାନାକ୍ଷାନ୍ଦାନ୍



შანქანიშვილი მუშაობა რომ დაიწყო, აღდათ, ლმიროვი დაქვევა-  
ლის ჩემის თითებს, ჩემი შეგირდების თითებსაც, და სულ  
ვეღარ შევძლებათ კერძოს.

— მაგრამ, ძია სულდაგარ, — კუთხარი მე, — გარწმუნებთ,  
თქვენ რომ მანქანა ნახოთ, უსათუოდ მოგწონებათ. მანქა-  
ნის სკამზე საპილივთ დაჯდებით. სრული ბერინერებისათ-  
ვის საჭიროა იყიდოთ მხოლოდ ჭილის ჭული და თქვენ  
დააწყებთ ჭამა—შამა შამა მანქანის გადმოსაცეც დაფაზე. მე თვი-  
ოთნაც კოცნებობ, — დედამ ნება დამრთოს ჩვენი ხის კოი-  
საგან სკამი გაცავეთ და ბოსელში რომ გეჯა გვიდგას —  
მაგიდად გამოიყინო.

— მე ხიმ გარიყული გარ, შვილო, — თქვა საუდაგარმა, — როგორ გავგდავ საჭიბივით ვებამო, ან რაიმეში მიგდაძო საჭიბის. განა ხალხი მასხარიდ არ ამიგდებს, სკამზე რომ დაჭვდე ფა ისე კერძო წალები?

— ეს სალი ჩერჩეტია, ძავე! ჩვენი დღოისა არაფერი გაეგძაო, დველი ყაიდის ადამიანებია, ველური ადამ-ჩვევებია. ნამდვილი კაშეჩები! წარმოლგენა არა აქვთ ახალ ცხოვ-რებაზე.

— ებ შესანიშნავი ჭარტერიკი მაქვთ, თამაშის დროს მინდორ-ში ვიპოვნე. თუ გინდათ, გიჩვენებთ.

— სიამონვებით ვნახავ, შეკლო. — მისასტეს საუდაგარჩა ალექსანდრა. — ახლა გახტი სახლისაკენ, ორერთ შეიძლება მამაშენმა ჩამოიაროს და გაფიჯავრდეს, რომ გარიყულის სახლლოსნოში დროს აცდდეს. გაიწევი, ტოლლაბში ითამაშე.

— თუ გინდათ, ძავა, საკერავი მანქანის სურათსაც მოგიტანთ. — უცვავშე მე, რითაც ვცდილობდი განმეორებისა ჩვენი მეგობრობა და მეწარის სახელოსნოში თავისუფლად სიახლულის უფლება მომეოფებინა. ჩემულებრივ, მიწადე ერებებიდა ხოლმე მისი ღუჯინის წინ შეჯაგუფლ ბაგშევებს, რამთვებიც ეფარებოდნენ კარის ერთადერთ ჭუჭრუტანას, საიდანაც ძლიერს ატანდა დღის სინაოლე მოხუცის შიმერალ თვალებამდე.

— კეთილი, კეთილი, შვილო, — თქვა მან, — თუ მთახერის  
ხებ, მაჩვენებ სურათი. თუმცა არ მესმის, რა აზრი აქვთ კაცების  
აჩვენა ყურძნის მტკვრის ნახატი, თუ იგი ვერასდროს ვერ  
შეძლებს თვით ნაყოფი იგრძოს.

მეორე დღეს, როცა სკოლიდან გაბრუნდებოდი, ჩემი სკოლელი ბიჭები დავითანშემ რეინიგზის სადგურის მახლობლად მაღალ კედლისზე ამძრალიყვნენ და ჩამოეგლივათ რეკლამა — ფოლადის დაფუ. რამელზეც ვეძტებრელა ლითონის ასო „S“-ის ფონზე ჩანდა ზინქერის საკრავ მანქანასთა მომზუავე ინგლისელი ქალი ქეჩიშე ავარცხნილი კულული ბით. რაიონში საკრავასაჩარს მიღებანი.

— ၁၀၊ ၈၁၁၃၊ ၂၇ ရှမ် ဂျွော်နှံးပြုလိုက်၊ ၁၀။ မာန္တာ၏။ ဗြိုဟ်လွှာ  
အောင် ဗြိုနာ ပျော်လွှာ။ ၂၇ မြန်လွှာ တားနိုင်သူများ၏ စာဌာနရှား၊  
တုံးချွဲ၏ စာဌာနရှား ၁၀၁၄ မာန္တာ၏၁၃၁၃၊ ဒီဇင်ဘာ၁၉၁၃ ရှမ် လွှာ။  
၆၅၁၃၁၂ အောင် ဗြိုနာ မြန်လွှာ ၂၇ ရှမ် မြန်လွှာ ၁၀၁၄ မာန္တာ၏၁၃၁၃ ၁၉၁၃၁၂

შოხუცი მეწალე გაცემით დასტერნდა სურათს. ისეთი  
სიყვარულით გადასუსვა ხელი ფოლადის ზედაპირს, რომ მა-  
შინვე მიგვედი რეკლამაზე გამოსახული საკრავი მანქანა-  
ბჰავირატის მანქანაზე გაცილებით დიდი უნდა ყოფილიყო  
ნახატმა მოხუცზე ძლიერი შეთაბეჭდილება მოახდინა და სა-  
ბოლოოდ დაარჩეუნა, რომ არსებობს მსგავსი ტყავის საკუ-  
რავი მანქანაზ, თომისა არასდროს არ ენახა იგი.

შეწალე იმდენად მოხიბდლა მანქანის გამოსახულებამ, რომ  
გვთხოვა მოპარული ფოლადის დაფა მის ქოჩში შეგვეტანა-  
და სილაპაზისათვის კედლშე დაგვეკიდა. ყოველ ჩვენგანს კ  
თითო პასის\* გვაწინა.

შე ვტვდებოდი, რომ ზინგერის საკერავი შანქანის უკლებელი მა საუღაბარს მხოლოდ ქოხის მოსართავად არ ქონდა ჩამოა-კიდებული. მას უნდოდა მუდამ თვალშინ პჰონოდა იმ საგნის გამოსახულება, რომლის ყდვასაც გულის სილრეზი ფიქ-რობდა რომ ადგესმე შოახერხდება. ჩემი ეჭვები კიდევ უფრო მტკიცდებოდა: როცა კი მივიღოდი მწარის ქოხში, მოხუცი უმარ იმაზე ჩამომიგდებდა საუბარს, რომ სურათზე ნემსი გარკვევით არ ჩანს, ან კიდევ იმაზე, რომ ვერაფრით გვეგო, როგორ შეიძლება კაცმა ბედალს ფეხი დაჭიროს და ამავე დროს მანქანის ჟედა ნაწილზე რამე ჰყეროს.

— შერედა, სკონიც ძალან პატარაა, — ამბობდა საუდა-  
გარი, — შეიძლება დატიოს ზედ „ლეიდი“, მაგრავ მე ჩემი  
ტლანწერი საჯდომით როგორ დავიცვა ჭრანასწირობა მასზე?

— ଓ ৰাজ্যেৰো, — প্ৰাণুক্ষেপণৰ দাবীজনোৰে, ৰাধাগ়া  
সৃষ্টিতা এবং গুলিৰ মৰুৰূপ হিৱেন সেন্টৱেলী শিৰ্ষালৈ মেৰেগুলা  
হৈলাব ক্ষেপণৰ মৰ্গসূচা মন্তব্যাখ্যা মৰ্মানৰাৰি দাবীতা-  
টোৰুলো। — গ্ৰেটা ৰাজ্যেৰো, এবং প্ৰেলাঙ্গে উৎসৱৰ শেড-  
লৈক মন্তব্যাখ্যা কৰোৱা। ৰাজ শুভেক্ষণ ত্ৰিভৰ্ণী সংজ্ঞানৰে,  
শুণ্ডা গোত্ৰৰা, মেঝে বৰাকে কালোজিৰ নৰানীৰু প্ৰেলা শিৰ  
সৰীৰ, কৰমগুলোৱা ও ঠৰণেশ্বৰু উজ্জীৰ গাৰিগীৰু উকাৰা নাফোলো  
অৱৰে, মাৰাম তাৰোৰ দুৰ্বল অগভৰণৰ অধিস্থানা স্বামীক সে  
মৰ্মকৰ্ত্তৰে দুৰ্বলাদ ৰো, বোকাৰ উকেনীৰ কাৰণ উন্মাদৰিক মেজড়া-  
রোপনৰে।

საუდაგარის ჩაქრიალ თვალებში გაოცებამ გაიღევა. მან  
თბილად და ალექსიანად გადომისტედა. თითო გააყოლა ფო-  
ტადის დაფის მწვანე ფონზე შავ და თეორ ფერებში გამო-  
ხატულ მანქანის ხევლებს. შემდევ თვალები დახუჭა, გვა-  
ლიმა, თავი გაიწინა, თითქონ აკვარტებული მოჩვენებების  
გაფართვა სურდა. არეული ფანტასტიკური სურათები შის  
გონიერაში ერთონანეოს სცვლიდა. თოთქოს სიხარულისაგან  
თავდრუდაპეტული, გაონებული მანქანას უჟის და თავდა-  
ვიწყებით მუშაობს. ავერ ჩამწკრივებულია შესაიშნავი  
ჩემები, საუკეთესო გარეალებული ფეხსაცელები, თუ  
სოფლად საბარი სქელიძინან წალები.

— მაგრამ, უკილო, მთელი უზღდურება ის არის, საიდან უნდა გავაჩინო მანქანის ფული? — იხტერთ წარმოთქვა ბოლოს მოხცეა. — ფულიც არმ მქონდეს, არ ვიცი როგორ, ან სად უნდა ვიყიდო მანქანა. ალბათ, ფული არასოდეს მექნება.

სასტიქე სინამდვილეშ საგონებელში ჩამაგდო. წარმოდგენა  
არ მქონდა რამდენი როგორა\*\* ღირდა მანქანა და სად უნდა  
ეშვინა საუდაცარს ფული. მაგრამ მისმართი — „ინგლისი,  
ზანგვრის სკურრაი მანქანების კომპანია“ — დაბეჭდილი იყო  
რეკლამაზე სურათებით და მე დავისკვენი: თუ კომპანია ტან-  
საცმლის სკურავ მანქანებს უშვებს, ალბათ, ტყავის სკუ-  
რავსაც ამზადებს.

— ინგლისი ძალიან შორსაა, — თქვე საუდაგარმა, — მე ჟერაში რომ წავალ, მაშინაც ვერ ჟევჭლებ შვიდი ზღვის გადალახვას. აქ იმდენი კეთილი საქმეებია არ გამიყეოთაა, რომ საიტოს მოგზაურობის უფლება მომებოვნებინა. რაც შეეხება ლაპორტსა და ბომბეის, თუ ჩვენი სოფლიდან ვინმე წავა, ვთხოვ ყველაფური გამიგოს.

ମାଗ୍ରାମ ଗ୍ରାମିନ୍ଦା ଫଲେହୀର, କ୍ଷୀରୁହୀର, ତର୍ପେହୀ ଓ କ୍ଷେଣି  
ମେହିନୀର ଏକାଶନ ପ୍ରାସ୍ତରିଲ୍ଲା ଲାକାନୀରିଶି, ଅଳ୍ପା ଏଣ ଖମଧୀରିଶି. ମେ  
କି ଗୁଣିଥିଲେ ଲାଙ୍ଘନିର ବୋନାଶାବଦି ଏଥାମ ମିଶେ, ହରମ ଶୁଭଦାଗାନୀ  
ଶୁଭେରାଙ୍ଗ ବାନ୍ଧକାନୀ ଯୁଗିଲା. ପୁରୁଷାଲ ଲାଙ୍ଘ, ଶାଲାମୁଖାଶି ମିଶିଲା-  
ଲା ଶେଷାଲୁଦେଟାନ, ମାଗ୍ରାମ କିମ୍ବନ ପିଶାରାତାର ପ୍ରାସ୍ତରିନୀଲାଇଠ ମାନ୍ଦା-  
ନୀର ଶେବେଶୀର. ନାମାଲାଙ୍ଗ ଏଥିରା, ମନେଶୁଭ୍ରାତା ପିଶାରିଶି ମନେଶୀଲାଇ  
ଏକରୁହୀର ଚାଲେହୀର, ଏହିକିମ୍ବନିଲ କ୍ଷେଣିର ଏବଂ ତର୍ପେହୀରିଲ ଏହିମାତ୍ରରି  
ପିଶିମିଠ ମିଶିଲାଙ୍ଗର ଲାକାନୀରୁହୀର.

\* ဒေဝရ — ပြုလျှိုင်စီး မြှုပ်နည်း ဖွံ့ဖြိုးလွှာ.

\*\* რეპრი — ფულის ძირითადი ერთეული ინდოეთში.

რომ მოვიდა, თავაზიანად მყითხა, ხომ არაუცერტ  
დამაგალებ ინგლისში. მაშინ ვთხოვე ჩეგზ-  
ვის საკერავი მანქანა ეშოვნა. ლალა საინ დასი  
კეთილი კაცი აღმოჩნდა და დამპირდა, დიდი  
სიამოვნებით ჩამოგიტან მანქანას. რაც მთავა-  
რია, მან კარგად იცის რომ დატაკი ვარ და მან-  
ქანის ფულს ერთბაშად ვერ გდავითდი. ლალა  
საინ დასი საკუთარი ფულით მიყიდის მანქანას  
და საშუალებას მომცემს თანდანობით გადა-  
უხადო ვალი, თანაც მცირე პროცენტით. დღეს  
მივიღე რკინიგზის კანტორიდან ბარათი, მუნ-  
შიძ წამიკითხა და მითხრა: ეს საკერავი მანქანის  
მისალები ქვითარიო. ლალა საინ დასი ინგლი-  
სიდან მანქან გამოუგზავნია. ახლა მანქანა რკი-  
ნიგზის საშუალში დგას თურქე, ბოლოს და ბო-  
ლოს, მაღლობ ლმერთს, მანქანა მექნება! როცა  
მანქანას გადმოვიტან, ამ სასიხარულო მოვლე-  
ნის ალსანიშნავად შენს მეგობრებს შაქარი-  
ნულს დავურიგებ, შენ კი ერთ წყვილ ინგლი-  
სურ ფეხსაცმელს შეგიყერავ, რადგანაც პირვე-  
ლად შენ მიამდე მანქანის შესახებ.

სიხარულით ტაში შემოვკარი, სუნთქვა შემე-  
კრა და აღტაცებულმა წამოიძახე: „რა კარგია!  
რა კარგი!“ იქნებ იმიტომ, რომ ადვილად ვა-  
ცოდი სიხარულით აგზება, თუ ბუნებით ასე-  
თი თავისებური სხისათი შქონდა, მე უკვე მან  
ქანის მოხაზულობის, მისი სიკატავის, როლუ-  
მექანიზმის, მისი მაღლი დანიშნულების, მის  
მუშაობის რიტმის ვგრძნობდი და გულში ამ რიტ-  
მის ქვეშ ვცევავდი. უკვე რამდენიმე წელია  
მამას ვეხვეწებოდ ჩემთვის ინგლისური ფეხსა-  
ცმელი ეყიდნა, ახლა კი საუდაგრის შეპირებამ,  
რასკვარველია, სულ გადამრია სიხარულით.  
წარმოვიდგინე, როგორ ავმაღლებობდი მეგობ-  
რების თვალში, თუ მექნებოდა ისრთივ ფეხსა-  
ცმელი, როგორსაც საპირები და მდიდრები ატა-  
რებენ.

— დანამდვილებით როდის აპირებთ მანქანის  
გადმოტანას? — ვკითხე მოუთმენლად.

— ხვალ წავალ და გადმოვიტან, — მიპასუხა  
მან, — თერთმეტი წლის შემდეგ ხვალ პირვე-  
ლად მივდივარ ქალაქს.

— თუ ქალაქში იქნებით, ბარემ შეიარეთ  
ბპალას ფეხსაცმელების დუქანში და ხელობანს  
ჩჩება ჰყითხეთ, როგორ უნდა ჰყიროთ მანქანაზე.

— ეგ კარგი აზრი, — დამეთანხმა საუდაგრი, მართ-  
ლაც ასე მოვიქცევი. შენ იმდენი სიკეთე გამოიჩინე, პატა-  
რავ, რომ ახლავე აგილებ ფეხის ზომას და მანქანაზე პირვე-  
ლად შენ შეგიყერავ ფეხსაცმელს.

კიდევ დიდხანს დავრჩებოდი და ვისაუბრებდი საუდაგრ-  
ით მომავალ ბერძნიერებაზე, მაგრამ მეგობრები დაუინგბით  
მიხმიბდნენ. იმ დღეს ისე ვიყავი ატაცებული მანქანის აზ-  
ბით, რომ კაბადის\*\* თამაშს გული სულ ველარ დაცუდე-  
ბეტამეტი სხარულისა და მძლელვარებისაგან მოელი ღამე  
არ მძინებია, — ყვი მეწალეს მანქანის ყიდვის იდეა მე შთა-  
ვაგონე! დილით სკოლისაკენ გავსწიო იმ ბავშვებს ბრწყინვალე  
საჭირო განწყობილებით მოცულმა, რომლის ოცნება შის  
ცხოვრებაში პირველად განხორციელდა, სინამდებარე იქცა.  
დავბრუნდი თუ არა სკოლიდან, შაშინვე გაფიქცი საუდა-  
გრის ლუკინისაკენ. ზუსტად ზუსტად ისრთივე საკერავი მან-  
ქანა, როგორიც ოცნებაში მექნეა წარმოლეგენილი, იდგა  
ჩემს თვალში. მოხუცი მეწალე მანქანის სკამზე იჯდა,



— თუ გინდათ, ძიავ, საკერავი მანქანის სურათსაც მოგი-  
ტანთ, — შევთავაზე მე.

ერთ დღს, შეწალის ქოხთან მოედანზე ჩვეულებრივად ამ-  
ხანაგბას სათამშოდ გამოსვლას ველიადებული. ამ დღოს  
საუდაგრიმ დამიძახ და შეშლილი ადამიანივით იღუმალი,  
უცნაური ნერვული სიცილით, ჩახირინშული ხმით მითხრა:

— მოდიო, აქ შვილო, ააა, თუ მისვებდებ, რა მოხდა!?

— რა ამბავია? — ვკითხე ერთბაშად შეშინებულმა. მაგ-  
რამ, დავინახე თუ არა მისი ბერძნიერებით გაბრწყინებული  
თვალები, მივხვდი, რომ საუდაგრის მოულოდნელი სიხარუ-  
ლი როგორიცაც დაკავშირებული იყო ჩენს ოცნებებთან მან-  
ქანის შესახებ.

— ციი, ვკილო ჩვენი ნოტარიუსი და ბამბის გაჭარი ლალა\*  
საინ დასი ინგლისში საქმებაზე წავიდა. მოდა, ოქროთ მო-  
ვარაყებული რამდენიმე წყვილი ქაში დამიკვეთა ზღვებს-  
გადაღმა თავის კლიენტებისათვის მისართმევად. წასალებად

\* ლალა — ბატონი. ასე მიმართავენ მღიდარ ინდოელ  
ვაჭარს. იხმარება, აგრეთვე, პატივისცემის აღსაჩინოვად.

\*\* კაბადი — ხალხური თამაში, ძალასა და ჯომისრიცხაში  
შევასტრა.



ტუავის ნაკერს კრავდა და შუბლიდნ იფლის წვეთები ჩა-  
მოსდომდა. მის ორ შეგირდს და თანასოფლელებს თავი  
მოეკარათ ქოში ჯადოს ხანახავად.

— მოდი აქ, შვილო — წარმოთქვა საუდაგარმა, ამომხედა  
და ღრმად შეისუნია მძიმე შეხუთული ჰერი, — ეს შენი  
ფეხსაცმლის ზედაპირია, უკვე დაიწყე კრევა, რადგანაც ამ  
მანქანაზე შეკერილი პირველი წყვილი შენ გეკუთვნის.

მე დარცხვენილად გავიღმე და უცებ ძალიან მომინდა  
ხელით შევხებოდი ახალ შესანიშავ მანქანას, რომელიც  
ზუსტად ისევე იყო, საუდაგარს რომ მიუტანე რეკლამაზე  
გამოხატული. ოლონდ საუდაგარის მანქანას არ ჭეონდა  
ხუფი, სამაგიროდ ნემის მასში გაყრილი ძალით სწრაფად  
ხრეტდა ტყავს და მანვილივით ელვარებდა.

— ძია, როდის იქნება მზად ჩემი ფეხსაცმელები?

— მალე მიიღებ, შვილო, — მიპასუხა საუდაგარმა, —  
როცა კი თავისუფალ დრის ვიხელობ, ყოველთვის შენს  
ფეხსაცმელს კერავს, რადგანაც ჯერჯერობით მოელი ჩემი  
დრო სამუშაოს უნდა მოვაწმიო, რომ როგორმე ლალა საინ  
დასის ვალი გადავიხადო. ის ხვალ ბრუნდება ინგლისიდან.

მეწალის დუქაში სიარულს მოვუჩირე. ახალ მშობლების  
წინაშეც ყოველთვის შემძლოთ თვის გამართლება: მიდინიარ  
გარიყულთა უბაში, რომ გნახო როგორ შიდის შეპირებული  
ფეხსაცმლის საქმე. რადგანაც ძელი, ჩემი ინდური წერები  
დამენა და, საუდაგარს რომ არ შემოეთავაზებინა ჩემთვის  
საჩიქარი, ალბათ, ჩემი შშიობლები იძულებული იქნებოდნენ  
ასლები ეყრდათ, ამიტომ ნება მომეცა იმდენ ხნენ დაჭრიე-  
ნოლებავი მეწალესთან, რამდენსაც მოვისურებედი.

ჩემი თეხსაცმლის ზედაპირებს საუდაგარმა კიდევ რამდე-  
ნიმე სახან ლანდნაგი დაუქმარა. შემდეგ, როგორც ნიმუში,  
ქოშის კარზე გამოყიდა. მოხუცი სულ კრავდა და კრავდა  
ინდურ წალებს, რომ როგორმე დაეფარა ვალი — ათასი  
რუპია და მისი სარგებლი, რომელმაც უკვე თხუთმეტ პიო-  
ნერთს მიაღწია. ლალა საინ დასმა განცხადა: მანქანა გამო-  
ზიდვიანად და საბაუოს გადასახადებით აოასი რუპია დაჯდაო.  
ყოფლობის, როგა კი საუდაგართან მივდიოდი, მოხუცი  
ჩამოსხიდა ხოლმე ჩემი ფეხსაცმლის ზედაპირებს, დიდი  
ყორადღებით დაათვალიერებდა და შეტყოდა:

— ააა, შვილო, მომავალ კვირას ფეხსაცმლის პირებს  
საჩიქოს ამიგვერდი, მერე შიგიტკა გაფაზავნი ძირებისა და  
საქალო ტყავის საშორენლად. იქნებ შენ კაუჩუკის ძირები  
გირჩენა?

— ააა, ძია, მე მინდა ტყავის ძირები და კაუჩუკის ქუს-  
ლები, — ვასტუხობდი გახარებული და უმალევ შიქრებოდა  
სასხარევითი ინერების გრძნობა, რასაც დაუმავრებელი ფეხ-  
საცმლის დანახვისთანაერ განვიდიდი ხოლმე.

— ორთავ ერთად შეუძლებელია, შვილო, — მეუბნებოდა  
საუდაგარს ალერსიანად.

— ახეთ მოდა მინდა შემოვიდო.

— მოდი, შვილო, ჯერ ჩივილებრივ თიხსაცმელს შეგი-  
რეავ, — მეუბნებოდა მოხუცი, — და მერე...

— როდის იქნება მზად? — ვეკითხობით სულწასული.

— ხდალ, ღითის მადლით, ხდალ რამის გავაკეთებ...

მაგრამ ეს „ხდალ“ ალარ დაილია. ჩემი ძველი ინდური  
წალები მთლიან დაიფლითა, გადავყარე და სოლოში ფეხშიშ-  
ვილა დაარანტალებდი, თან ვაჯარობდი მშობლებზე, რომ  
არ მიყიდეს ახალი ინგლისური თიხსაცმელი, და საუ-  
დაგარიც. რომ არ შემისრულო დანაპირები.

მე არ შესმორა, რომ ჩემი მშობლები იმდენად ღარიბები  
იყონ, — არ შეიძლოთ ჩემთვის ინგლისური ფეხსაცმლის  
აითვა, და აააიუტებულს არ მიძღოდა იაფფასიანი ინდური  
წალების ტარება.

— მოდი, ირთ წყვილი კარ წალებს გიყიდო, ისეთს, როგო-  
რიც წინათ გონია, — მითხრა ერთხელ დიდაშ.

— ააა! — ფუბასუნე გადაწრიო, — ინგლისური ფეხსაც-  
მელი მინდა. შენ ნუ სწუხარ, საუდაგარი მიკერავს.

— არასოდეს არ ენდო მჩეცხავს, ოქროშედელსა და წილიშედელსა  
საცმლის მეერავს, — მიპასუხა დედამ ანდაზით.

მაგრამ ჩემი რწმენა მთებს შესძრავდა, უკელავერში  
დაცოს ნება რომ არ ჩარეულიყო. საუდაგარი აკად განდა და  
რამდენიმე დღე ვეღარ შეუსობდა. ავდმყოფიბი შემდეგ  
როცა წამოდგა, მისი ვალი უფრო გაზრდილიყო და ის და-  
დაული შრომა უხდებოდა, რომ ჩემს ფეხსაცმელზე ფიქრის  
დროც აღარ რჩებოდა, იმ ფეხსაცმელზე, რომელიც ასეთი  
საუკარულით გამოკირა და რომელზედაც თავისი მანქანით  
პირველი გვირისტი გაატარა.

შევურუებდი განქანაზე დარილ მოხუცს. იგი მოთმინებით  
შრომიდა. იყლის წვეობი სახიდან კისერზე ცურდებოდა  
და შემდეგ მიწაზე ეცმოდა. ვეღარ ვგებავდი მის შეწუხე-  
ბას. დაჩაგრული მოხუცისადმი სიბრალულის გრძნობა თან-  
დათან გადამექეცა მანქანისადმი სიბრალულიად. ცივი, უგრძნო-  
ბი და უძრავი საკერავი მანქანა გაღულახავ ზღუდედ იდგა  
საუდაგარსა და ჩემს შორის

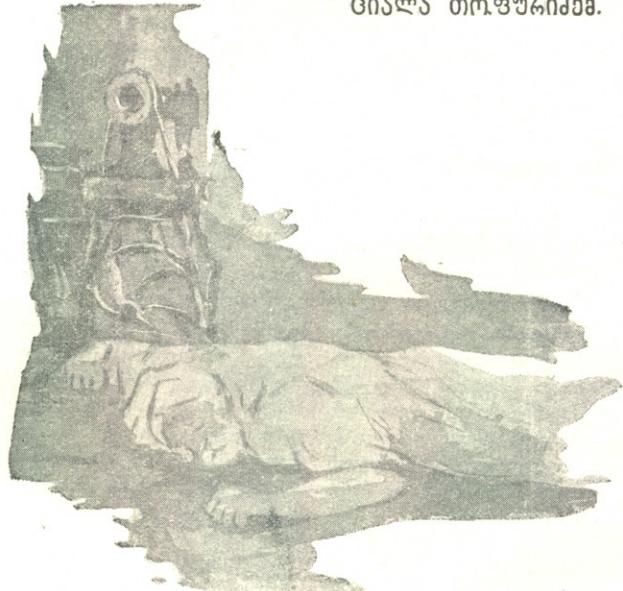
გულიდან იმედი ამოვიგლიჯე და იშვიათად მივდიოდი  
მეწალის დუქანში. მაგრამ ზოგჯერ მანც ვფიქრობდი, ერთ  
დღეს საუდაგარს სინდისის ქენება შეაწუხებს, ჩემს ფე-  
ხსაცმელს დამთავრებს და თვითონ დამიძახებს-თქმა:

მაგრამ ასეთი დღე აღარ გათენდა. მეწალემ იმდენი ფეხ-  
საცმელი შეერა. რამდენიც მთელი სიცოცხლის მანძილზე  
არ შეუერავს, რათა როგორმე ვალი დაეფარა. მშიმე შრო-  
მით გადაქაწინცა, სიმწრის იფლმა სისხლი გაუშრო და ერთ  
სალამის მომკედავი მიწას განერთხო; სიკვდილის წინ ლოთის-  
მოსავი ლექსი წარმოთქმა:

„შენი სიცოცხლის დღენი ილევა  
და დღოსი წინაშე ვალები გრჩება“...

გაურკვეველ ფიქრებში წასული ვდუმდი. მტკინეულად  
გავიცემდე საკუთარ დანაშაულს, რადგანაც ვერძნობდი  
წილი მედო მოხუცი მეწალის სიკვდილში. მე რომ მცოდ-  
ნოდა, საუდაგარისა და მისი შეკირდებისათვის საკმარისი არ  
იყო მხოლოდ მანქანის სიცვარული და მასზე მუშაობა, არა-  
მედ საჭირო იყო, რომ ისინი მანქანის მფლობელნიც ყო-  
ფილიყვნენ, მაშინ შევძლებდი სოფელში გავრცელებული  
აზრის დაგობას, თოქოს საუდაგარი მოკლა ეშმაქა, რომე-  
ლიც საკერავ მანქანად გამოეცადა.

ინგლისური დარგმა  
ცილა თოლური იმპერია.



## ელიზარ ზეღვისი

ბავშვები უფროლ-ხევი-  
ლით შემოცვევდნენ ეზო-  
ში. სიჩბილისაგან სახე  
აღწერდათ. მოძრაობდნენ და  
ცდილობდნენ ერთმეტო-  
სათვის დაცშროთ.

— დედო, დედო! — უ-  
რადანვე გაიძახოდა უჩა,  
— შეხედე რა თევზი და-  
ვიყირეთ!

აიგანზე გადომდა ახალ-  
დაზრდა ქალი, ბავშვები  
რომ დაინახა, ღიმილი  
გადაუინა საცხეზე. უჩას,  
ლაუკუჩებში ამიყრილი ან-  
დესო, მართლაც კარგა  
დოდა თევზი ეჭირა ხელ-  
ში.

ბავშვებმა ოდა-სახლის აიგანზე არჩბინენ. უჩამ ჯერ  
კიდევ ცოცხალი, მოფართხალუ თევზი პირდაპირ იატებზე  
დაუდო.

— დადაეგდე ანკესი, ჩამოვევე და ვუცდი... — სულის  
მოვაუქმელად, ქიშირით ჰყებოდა გაზრდებული უჩა. —  
უცემ გვაჩრენი, რომ ჩემს ანკესს რაღაც ეწეოდა... გამოწერი  
და ძლიერ ამიღვთორიდ. ისე ეწეოდებოდა ჩემსი, ისე ჩტოდა,  
კინალამ გამეტდა!...

— სწორედ ასე იყო, გადაეგდო ანკესი და... — ახლა  
უჩას დამ, შავთვალა გვანტამ განაგრძო ისეთივე გატალე-  
ბით, — ვაჯერეთ და ველიდოთ...

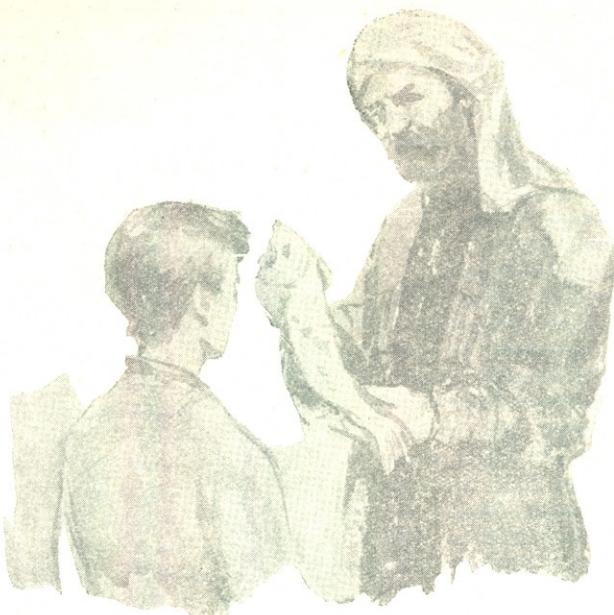
მაგრამ მოლაც უტერისმ, მოუსცენარჩო და ცელქმა ხუტეშ  
არც მას დაცადა სათქმელი დამტავრებრინა, სიტყვა ჩა-  
მოართა და თვალორ გამაგრძო:

— უცემ იგრძნო, რომ ანკესს რაღაც ეწეოდა. წამოეგო.  
შეალებს ჩანარალევით ჩასამოვნები დედა ბავშვების  
ტატინითაც ტებებოდა.

— ამას ახლავე მოგახარშავთ, ეს ძლიან გვმრიელი თევ-  
ზა. მდიდარია ჩემი ტეგური თევზით! — ტებებოდ, ალარ-  
სით ცეული ლედამ და საზრიალში გაეიღო. რომ ცეტლა დაუწ-  
ოთ, შეალო დაედგა და ბავშვებს გრძელებოდა

ამ შემაურჩევ, ყავირჯინით ხელში, ოთახილან შემომ ნაბიჯით  
გამოიყიდა ჰაპა დომიტრი. ის უკე ოთხმოცვალათ წლისა  
იქნებოდა. მაგრამ მაინტ მხრელ გრძელებიდა თავს. თუმცა  
კოლმეურნებაში აღის ცეულობდა, მაგრამ სახლ-კარში  
დაუშარელი იყო. უცლილა ბისტას, არც ვერას სტოებდა  
უცურადლებოდ, — ჩან ჭიროს შეუღღამდა, ხან სხლავდა,  
ხან მოუშვებდა რუს და რწყავდა ეწნასაც და ბოსტაქიაც.

პაპა დიმიტრიმ თვალი გადაეგლო თევზებს, მერე ბავშ-  
ვებს გადახდა და სახე მოელუშა. ფერებში გაატაცეს. მო-  
სცების შორიულ წარსულში გადახდედა. გათხენა თავისი  
ბავშვობა. ცწარე მოგონებებშია დაღონენ და მდუმარედ ჩა-  
მოჯდა სკამზე.



## კაკი დიმიზის ნამბობი

— რატომ მოწყინე, პაპა? — გულობილად მი-  
მართა მას უჩამ. — განა-  
არ გადახარა ჩემიმა ნანა-  
ღირებმა?..

— როგორ არ გამახარა,  
შვილი, ძალიან გამახარა,  
მაგრამ ჩემი ბავშვობის  
გრთი დღე გამასხნდა და  
იმინ დამართა.

— გვიმზე, პაპა რა გა-  
გასსენდა!

შვილიშვილები განს შე-  
მოქაიერნენ. მათ ძალიან  
უყვარდათ თავიანთა პაპა.  
შეოლ საკულტო არავას  
ჰკულა ასეთი ნივრი, ასე-  
თი ყოჩალი და ასეთი  
გვეიარი პაპა.

პაპა ლამიტრიმ ყავარჯენი აიტის მოაჯირს მისაყუდა;  
ჩიბრე ჩაქრი, უცეში ჩაიღო და დაწყო:

— პატარა ვიყავი, ათი წლის ბალლი. სწორედ ეს ძრო  
იყო — გაზაფხული. მოგებში თოვლი დნებოდა, წვეტებიც  
მიღდომდა და ძალიან აღიდდა ეწეური, — გამომოიდა ნაპა-  
რებიღმან, სამინდას ყანები გადასილა. სოფელშიც კი შე-  
მოიქცა, გარეთ გასცლა არ შეიძლებოდა. ჯარგვალოდან  
გაცემეროდა და ველოდა, თუ როდის გადაღებდა წვერი და  
ენგურეც რძილის მოკლებდა. მოთელი დღე მოლდინიში ეპ-  
იავი. მხოლოდ საღმოზე მოცული წყალობა. მოსარეც კალა-  
პოტში ჩადგა. შენ ველი გაფელი და გარეთ გამოივარდა. შაშველი ფეხების შემოვირჩები ჩემი გასილული ეტო. უცემ  
დავინახებ ხის ძირის რაღაც ფართხალებდა. ჯარ შევ-  
კრთა, მაგარმ მალე განვევდი. ახლოს მივიჩნიან და  
ტავიცლი. მოსალულ ცენტრი უზარმაზაზ ზუთხი ფართხა-  
ლობდა; ის, ამზე ბერებდ დღი, — მოხუცა ხელი გაიშვა-  
ლა თევზისაკენ, რამელაც ბავშვებს გადაეცილდა კიდევ.

— მამა, თევზი! დავიძახე ჩემიანლა. — ვანერგრძობდა თა-  
ვის ბავშვების დროინდელ აზგაც პაპა ღმისტრი. — გამო-  
ვარდა მიაჩემი.

— უნგურს შემოუგდია, შვილი! — თქვა მიმამ სიხარუ-  
ლით, თევზის ლაუკუჩებში ხელი ჩავლო და ჯარგვალში  
შეაჩერნია.

კველას გვიაროდა. მოგხარშეთ და შეეჭირ ამ გერიელ  
თევზს. მავაჩემი კი ჩაფურებებული დგას, მოწყერით დასტე-  
რის თევზს და ხმას ას იღებს.

— არა! — გადაწყვეტით თქვა ბოლოს მამიჩემი. — ჩემი  
ამას არ შევძოთ. ბატონმა რომ გამიღოს, — მისი მიღინარის  
თევზი შევჭირ, — იუდ დღეს დამიყენებს. უძიველად დამს-  
ჯის. ბატონის უნდა მარგართა!

კველას გვალა დაგვწერდა, მაგრამ რაღუნ მიმამ ბატონისა  
კუნოდა, ლელშაც საწინაღმდევო ვერაცერი უხახდა. მავა  
თევზი კალათში ჩადო და ბატონსაკენ გაუშურა. უხარილა  
კადევაც — ბატონს ვასიმოვნებო.

კაბრა დრო გავიღა.

ფედა ფიქრობდა: წაისამოვნება ბატონი დეინის დაალევი-  
ნების და შინ შექერითანგუბული დაბრუნდებაო. ზაგრაზ პირი-  
ქით. ჩამა ძალით დავაცრიანებული დაბრუნდა. სინანულით  
აქეცედა თავს.

— როგორც ჩანს შენ ხშირად იტერ უნგურში თევზს და  
ჩუმ-ჩუმისა მიიჩიტმევო. ამის შემდეგ ყოველ გაჭაფებულზე  
სამ-სამი ჭუთა მომართვით, ეპრანებინა ბატონის.

პაპა დომიტრი გაჩიტმდა.

ბავშვები განცვიფრებული შესცეკეროლენ შას. ბატონიც  
წარმოულგათ თვალშის — მეუცრი, სასტიკა, უსამართლო.  
ისიც ღცოდნენ, რომ ბატონებს ცეუზენოდათ საყანე მიწება,  
ვენახები, ტყეები, მაგრამ ის კი არ ევონათ თუ მდინარე,  
რომელიც საღალც მაღალ მთებში იბადებოდა და მიუვალ  
ხეებშია ლალად მოჩხრიალებდა, ბატონის საკუთრება იქნე-  
ბოდა!

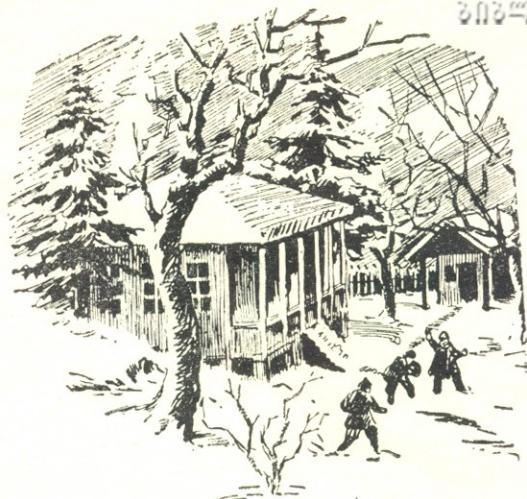
— ასე იყო, ჩემი პატარებო, სწორედ ასე... — დააყოლა  
პაპა დიმიტრიმ და სიყვარულით გადაელო თვალი დანცვილ-  
ებულ ბავშვებს.

— ჩემინ საყვარელო პაპა, — გულისტყვილით შიმართა  
გვიჩამ, — ერთი ისიც გვითხარ, თევზი რომ არ მიეტანა,  
რას უზამდა ბატონი?

პაპა დიმიტრი წამოღვა, აიქნის მოაჯირს გაღაეყრდნო,  
სოფლის ბოლოსაენ ხელი გამშვირა და დაუმიტა:

— დეტ ქვ, იმ ცახეში ჩაგდებდა და დღის სინათლეს  
აღარ აღიჩინდა.

ქე კი, საოთაც პაპა დიმიტრიმ ხელი გამშვირა, ენგურის  
მახლობლად იღვა რუხას ციხე, უკვე ჩამონგრეული, დაქ-  
ცაული კედლებით, რომლებიც მწვერ ფოთლებით დაეფარა  
სურნს, თითქოს მაღალა ამ ციხეში მოშენარ ყველა უსა-  
მართლობას.



## გივი ძევლაძე

კარზე მოგვადგა უკვე ზამთარი, —  
მზეს სიმბურვალე გამოელია...  
თოვლის ფილები წვიმის აქა-იქ  
ჭალარასავით გამოერია...

მაღალი მთები ბურუსში არ ჩანს,  
აღარ ქაფეათებს ბალაზე რთვილი...  
ცეცხლი გატკბა და ასი წლის პაპას  
თავს ურჩევნია ბუსარი თბილი;

გარეთ ქი... თოვს და ყმაშვილებს გული  
სინათლითა და შევებით ეცებათ...  
ცას ეწევიან ამ სიხარულით, —  
საცაა ფრთები გამოესხმებათ...

— დარი კარგია!  
— წვიმაც კარგია!  
— თოვაში ყოფნა უკეთესია!  
გახარებულნი  
ხტიან,  
დარბიან, —  
ერთიმეორეს გუნდებს ესვრიან.

მატულობს თოვა...  
თოვასთან ერთად  
გულში მატულობს შვება-ხალისი;  
ხვალ ყველაფერი იქნება თეთრად, —  
რა ბევრი საქმე გაჩნდა ხვალისთვის!





3703PM5 33370

ნახ. გ. ცხადობისა

## კურსების და გურიანი

ბევრ თქვენგანს იქნებ არც კი გაუგონია, რომ კალამდარის კუნძულზე პალმის ფოთლებით დახურულ ლერწმის სასახლეში ოდესლაც ცხოვრობდა საახაკო მეცე-დელოფალი, აბურ ჩაბანა და ბურღანა. მათ ცხოვრებაზე ბევრ უცნაურ ამბავი გამოიკვეთება. მაგრამ მე აქ მხოლოდ ტრთი ამბავი მინდა მოგითხოვთ.

ଅୟୁର୍ଦଳାନୀଙ୍କ ତାଙ୍କ ଶେର୍ପାଇ ଗୁଣିଲା ଓ ଏ ହରିକ୍ଷ ମେଘାଇ ମନ୍ଦିରକୁ ଛାଇଲା, ଏଇପରିବାଳା ଖୁଲ୍ଲାନା କି, ଲାଇ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାସଥାନ ଉଠଇଲା, ସାତ ବେଳେବାସୀଙ୍କ ନିର୍ମିତଙ୍କିଣୀଙ୍କରେ ପାଇଲା.

აბურედანა იყო კალაშარიის პირველი და უკანასკნელი მცხვე, რომელმაც ქვეშის თოკის გრეხა გამოიგონა. ერთხელ რომელიდაც უცხო ქვეყანაში მოგზაურობის დროს, აბურედანა მცხოვრევით უური მოჰკრა ირი დიასახოისის საკბარეს:

ამ საუბრის გამოწვევა შეფერის უმაღლეს თავში უცნაურობა აზრი  
რჩა გაულევა: „როგორც ჩანს, ამ ქვეყანაში ქვიშა არ მოყ-  
როვდებათ, თორებმ ქვიშის თოკი უცლულებელზე ძირიად რატომ  
უნდა ფასონდეს? ჩემს კალამდარიაში კი, ჩოტელსაც იჩინ-  
ოთ უნდა აკრაბს, ქვიშა რამდენიც გინდა არის და მას არა-  
უთარი ფასი არა აქვთ. მოლი იმ ქვიშის სულ თოვებად გადა-  
ვაგრძეხინებ და ოქროშე გადავცული... იმდენი იქრო მექნება,  
მგონა, კალამდარიაში არც კი დატოოს. მასინ ლერწმის სა-  
საქლის ნაცვლად ოქროს სასახლეს აიღია“.

ამ აღმოჩენით გახარებული აბურლანა მაშინვე კალამიდა-  
რიაში დაბრუნდა და ხალხს უბრძანა ფიცხლავ შესდგომიდ-  
ნენ ქვეშის ოკუპიბის გრუხას.

ମନ୍ତ୍ରିତାଙ୍ଗୀରୁ, ମେଘୁଜି କି ଏକିର୍ଦ୍ଦୟାଳୁ ହରିନାନ୍ଦପାଦଙ୍କ ଆଶ୍ଵିନାରୀଳୀ  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହି ଗାନ୍ଧୀଚିଲ୍ଲାରୁ, ଏହି ଉନ୍ନାମାତ୍ରକିଲ୍ଲା କାଳୀମିଳାରୀରୀଲ୍ଲାବି ହେତୁ  
ମାନ୍ତ୍ରେତଥୀ ଖୁବାଳ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଦର୍ଶନେ; ହରିନାନ୍ଦ ଅନ୍ତର୍ମାନ୍ତର୍ଦ୍ଦର୍ଶନେ କ୍ଷୁଣ୍ଟାଶ ଉର୍ଦ୍ଦ୍ଵଗ୍ରେ  
ଫୁର୍ବ, ହେବିନ୍ତି ଶୈତାଯେ ଲମ୍ବାତ କ୍ଷୁଣ୍ଟାଶ ପାଇଲା, ମଧ୍ୟରାଥ, ବସନ୍ତରୀତି  
ରୂପରେ, ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଦର୍ଶନକୁ ଏହି ପ୍ରାଚୀନତାର ନିର୍ମାଣରେ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଦର୍ଶନ ଥିଲା।

ଓଡିଶା ସିନ୍ଧୁପରକ୍ଷେତ୍ର କ୍ରିନାଲାଦ ଶୈଖିରୀରୁ, ଏହା ଯେ ଶୁଣ ଠିକ୍ ଗନ୍ଧାରାରୁ କରାଯାଇଥାଏ ଦଶାଲୋ ପ୍ରାଚୀରୁ, କରମଭଳମାତ୍ର ଅନ୍ଧରାଦାରୀର ପୁରୁଷଙ୍କ ହିଂଦୁତ୍ଵ-ବିରାମରେ କାହାରେ ଉପରେ ମହିମାପଦାର ଗତିଫଳର ଦ୍ୱାରା ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା.

— როგორ თუ დაცვინან? — წამოიყვარა ბეჭრდანაშ. —  
შე მათ უზრუნველ სეიჩს ... კალამაზარილებს საითაოდ ქვა  
შეაბით ყულზე და ზღვაშ გადაყარეთ! — უბრძანა მან თავისი

— რაკი ქვები არ გყოფნით, რა გაეწყობა — თქვა ამურ-  
დანამ. — კენჭები ხომ არის? ჰილა, ცოცხლად დარჩენილთა  
დახრჩინბას გადაფეხდ იშ ღრიისათვის, სანამ კენჭები დიდ  
ქიბეათ ეაზეზრდითონინ.

კანკელი ლოდგებად აპა როდის გაიზარდებოდნენ, და კალამ-  
დარი ითვისებოდა დაითარებინინ ამინტენისას.

აბურდანასა და ბურდანას ლერწმის სასახლის გვირცში

შევენიერი ბალი იყო. ბევრს სიზმარშიც კი არ მოელანდება ისეთი სურნელოვანი ცვალები და ცადაშოლტილი ხშირ-ფოლიანი ხები, როგორიც ამ ბალში თარიბდნენ. ბალის ერთ მხარეს სელოვნულად აღმრჩეულ მთის კალთადან ბროლივით კაშპაშა წყაროები და ჩანჩქერები გადმიტებდა, ისეთი სამო სიო ქქრიდა, რომ იტყოდით — მცვდარსაც კი სულს ჩაუდ-გამს.

ზაფხულის ერთ ცხელ დღეს მეცე-დედოფალი, ამალის თან-ხლიბით, ბალში სეირნობდა. ერთ-ერთ წყაროსთან ჩამოია-რეს და მისი სასმი ლიკლიკით ტკბებოდნენ. ამ დროს, მთდა საუბრებულოდ, ბურდანას წყლის დალევა მოუნდა. მხევალმა ქალმა ბროლის ორშიმოთი დედოფალს წყაროს წყალი მიარ-თვა. როგორც კი დედოფალმა ბროლის ორშიმო პირთან მი-იტანა, წყაროს საჩქევიდან რაღაცაც ბოხი ხმით დაიძახა:

— გამოვხტე თუ არა?

ბურდანას ბროლის ორშიმო ხელიდან გაუვარდა და დაიმ-სხვრა, აბურდანას კი შიშით თავშე თმა ისე აეჯარა, რომ ჭუდი გადაუგდო.

— გამოვხტე თუ არა? — გაისმა ისევ წყაროს საჩქევიდან.

— გამოსტება და გადაგველაპავს .. — დაიღრიალა შიშით აძაგაგვებულმა მეცემს: — არა, არა, უთხარით, წუ გამოხტება! — მიმართა მან ამალას.

გულწალული ბურდანა მიწაზე ეგდო. აბურდანა ჯერ კიდევ იდგა ფეხზე მგრამ მთვრალივით ბარბაცებდა და თვალს არ აშორებდა წყაროს საჩქევს, საიდანაც ის საზარელი ხმა ის-მოდა.

მეცისი ამალა გულადი გაუკაცებისაგან შედგებოდა, მათ ხელები ხმილის ვადაზე ედოთ და მზად იყვნენ დაეძახათ: „გამოხტოი“, მაგრამ მეცის რიდით თავს იკავებდნენ, რადგან უკვე ხმაჩარადნილი აბურდანა მათ ხელებით ანიშნებდა, — უთხარით, არ გამოხტეს.

— გამოვხტე თუ არა? კვლავ გაისმა წყაროს საჩქევიდან და აბურდანა შიშით მთლად წახდა. მას ახლა არაურის თავი აღარ ქქონდა; იჯდა მიწაზე და საჩქევს მიტერებოდა. მას ეგონა — წყაროს საჩქევში თუ მეტი არა, ასთავიანი ურ-ჩხული მაინც იჯდა, რომელიც სადაცა გამოხტებოდა და გადაულიავდა.

კარისისაცებმა აბურდანას ურჩიეს იქაურობას გასცლოდა, მაგრამ მან წასვლაზე უარი იქვა. თქვენ გვინიათ უარი იმი-ტომ თქვა, რომ წასვლა ლარიობად მიაჩნდა და რცხვებოდა? სრულიადც არა! ახლა მას გულადი მეცის სახლზე ფიქრის თავი არ ქქონდა. ის მხოლოდ ამას ფიქრობდა: როგორც კი მივბუღები და პირს სახლისაკენ ვიზაშ, ურჩხული მაშინათ-ვე გამოხტება და მეცემო.

დალამდა. აბურდანა და ბურდანა ისევ წყაროსთან წყარ-ნენ და, შიშით გათანგოულები, სულს ძლივს ითქვამდნენ. ამა-ლაც, მეცის რიდით, ადგილიდან ვერ იძგროდა. საჩქევიდან კი დროდადრო ისევ ისმოდა — „გამოვხტე თუ არა?“

ასე გავიდა რამდენიმე დღე. მთელ კალამდარიას მოედო შეცე-დედოფალის აშავი. კალამდარიელები თავს ვერ იკავე-ბდნენ და სიცილით ისოცებოდნენ: ჩვენი აბურდანა შეცე ახლა მაინც გამოტეცდეს, რომ მისი გოგრა თავი ვერთვერი ჭეულის კოლეგია, ხოლო მისი გულადობა კურდლლებსაც კი არ შესურდებათო. ბოლოს, ვილაცამ თქვა: „წავიდეთ, ხალ-ხნო, მოკვლათ ის ურჩხულის თუ რა ჯანდაბაა, თორემ სირ-ცხვილია, რაც უნდა იყოს, აბურდანა ჩვენი მეფე და ბურ-დანა ჩვენი დედოფალი... რა საოქმელია, ვერაფერი შვილინი ბრძანდებინ, მაგრამ რას ვიზამო, ნათქვამია: როგორიც არ უნდა იყოს, შენ მცვდარი ისევე შენ უნდა დამარხოვო. ბოდა, სირცხვილია, რას იტყვიან მეზობელი ჭვეულების ხალხები? — კალამდარიელებს ლაჩარი და უმკურ მეცე ვავთ, მაგრამ ისინი უკეთესის ლირისი არც ყოფილონ“...

ხალხს ეს აზრი ჭრაში დაუჯდა, მოითაბირეს და ერთი, უცელაზე რჩეული ვაუკაცი აბურდანას სასახლეში მივიდა, მაგრამ

კარისისაცებმა ის ბალში არ შეუშევეს: ხაქმე ვაუკაცობაზე რომ იყოს, ჩვენ აქ არა დაროთი მეცეს არ სურს ურჩხული სამარტინო.

რა უნდა ექნა რჩეულ ვაუკაცე? ადგა და უკან გამოპრონ-და, გზაზე რომ მიღიოდა, იციერა, — მოდი მეცეს ბალში დამით ჩუმად შევიარება და ვასხა მაინც რა ხდება.

მართლაც, გვიან დამით ის ბალში შეიპარა და წყაროსთან მივიდა. ლონემისძილი აბურდანა და ბურდანა სულს ძლივს ითქვამდნენ; ლამეცის თევით დაქანცულ ჯარისაცებს ჩასა-ნებოდათ. რჩეულმა ვაუკაცმა წყაროს საჩქევისკენ მიიხდა თუ არა, მასინათვე გაისმა:

— გამოვხტე თუ არა?

რჩეულმა ვაუკაცმა დაასწრო აბურდანას, ხმალი იშიშულა და დასკევეა:

— გამოხტი!

— გამოვხტე თუ არა? — თითქმის ერთხმად წამოიძახეს აბურდანამ და ბურდანამ.

— გამოხტი!

წყაროს საჩქევიდან ერთხაშად რაღაც გადმოეშვა, რჩეული ვაუკაცის წინ მიწაზე დაეცა და ისეთი ხმა გამოიღო, თითქოს ხარის ბუშტი გასკება.

ვაუკაცმა მას ხმლის წყერით უბინდა, — გომბეშო ყოფილო-ყო! — გამოყარისულ თვალებს ზანტად ყვლიბადა და აბუ-რდანას შეცეულებდა.

„ესეც თქვენი გულადი მეცე!“ — ამაყად ჩაიყიყინა გომ-ბეშომ და, უკანა ფეხებზე შემდგარი, ცისფერი ჰორტენზი-ებით შემორგულ ბილიკსეკნ წააჯგავდა.

თქვენ როგორც გინდა — თქვით, მაგრამ გომბეშოს ამგვარი სუმრობა აბურდანასა და ბურდანას ძვირად დაუჯდა: როვა რჩეულმა ვაუკაცმა მეორედ დაიძახა, გომბეშტოო, — მეცე დედოფალმა შიშით სული განუტევა.

იგლოვეს თუ არა კალამდარიელებმა აბურდანა და ბურდა-ნა, ამაზე ისტორია დუმს, მაგრამ ის კი ცნობილია, რომ მათი სიკვდილის შემდეგ კალამდარიის კუნძულზე მეცე აღარავის უნახავ.



# აკლაბრის სტამბის დარბევა

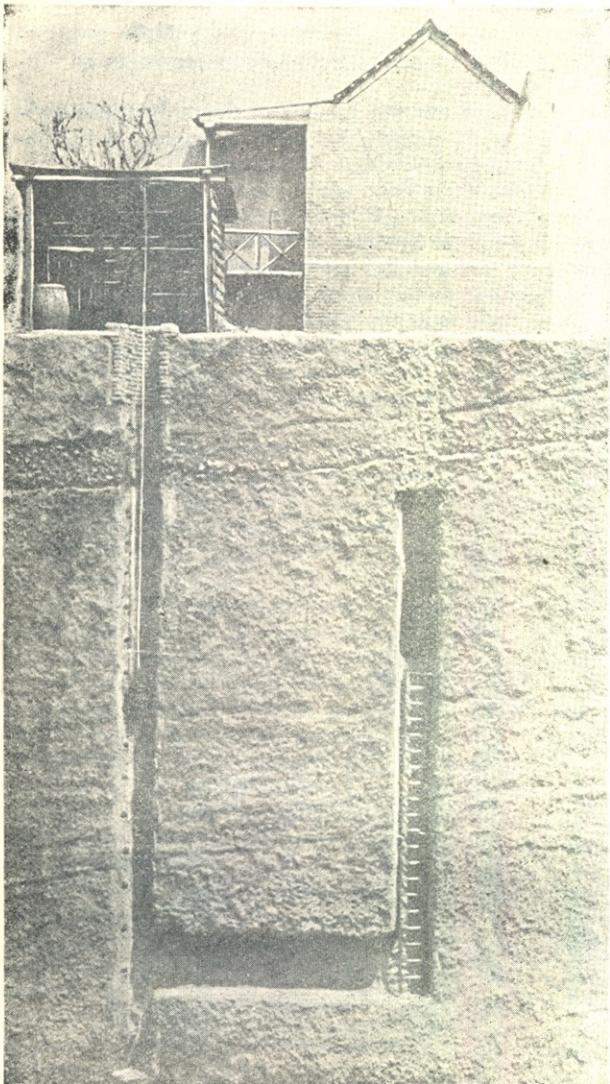
უცცრად ზარის ჭურიალი გაისმა. უცელანი შეერთნენ. გიგო ლელაშვილმა საბეჭდი მანქანა შეაჩერა. სტამბაში სიჩუმე ჩამოვარდა.

ეზოში შემოსავალ კარზე დააკაცუნდა. ბამ ბოჭორიძე კიბეზე დაუშვა საჩქაროდ და ჭიშკარს მიაშურა.

- ვინ არის მანდ?
- პოლიციელი! გაალეთ კარი!
- მობრძანდით, გეთაყვა.

პოლიციელმა ზედ არ შეხდა ბაბეს, პირდაპირ აიგისაკენ გამართა. ორი-სამი ნაბიჯი და აიგანშე იქნება. არას-დადებით! ოთაში დასტებად აწყვია საბრძოლო ფურცლები. გული შეკუმშა ბაბეს, რა მოიმოქმედოს ისეთი, რომ სტამბა გადაარჩინოს!

უცცრად პოლიციელი შედგა და თვალი გაუმტერდა. ზაბეჭი თვალი გააყოლა პოლიციელის მზერას — აიგის ბოლოში მაგიდაზე აჩყით საფხვე ბოთლი იდგა. ბაბეს სახეზე სიხა-რულმა გადაუჩბინა, ბოთლს ხელი წაატანა, კინა პირთამდე ავსოს და პოლიციელს მიაწოდა.



აკლაბრის არალეგალური სტამბის

მაკეტის ჭრილი.

პოლიციელმა მოწიწებით გადაპყრია არაყი.

- მაგარი ყოფილა! შინ გამოხდილია?
- აბა, ვინ მომართმევდა! ჩემი ნაშრომია, გეთაყვა!
- რაკი შენი ნაშრომია, ერთიც დაასხი!
- დალიც, გეთაყვა...

პოლიციელი შინ აღარ შესულა, მობრუნდა და ბარბაცით მიაშურა ჭრიას.

1906 წლის 13 აპრილს მზიანი დღე გათვინდა. გაზაფხული შწანით იმისებოდა. სტამბის ხელმძღვანელს მისი ბოჭორიძეს კი ფიქრი არ ასვენებდა. აიგიდან მოწყენით გაპურებდა ეჭის.

ერთ ხანს ასე ფიქრობდა, შემდეგ ეზოში ჩამოვიდა და კაშკანი გამოაღო. უცც იქვე კართან ვიდაც უცნობი დაინახა, რომელიც ვითომდა გაზეოთ ჰყითხულიბდა. „ვაშუში!“ გაუდევა მიხოს და უკანვე შებრუნდა. ფრთხილად გაპყვა მესერის და მოულოდნელად ჭუჭრუტანიდან მეორე ჯაშუშიც შენიშვნა.

საჩქაროდ ითახში შევარდა.

- რა მოხდა? — შეეგითხა ბაბე.

— ჩუმად! — თქვა მან. — ჩვენს კვალს მოაგნეს. სასწავლოდ ყველაფერი დაბლა ჩაუშვით, სტამბაში. მე კი ამის შესახებ პატიულ კომიტეტს ვაცნობდებ. ხვალ სტამბა უნდა დავტოვოთ. უნ კი, მაგანაგო ნინი ალავალოვა, ჭიშკარზე თვალის ასახვევად ასეთი წარწერა გამოიკარი: „ეს სახლი ქირავდება.“

1906 წლის 15 აპრილს გათვინებისას პოლიციამ სტამბას აღყა შემოატყა, მაგრამ რევოლუციონერები სტამბაში არ აღმოჩინდნენ.

დაიწყო ჩირეკა. პოლიციელები გაიარიცებით ეძებდნენ სტამბაში ჩასაცლელს, მაგრამ დიდან ეძებდნენ ამაღლ.

— უკეთ მოძებნეთ! რადაც არ უნდა დაგვიჯდეთ, ფარული შესაცემით უნდა ვიპოვნოთ!

— ფარლულში საზი ბომბი ვიპოვნეთ! — მოახსენეს უფროსს. პოლიციის უფროსი ფარლულში შევარდა და კაშევაჩინია. კი მალუ დაუჭირა იგი და ქაღალდისა და ასათის მოტანა ბრძანა.

ცეცხლწავდებული ქაღალდი უფროსმა კაში ჩააგდო. სანა ქაღალდი წყალს მიაღწევდა, უცც უცნაური რამ მოხდა, იგი თოთქის კედლება შეიტაცა, ხელმძღვანელი გაქრა.

ქაღალდიან მეხანძრე გამოიძახეს და თოვით ჩაუშვეს კაში.

— თქვენ მაღალეთითობით გამოიძახეთ, — მოახსენა უფროსს მეხანძრე, — კი კედლები პორიზონტალური გვირაბი გადის.

იმავე წუთს მესანგრები იატაკის აყრას შეუდგნენ, და სტამბა აღმოჩინილ იქნა. პოლიციამ ხელთ იგდო 50 ფუთამდე პროკლამაცია, 80 ფუთამდე შრიფტი, 20 ფუთი ქაღალდი, 18 შრიფტ-კასა, ასაცემებში ნივთიერებათა ლაბორატორია, მრავალი ბეჭედი, პასპორტი... და ლენინისა და სტალინის დაბეჭდილი შრომები.

სტამბა ააფიქსი, სახლს ცეცხლი წაუკიდი, კა მიწით ამოაგსეს.

აკლაბრის არალეგალური სტამბა აღდგენილ იქნა 1936 წელს. მისი საზეიმო გახსნა მოხდა 1937 წლის 20 აგვისტოს.

რესეთის პირველი რევოლუციის 50 წლისთავთან დაკავშირებით სტამბაში შეუჩერებელ ნაკადად მოედინება ხალხი.

აკლაბრის არალეგალური სტამბის მნიშვნელობა განუზომელია. იგი მოვითხრობს იმ დიდ ბრძოლებზე, რომელსაც ეწეოდნენ ამერ-კავკასიის ბოლშევიკები ი. ბ. სტალინის ხელმძღვანელობით ცარიზმის დასმობად და პროლეტარული რევოლუციის გასამარჯვებლად.

სერგო თურნევა

# დამაზა და მისი მეგობარები

შეიძლის თბილი ხალისის დალაა.

ჩანთებითა და კალათებით დატვირთული ითხა კოლმეურნე ჩეარი წაბიჯილ გაუღდა სასოფლო გზას. აა, კიდევ გასცდეს სოფელ რობს და ზევშე გალით აუკვენენ საირმის ვაწრო ბილის.

ჯერ ფოთლოვანი, შემდეგ წეწვიანი ტყის ბილიკი გალიეს და გზის პირს წაქცეულ ხესთნ შეჩერდნენ და ჩამოჯდნენ, შეისცეს.

ცოტა ზრის შესეკვნების შემდეგ კოლმეურნებმა გზა განაგრძეს. მაღვე ერთ პატარა მინდობრთან შეჩერდნენ. აქ მათ ჩანთებილი ხის საჭრელი იარაღი ამოსლოვეს და შეუდგნენ იქვე საკარე ჭოლების მომზადებას.

— აქვენ აქ გაწმინდეთ ადგილი და მე ცოტას გავიცლო. — თქვა კოლმეურნების თავმჯდომარე თენგიზმა და ხმირი ტყისკენ ვაწრო ბილის აუყვა.

მსა ასა მეტრის არ ჟონდა გავლილი, როცა ტყის შეგვით უწეველო ფრუტენი მოესმა, კარგად გაიხედა ნაძვებს შორის და პატარა ბუჩქებთან, ბორცვზე, საძოვრად მიმდგარა ორი იარები დამინახა.

თენგიზს გული აუთრთოლდა. შეჩერდა. დაინაბა და გატაცებით დაუწყო მათ ცეკვა... „აა დედასა, თოფი მომიცა... მაგრამ განა ამ ლამაზებს მოჰკლავს კაცი?.. არა, და იცოლცლონ. ტყის უწყინარი ცხოველებია“. იმიტები უფრო შეკრთხნ, თავი მაღლა აიღეს და თითქოს საფრთხე იგრძნესო, ტყეში გაქვინენ. თენგიზი გაუვა ბილის, მივარა ბორიათონ და საუკათი წარმოუდგა. ორი პატარა ირმი ჩირგვით მწერან ბალაში იწვენი და ფრუტუნებრნენ მისრილი ირემი ზევშე წამოიარდნ და ტყეში გაიგრა. პატარა წამოდგა. მაგრამ იქვე ბუჩქებში განხლართ. თენგიზი თავდაცწყებით გაექმნა და ორმის შეიღლს ფეხებში: ხელი წაკუთ.

რამდენიმე ღლის ნუკრა გაქცევა ვერ შეძლო. თენგიზმა იგი იახტეა და თანმიმშევრებებით მიმიკრნა.

— წაიყვანი რამაში, ძრობის რე ექამდე.

— დაზრდება, მაგრამ ერთი წლის შემორი მაინც ვერ დააკავებ, გაიქცევა. — უთხრა გოგომ. თენგიზი შეყყობით, მაგრამ მიანკ დასტურა თავისი თანმიმშევრები და სახლის საკურ დაწურა. ნუკრი ტომარაში ჩასვა და ბიძღისს სახლში მიიყვნი.

— რაშა საქმე, რატომ დაბრუნდით, რამე ხიფათი ხან შეცემოთხვათ? — გალუეტული შეეგებენ თენგიზს სახლში.

ასაცერია, ნუკრი მოყიდვით. ჩეოლია, უნდა გაეზარდოთ... ძრობის რე მომიშაბდე და საწოვარა, უნდა გვექით მშიანება...

თენგიზის ბაშვები — თამაზი და რეზო თვალებზე აგრძელებოდებოდნენ და საცერერონენ მათოვას უცხა პატარა იარების. მაღვე პატარა ბოთლით თბილი რე მოიტანეს, საწურნი რეზინა ბოთლის თავზე მოარეც და ჩეოლ იარებს პარში ჩაუდეს.

— ცოტა მიწოვა, ხეალ უფრო უკეთ შეეგევა ჭიშას, — იმისა თენგიზმა და ნუკრი თბილიდ ჩაფენილ გოდორში ჩასვა.

— მამი, რა დაბაქვათ?

— „ლამაზა“, შეილო.

ასე დოიწყო ლამაზა ახალი ცხოვერება კოლმეურნებობის თამაზომარე თენგიზი სუპატაშვილის იჯაში. ორი ცვირის შემოგა ლამაზა იზომი დაღილოდა. მართალია მს რბილი თავშა შემოაბეს ყილზე, მაგრამ მიანკ იშვიათად აბამირნენ. პირნერები — 12 წლის თავში და 10 წლის რეზო ლამაზას გოუყორელი მიმობრები გაზრნენ. აშენებინენ რეს, ბოსტნეულს, ფოთლებს, ახალ ბალას და ხელშაც კი.



დავიდა რამდენიმე თვე, ერთხელ ზეზო სკოლიდან დაშრუდნა თუ არა, ლამაზასთან მივიღა, რამელაც ვენახის ზვერზე ალვის ხეებთან წევა.

— დღეში ლამაზა, დაეკარით, — ალერისით მიმართა რეზომ და ხელი კისერზე გადაუსვა, მაგრამ ლამაზა რაღაც უხსიანა თავ და წილას განაგრძონდა.

— დღეში! — ლამაზა წამოიდგა და უკანა მირცხენა ფეხის აყოლებით ჩამდენიმე ნაბეჭა დადალება.

„უკან სტკიდა! — მომართ ლარიალი რეზომ. — არიქა, ჩეარა რა ცუწამილოთ?“

მოელი იჯაში უებზე დაცდა, გასინჯეს ლამაზას ფეხი. ფლექეს ზევათ პატარა იარა უნახეს. თენგიზმა ნატევნი ფეხი თბილი წულით მიარა, ცხელით არეული სტრეპ-ტოლიდ წაუსვა და მარლით შეუტენა.

სამი ღლის შემდეგ იარა მომუშდა და ლამაზამ ეზიში სუე კუნტრუმში დაწყო.

ზევათ ცერა უცემა. ლამაზა გაიზარდა. ის შეუტივა ცეკვებს, ძრახსა, მათოთ ერთად ძოვდა ბალას, კუნტდა ბუჩქებს.

ლამაზა მახლობელ ტყესაც შეეჩიდა, შაგრამ ყოველ-თვის უკან ბრუნდებოდა ხოლმე.

დღეს ლამაზა ერთი წლის და 5 თვისაა, რეზიც ემოუფადა. ანდა ის ლენინის საცელობის სიაფელ რობის კოლმეურნების ფეხის სურმა სტარი სტერმარია. უერმ კოლმეურნებიდან 5 კილომეტრითა დაშორებული. აქვე აზლი გარცახის ტყეა. ლამაზა ამ ტყეში დაიდის და საღამოს ისევ ბრუნდება ფეხის შერიბაში. ზაფხულში აქ მას კარგი საღომი მოუწყევს.

განსაკუთრებულ მეგობრობას უწევეს ლამაზას შიონერი ჩეზო. ის ლამაზას არ შორდება, უვლის, გალერსება... ჩეზოს რომ დაბაქვას, ლამაზაც მისკენ გაექმნება ხოლმე.

**3. ლალიაშვილი**

ფოტო ი. საკუნისა

କୁ ଗାସାନ୍ଧୀ

ଶ୍ରୀ ପାତ୍ର କଣ୍ଠ ଶେଖରଙ୍କାଳୀଙ୍କ ସାହିତ୍ୟକାଳୀଙ୍କ ଲେଖକଙ୍କରେ ତାଙ୍କାମ୍ଭଦ୍ରରୁକ୍ଷନ୍ତରେ ଅଧିକର୍ତ୍ତା-ଲ୍ୟାଙ୍କରି ତେବେବିଦିଲୁଗମିଂଦି ମିଳନକାଳିଙ୍କିରେ ମିଳି



ლექსის აზასითებს ლაკონიურობა, სისალვე.

ଓଲ୍ଲେବା ଶେରଙ୍ଗେଲିବା ସାଦାପାତ୍ରିତ ଲୋକ-  
ସେବିଳେ ଲୋକିଯୁଗର ଘରୀବ ସାଧିତା  
ସାମନ୍ଦରିତିକାରୀ ମହୀୟାଲୀଙ୍କରେ, ରା-

„ମେହିନୋଙ୍କ ଫୁଗିଙ୍କ“ ଶାବ୍ଦାବ୍ଦୀରେ ଲୋକ-  
ଶ୍ଵରିତୀରୁ ଲା ଧୋଖିବାରେ କରୁଥିଲୁବୁଳୀରୁ  
ପରେତୁମା କୁର୍ତ୍ତା ଧେରିଲୁବାକି ଅଛା ହିତରେ  
ଶାନ୍ତିର୍କୁଳୀରୁ ଲୋକିମି ଉଠିଲୁବୁଳୀ ନାହିଁ  
କ୍ଷାତିକୁଳୀରୁ ଲୋକିମି ଉଠିଲୁବୁଳୀ ଶା



სალევონ გენერიკას საჭაპერო ლენციალური და ჰომეოზი

„ଗୁଣ୍ୟକର୍ତ୍ତା ଏକିମେଲା  
ମୂଳଦ୍ୱାରା ମନ୍ଦିର,  
ମାତ୍ର ଏମିଶାକୁହନ  
ସାମାଜିକ ଓ ରୋଧିକରିତ?  
ଅନ୍ତର୍ବିଦ୍ୟାରେ ଚାହିଁ  
ଅବିକ୍ଷେପଣ କାହାଙ୍କେବେ,  
ଅନ୍ତର୍ବିଦ୍ୟାରେ ଉନ୍ନତ  
ମନ୍ଦିରାବ୍ଦରୀରେ ଚାହିଁ!“

କେତେ ପାର୍ଶ୍ଵାଲ୍ୟରେ—ଏହି ବିଷୟରେ ମୋହନୀ

ବାହ୍ୟରେ ଲ୍ୟାକ୍‌ସିକ୍‌ରିଡ଼ିଃ “ଗ୍ରାଫିଳେବା କ୍ଷେତ୍ରରେ  
ଲୁହିନ୍”, “କୋରାସ ରିଓଇଲ୍ଡା”, “ଲୋଂ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତିକ୍”,  
“ମେଲ୍‌ଲୁହାପିନ୍ଡିଲ୍ସ ଏମିବାଗ୍ରୀ”, “କ୍ଷେତ୍ରରେଇସିକ୍‌ରୁକ୍ଷ୍ୟେନ୍”,  
“ମିଶ୍ରଲୋକା”, “କ୍ଷେତ୍ରରେଇସିକ୍‌ରୁକ୍ଷ୍ୟେନ୍”, “ଲୋଂ  
ଲୁହାପିନ୍ଡିଲ୍ସ”, “ମିଶ୍ରଲୋକା”, “କ୍ଷେତ୍ରରେଇସିକ୍‌ରୁକ୍ଷ୍ୟେନ୍” ରୁ  
ସେବା ମୋହାରିଟିଲୋହେବ୍ରିଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଗ୍ରାଫିଲ୍‌ଟାଇଲ୍‌ମାର୍କ୍  
ସିଲ୍‌ରେଇସିକ୍‌ରୁକ୍ଷ୍ୟେନ୍, ତାପିଲ୍‌ରେଇସିକ୍‌ରୁକ୍ଷ୍ୟେନ୍, ଶିରମିନ୍-  
ଲୋହେବ୍ରିଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଅଲମିନ୍‌ରେଇସିକ୍‌ରୁକ୍ଷ୍ୟେନ୍ ମେଲ୍‌ଲୁହାପିନ୍ଡିଲ୍ସ  
ଲୋହେବ୍ରିଙ୍କ, ଶିରମିନ୍-ଲୋହେବ୍ରିଙ୍କ ମେଲ୍‌ଲୁହାପିନ୍ଡିଲ୍ସ ଲୋହେବ୍ରିଙ୍କ  
ରୁକ୍ଷ୍ୟେନ୍. ମୋହାରିଟିଲୋହେବ୍ରିଙ୍କ ଏବଂ ମେଲ୍‌ଲୁହାପିନ୍ଡିଲ୍ସ ଲୋହେବ୍ରିଙ୍କ  
ରୁକ୍ଷ୍ୟେନ୍ ମେଲ୍‌ଲୁହାପିନ୍ଡିଲ୍ସ ଲୋହେବ୍ରିଙ୍କ ରୁକ୍ଷ୍ୟେନ୍ ମେଲ୍‌ଲୁହାପିନ୍ଡିଲ୍ସ

„შინდა ისევ დაგარივო, მაგრამ წადი, ჩემთ ლხენავ, ჩემს მაგიერ აუ ყველაფერს გატყვის შენი დედა-ენა“.

ଲ୍ୟେସିବାରୁ ମହିଳାଗ୍ରହିଲ୍ୟାନ୍ଦାଶି କୌଣସି  
ଦେଖିବାରୁ କାହାରେ ପାଇବାକୁ ପାଇବାରୁ କାହାରେ ପାଇବାକୁ  
ଲ୍ୟେସି ଦେଖିବାରୁ କାହାରେ ପାଇବାକୁ —

ଶୁଦ୍ଧ ଦେଖିଲୁଗାରେ ବେଳାପତ୍ରର ଲୋକ-  
ଶ୍ରୀରାମ କୃଷ୍ଣପୁରମିଳି ଯୁଦ୍ଧକାଳେରେ ଏହା ଦୟ-  
କାଳୀଙ୍କ ଲୋକିରାମ ଶ୍ରୀମତୀରେବନ୍ଦେଶ୍ଵର ଅଜ୍ଞାନି  
ଦ୍ୱାରାରେଥିରୁ”。 ତଥିଲୁଗାରେ ବିନିବେଳାରେ ଦ୍ୱା-  
ତ୍ରୁଟୁଳାନୀ କ୍ଷମିଲୀରେ ଶ୍ରେଣୀବାହି ଦେଖିଲାଏ

სერიოზული და შრომისმინიჭვარებული

მრავალურიკოვან საზოგადოებრივ დაწესებულებების გამსაკუთრებულ ყურადღებას იპყრიობენ ლექსიგა: „დედა“, „ჩემი ხათუნა“, „სუბარი ვაჟა ფშაველას „შელის ნუკრთხ“, „ვინ მინდა ვიყო?“, „ანბანთ სიმ-ლერა“ და სხვ.

წევნების ლექსების გარდა შეტანილია ორი პოემა: „ზიზი დელოუალი“ და „ფისი ლომგული“. მა უკანასკნელში აღტერილია თავისია და კატის შეტანილყავნებით. მა თემაზე მჩავალი ქართული ზღაპარი მოგვეპოემია. მიუხედავად მისია, ალეკო შენგალისა „გილი ლომგული“ დიღილი ინტერესით იყოთხება. პოემა ზიზის აღძრავს ყოველივე არაკეთილისაღმი, უპატიოსნობისაღმი, სიმორისო-საღმი. კველის, — გვისწავლის პოემა, — ვინც წესიერი შემომით ან აქორდობს და მიჩევულია ქურთბადაცოდას, ისტოვე დღე მოელის, რაც თავისმა დაბდება.

“ଲୁହିତ ଶ୍ରେଣ୍ୟାଳୀରେ “ସାତପିତ୍ରିକା ଲ୍ୟାଫ୍-  
ସ୍କେବର ଲା କମ୍ପ୍ୟୁଟର୍ରୀଡିଂ”, କନ୍ଟିଙ୍ଗଲାଇପ୍, “ସାତ-  
ଲୋଟିଗାମିର୍ଦ୍ଦିମା” ଗ୍ରାମିନ୍‌ସ୍କ୍ଵା, କାନ୍ଦିର୍ବା ଶାହିନ୍ଦିଯା-  
ରିର ମେହିରାରୁର ତାନିଲିବାତରୁଣି.

## ପ୍ରକାଶନ ପାତ୍ରଶରୀପ

„მზეონას წიგნის“ ინტერესით წაიკითხავს ჩვენი მოსწავლე ახალგაზრდობა.

၁၃။ ၂၀၈၅

# ମୂଳର୍ଥ ପ୍ରାଣକୁଣ୍ଡଳ

ლიტონის დაგამუშავებელი პრელაზი ლიზი გაცემა

ଲୋତନଙ୍କର ରୂପାବ୍ୟୁଷାଙ୍ଗେଶ୍ୱରୀ ଦୀଳି  
ମହାନ୍ତର୍ମାନେବି, କ୍ରମେଲତା ସିମାଲଙ୍କ 30  
ମୃତ୍ସର୍ବ ଲାଭୀଙ୍କୁ, ଆହୁ ତୁର ତୁ ଦେଖିରୀ  
ଫୁନ୍ଦନ୍ତିଲାଣ. ଅସୁତ୍ର ମହାନ୍ତର୍ମାନିଲାତୁରୀ ଥୁ-  
ଦୁଲାର କ୍ଷେତ୍ରପାଲଙ୍ଗୁରୀ ଶାମିକୀର୍ଣ୍ଣ ତତ୍ତ୍ଵା-  
ତୁ ଲୋକ ଶେଷନ୍ତିଲିବ ସିମାଲଙ୍କୁ.

ወ/ሮ/ የሰነድዎች በትክክል ተዘጋጀል

ଶେରିକିଲ ଲୋଗ଼ଫି ସାବନ୍ଦୁକ୍ସିଳ ଶାଖା-  
ଲ୍ଲ କ୍ଷାମଳିଲ ମାଟ୍ରାଙ୍ଗଲ୍ପେଲି ଅ. ଢ.  
କାନ୍ତର୍କ୍ଷେତ୍ରରେ ହରମୀଲୁଚ ଆହାଲ୍ ଜୀବିତିଲ  
ପାଠିଦିବରିଲ ଘାରିଯୁଗନାହିଁ ମିଶାନିଲ,  
ଶ୍ରୀରାଲ୍ପେଲ ଲୋଗ଼ଫି ଶ୍ରୀକଳ୍ପାଲ୍ପାଗାନିଲନ,  
ଦୁର୍ଲାଗାର୍ଜୁତିଲାକ, ତାଳାନନ୍ଦତିଲନ ଲା  
ନେତ୍ର. ମିଳା ରାତିଲ ଶ୍ରୀରାଗବିଦ୍ଧ ସାହେବଙ୍କ

ଶାଲ୍ପ୍ ଅର୍ଦ୍ଧିତୀଳିରୁ (ୟୁଗମନି) ମନୋମୁଖ-  
ପ୍ରୟୁକ୍ଷଣିବେଳି ଶାରିଶାରୀ 15 ଟିଙ୍କିଲା ରୂପ  
ଅର୍ଦ୍ଧିତୀଳିରୁ । ଏହି କଣିଳି ବାନମ୍ବାଗାନିବେଳି  
ଥାର ଥିଲୁଗାଲୁ ମାର୍ଗୁଳି ମିନ୍ଦୁପ୍ରାୟାଲୁ,  
ଲାକାଳକେ ଦେସର୍ଜିଗାନିବେଳିରୁ । ଶାକିଳା  
ନେତ୍ରାଦାଶିକ୍ରୀ ସାକିଳି କରୁବା ରୂ ମାର୍ଗୁଳା  
ବୁଲାଯାଇଲା ।

ଅମ୍ବ ତୀରାତ, କନ୍ଦିଲ୍‌ଶର୍ମ୍ଭୁଟ୍ଟିରୁଣ୍ଡାଇଲା  
ରୂ ପାହିଳିଲା କାଲ୍‌ପ୍ରୋଟ୍ରିପୋଲି ଶୈଳ୍‌ଗର୍ଭତେଷ୍ଟୁ-  
ରୂ ଶରୀମିଳିଲା ଶୈଳ୍‌ପ୍ରାତାଳ, ପାହିଳାନାଥ ଆଶ-  
ରୀ, ମୁଖ୍ୟାଲ୍‌ପ୍ରୋଟ୍ରିରୁଣ୍ଡାନ୍ତି ଉତ୍ତିଷ୍ଠିତିବିଳାନ୍ତି

କେଣ୍ଟଳ „ସାତପାଲ୍‌ରୀମ୍“ ଶାଖାରେ ମନ୍ତ୍ରିତାଙ୍ଗ-  
ସ୍କ୍ରୋଲା ଏତୁଳ୍ଯ କ୍ଷ 57 କ୍ରନ୍କାର ଶର-  
କୀଳ, ଲୋକାନନ୍ଦ ରାଜମହିମାର୍ଗେବ୍ରାହ୍ମି  
କାଲ୍‌ଲଙ୍ବାଲ୍‌ପୁର ଚାନ୍ଦକାର ଶାଖାରେ ଶିର୍ଜ୍ଞା  
ତାନ୍ତରିକ୍ରିୟା ପାଇଁ କ୍ରନ୍କାର.

მანქანა თავისუფლად ამზრავებს  
ცხელი და ციფრ ფოლადის ზოდებს,  
რომელთა წონა 100-დან 300 ტონამ-  
დე აღწევს.

სამცხელი წნები — გვიგანტი ჸალაქ პლაზმის ე. ი. ლენინის სახელმძის ქახნის მიერაა გამოშვებული. უღი-დეს, ძლიერი ექსკატორებით, სა-ხამტველი და საგლონინგი სამცხეროების მოწყობილობებით და თავისი სხვა პროცესურით ეს ქახნანა მოელ მსო-ფლობით ცნობილი.

ლი აღმინიდა: ერთ ძირიდან თოხტას  
ცალშე მეტი პამილობრი მოიწარა,  
რაც 16 კოლოგრამს უდრის! ამ პა-  
მილობრის ჯიშს „კონტენტისა“ შეარქ-  
ებს. მს საქმის მოყვარულო წერტილ-  
ზეთ თხოვენ ჩჩევას მსწავლებელ  
კარტიებს.

### କେବଳ „ପାଇଲିକା“



ଲୋକର ପାଇଁରୁ କାହାଙ୍କାପୁରୀ.

ମେଳାନ୍ତିମାନ-ଗୁମିଲିପ୍ରଦୟାଲିମ ପାରାଶ୍ଵା ଶ୍ରୀ-  
ଫୁଲେବା ମିଳିଯ ମିଳିଯା ଏକାନ୍ତିରିଣିଲି ଏବଂ ଅଳନାହିଁ,  
କିମ୍ବା ଏହି ସିନ୍ଧୁରାଜୁରା ଏକାନ୍ତିରାଖେଲି ଶିଖି-  
କାର୍ଯ୍ୟେ, ଅପରିଲାଦ ଉତ୍ତରାଜ୍ୟେ, 30 ଗୁରୁ-  
ଦୟାଶିଳ ଅଳମାନିଶ୍ଚ ତାଙ୍କାଶିଲେଖ ଲୋକ  
ଅଳିଲ ଏବଂ ଏକିତା ସିନ୍ଧୁରାଜ, — ତେବେଳା  
ଥାନ, — ମିଳିଯନିଲା କାନ୍ଦାନାର ପ୍ରାୟକା”

“ଶ୍ରୀଲ୍ପା” ଉଚ୍ଛବ ଗ୍ରହେଶ ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପରେ  
ଦା, ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପରେ ଉପରେଇ, ହାତରାଙ୍ଗ  
ପ୍ରକଳ୍ପରେ ତୋପତ୍ରିରେଶ ଲା ନିରଖେବିଲେ  
ଲାକମାର୍ଗେବିଲେ ଅଜ୍ଞିଲାଦ ମିଶ୍ରରୁକ୍ଷେ.

ଶେଇଶେଖର ତୀର୍ତ୍ତିର୍ଥ କାଳେ

ბუგენვის ერთ-ერთ ტეკირ მოკლე-  
ნას წარმოაღების სეისმური ტალღე-  
ბი, რომელსაც სანაპირო რაიონებ-  
ის მოსახლეობისათვის უღიძესი  
უღელტერება მოაქვთ. ასეთი ტალღე-  
ბის ზომი ათეული კილომეტრებით, ზოგჯერ კი ასეული კილომეტრებით  
თაც დანიშნულვება. ისინი მოძრაობენ  
თანამედროვე ფოთოზენინავის მოძ-  
რაობის სუსტრაფით (500-600 კმ.  
საათში) ან ზოგჯერ გაცალებით  
უფრო სწრაფად და ძირით აუზრებე-  
ლი ენერგიის მარაგი. ზოალუნერ რა-  
ნაპირს, ისინა ექიპებიან, ნა და  
გადარჩეულებავნ ხოლმე ყავლაცერს.  
უღიძესი ენერგიის გამო შეასრულა  
უძლია აზითოს ნაპირზე 20.40 კეტ-  
რის სიაღალოებზე.

სეისმური ტალღების წარმოშობის მთავარი მიზეზი შეკალეჭება მიწისძრების და ვულკანური მოვლენების არიან. - სეითი ტალღები უფრო ხშირად წარმოშობისაა შენარ იყენებენ, სადაც განვითარებულია "მიზისძრების კერძოიანი ასე, მიგლიონური, 1907 წელს იაპონიაში აღას ნაბირებზე სეისმური ტალღების მოქმედებით დაისტუმა 100 ათასი კაცი. კატასტროფული ტალღები იქნა გაჩერებილი კულტა კატას ამოფრევების გამო 1883 წელსაც. ამ ტალღებმა დაღუპა 36,700 ადამიანა.

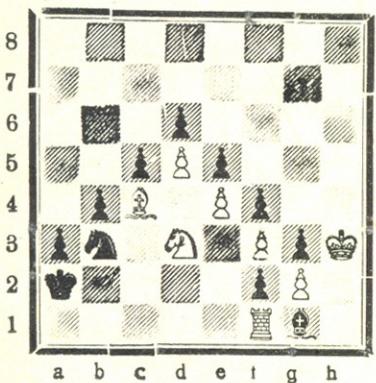
ამგამდე მოსახლეობის სეისტური  
ტალღაბისაგან თავდაცვის ზონით  
შეკრ საპარიო აღგილებში დაღმუ-  
ლია სპეციალური ხელსაწყოები —  
სეისმოგრაფები, რომლებიც აღრი-  
ცხავენ მიწისძეგვის აღგილსა და  
დროს. როცა ვაკრათ განძილი მისგან  
უაღლეს. ნაპირამდე და სეისტური  
ტალღაბის გაზრდების სიჩქარე  
ზოგაში, უზრულო ვამოთვლით შეიძ-  
ლება დაღგრენი ქქნა, თუ რამდენი  
ხრის შემცირებ მრალწევენ ტალღები  
ნაპირს. ამის შემცირებ რაღითოთ სეი-  
სტრატოდ აფრიკისილებენ მოსახლეო-  
ბას, რათა ვაიხიზნონ მოსალოდნელი  
უშედელობისაგან თავის გაღასარ-  
ჩენად.

# ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

თ. გიორგიაძის რედაქციით  
„პარკენებზე გარესვე“

სახელით ამოცანები, რომელთა დამარატებელია გა-  
მოჩენილი რუსი მოჭადრაკე ივანე შუმილი (1819 —  
1881 წ.), საჭადრაკო დაცაზე საგნებს და მოვლენებს  
ახახავენ.

მოვყენეთ შუბრიკის ამოცანა „ბალყანებზე გადახველა“, რომელშიც კამპოზიტორმა გადასაკის ენით გაღმოვვა ბალყანებზე რუსი ჯარისკაცების გმირული გადახვლის ამბავი.



თეთრი შეცვე განასახიერებს რუსეთის ჯარს, ხოლო  
ბალკანების მოგძების სოლივით განლაგება.  
თეთრი შეცვე გადახდით მუჟ3 — გ4 — f5 — e6 — d7 —  
c6 — h5 — a4 უხალიადება მოწინააღმდეგებს და 8 ქ:b3  
ალენება გამოკვეთება. ასახავაში შევება მნიშვნელ კუთი  
დადარი, რაც სიბირლურად ნიშანას იმას, რომ მოწი-  
ნააღმდეგებ არ ელოდა რუსეთის ჯარის ეხოდენ გაი-  
რუო ლაშებიანა.

\* \* \*

ନେଇବେ ଶୁଣିରାଲୀଳା ମିଥିଫିନାର୍ଜ ପ୍ଲାନ୍ ମେ-୧୯୯୮ ନମ୍ବରିତ୍ତା  
ଦିଗ୍ନିରୂପିତ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା  
ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା



30522660

ବ୍ୟାସିଳ ଦୀର୍ଘକୁଣ୍ଡଳ — ଦ୍ୱାରାଲ୍ମିଲିସ ଅକ୍ଷ୍ୟକତାନ (ରାଜ୍ୟପ୍ରେସର)	2
ନରାଜଙ୍କ ଆଶିନ୍ଦା — ପ୍ରାଚୀରା ଗୁଣକ ଲୋହର (ଲ୍ୟେପ୍ସର)	3
ଲୋହ କ୍ଷାରିକୁଣ୍ଡଳ — ଶ୍ରୀଲୁହିନ (ମନୋକରନବା)	5
ନାଶି କିଳାକୁଣ୍ଡଳରୀ, ଖୁଫ୍ଯାକ ଦାର୍ଶକାଳୀନା — ଦ୍ୱାରାପ୍ରେସର ମଧ୍ୟକାଳୀନ (ର୍ଥରିଲିଂ)	6
୩. ଗ୍ରାହାଶ୍ଵରୀକୁଣ୍ଡଳ — ଶାଶ୍ଵତାଲ୍ଲିଙ୍କ (ଲ୍ୟେପ୍ସର)	9
ପାତରାଙ୍କ ଜ୍ଵାବଶାର୍ଦ୍ଦୀ — କ୍ରେମିଲିଲିସ ପାତରାଶ୍ଵରୀକୁଣ୍ଡଳ ଘୋଲାପାଶ (ଲ୍ୟେପ୍ସର)	9
ଶାଲ୍ପା ପ୍ରାକିଳୀକୁଣ୍ଡଳ — ତଳପାଞ୍ଜଳ (ମନୋକରନବା)	10
ପିଠାନ୍ତ୍ର ରାତ୍ରି ଲ୍ଲାବ ଏ ବିଦ୍ୟ ଦିନ	11
୪. ଶାକାରିଙ୍ଗ୍ରେ — ଶାକଶ୍ରୀକୁଣ୍ଡଳ-ଶାକେଲିନିକିଶ (ରାଜ୍ୟପ୍ରେସର)	18
ମୁଦ୍ରାପୁ ରାଜ୍ଯ, ଅନାନ୍ଦିତ — ମିଶ୍ରିଲ୍ଲାପ ରାତ୍ରି ମିନ୍ଦ୍ରିଶା (ମନୋକରନବା, ନିଗଲିଲ୍ଲ-ରାଜରାଜ ତାରକମିତ୍ର ପ୍ରାଚୀଲ୍ଲ ତାତ୍ପୂରୁଷରୀନ୍ଦ୍ରିଯ୍ୟ)	20
ଲୁଣିଶବୀ ଶ୍ରେଦ୍ଧାନିନ୍ଦ୍ରିଯ୍ୟ — ପାତା ପ୍ରାକିଳୀକୁଣ୍ଡଳ ନିବାଦିନିକ (ମନୋକରନବା)	24
ଶିଖି ନେହୁନ୍ଦୀ — ରାଜୀବାମିତରିରା (ଲ୍ୟେପ୍ସର)	25
ପର୍ମାତରନ ଶ୍ରେଦ୍ଧା — ଅଶ୍ଵରକରମ ରାତ୍ରି ଶ୍ରେଦ୍ଧାନା (ଶ୍ରୀମାରାଜି)	26
ସ୍ରେରାମ ତୁରନ୍ତାଙ୍ଗା — ଶ୍ରୀଲମ୍ବନିଃ ଶ୍ରୀପରିବିର ରାଜର୍କ୍ଷେତ୍ରା (ର୍ଥରିଲିଂ)	28
୫. ଲୋହାଶ୍ଵରୀକୁଣ୍ଡଳ — ଲୋହାଶ୍ଵର ରାତ୍ରି ଶ୍ରୀପରିବିର (ର୍ଥରିଲିଂ)	29
ଦାକ୍ଷ୍ୟକ ଦାକ୍ଷତ୍ୟକୁଣ୍ଡଳ — ଅଲ୍ଲେକ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣରାମିଲ ଶାଦାପଶ୍ଚାତ୍ରା ଲ୍ୟେପ୍ସର ପାଶ୍ୟମିତ୍ର ପିତ୍ରରାଜିନିଲି)	30
୬. ଶୋଭା — ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଦ୍ୱାରାକୁଣ୍ଡଳା — „ମିଶ୍ରିକନ୍ତିପ ଶ୍ରୀଗନ୍ଧି“ (ର୍ଥରିଲିଂ)	30
ମରିଲ୍ଲାବ ପାତା ପାତା ପାତା	30
ଶ୍ରୀ ରାମକୃତି	32
ଶାଶ ଏଲିଟ ନିଦିନ	3
ଦାକ୍ଷ୍ୟକ ଦାକ୍ଷତ୍ୟକୁଣ୍ଡଳ	3

ଦୁଇକ୍ରାନ୍ତିର ପାଶ୍ୟେଲ୍ ଶ୍ୱେରଳ୍ଶୀ — „ସେ ଗୋଟିଏମନ୍ଦିରର ପ୍ରକାଶକ୍ଷଣିମି“  
ନାହାରୀ ର. ଉପକ୍ରିୟାକାରୀଙ୍କ ଦୁଇକ୍ରାନ୍ତିର ପାଶ୍ୟେଲ୍ ଶ୍ୱେରଳ୍ଶୀ — „ପ୍ରମିଲ-  
କୁ ସ୍ତରାଳ୍ପିନୀ ଦୂର୍ଧ୍ଵରେ ଫୁଲ୍ବୀଥୀ — ନେ. ୩. ଲୁହାରୀଙ୍କ ଦୁଇକ୍ରାନ୍ତିର ପାଶ୍ୟେଲ୍  
ଶ୍ୱେରଳ୍ଶୀ — ସାବଲ୍ଲିଲା ନେବ୍ରାକୀ ପାନ୍ଦିରର ଦୁଇକ୍ରାନ୍ତିର ପାଶ୍ୟେଲ୍କିମି — ଫୁଲୀଗୀ  
ଶ୍ୱେରଳ୍ଶୀ — ନିର୍ଦ୍ଦେଶକାରୀଙ୍କିବୁ.

ଶୁଣିବାରୁ କୁଳପତ୍ରଙ୍କାରୀରୁଲାଙ୍ଗା ମିଳାନ୍ତର୍ପରେଖିବି: ଶ. ଓନ୍ଦ୍ରପଟ୍ଟନାୟକୀସ, ପ. ମହାରାଜାରୀଙ୍କି, ମ. ଜୀବିଶ୍ୱାରାଜାଙ୍କି, ଡ. ଲୁହନ୍ଦୂଷ, ଝ. ଫିନଙ୍କାଙ୍କାଙ୍କି ଏବଂ ଶ. ପକ୍ଷାଙ୍କାଙ୍କିର ପିତାର.

ରୋହାର୍ଯ୍ୟିବାଦି ଶୀଘରକୁ ଧାରିଲୁଣ୍ଡ ଅନ୍ତର୍ଗତ ଏକ ପାଇଁ ଲାଗିଥାଏଇବାରେ ତାଙ୍କୁ 2 ମାତ୍ର ।

„ПИОНЕРИ“ Ежемесячный детский журнал Центрального Комитета ЛКСМ Грузии. декабрь, № 12 1955.  
Тбилиси. Ленина, 14. ბათუმის მისამართი: თბილისი, თებერვალი 14, 1 საქონლი. ფოт. 3—81—85 სამთხვევა.



# გასართობი



ორი ფრინველი



ეს ამოცანა შეადგინა ძველმა არაბმა მათემატიკოსმა, რომელიც მე-11-ე საუკუნეში ცხოვრობდა. მდინარის პირას ერთიმეორის პირდაპირ დგას ორი პალმა. ერთი მათგანის სიმაღლეა 30 მეტრი, ხოლო მეორის — 20. მანძილი პალმებს შორის 50 მეტრია. პალმების კენტეროებზე იჯდა ორი ფრინველი, უცბათ ორივემ შეამჩნია თევზი, რომელიც წყლის ზედაპირზე ამოცურდა. ფრინველები თევზისაკენ დაეშვნენ ერთდროულად, ერთიდამავე სისწრაფით და ერთად მიაღწიეს თევზთან.

გაიგეთ რა მანძილზე ამოცურდა თევზი მაღალი პალმიდან?

8 რეზიაზვილი

**რამდენ ნახტომზე დაიჭირს?**

მთელი ორმოცი ნახტომით  
კურდლელი ძალის წინ არი;  
რამდენ ნახტომზე მთავრდება  
მათი „შეჯიბრის“ ფინალი:

ძალი რომ შვილჯერ ისკუპებს,  
კურდლელი ასწრებს ცხრა ნახტომს.  
(კურდლელს სურს თავის დალწევა,  
ძალი კი დევნას განაგრძობს).

ამბობენ, ძალის სამ ნახტომს  
კურდლლისა უდრის ხუთიო...  
რამდენ ნახტომზე დაიჭირს? —  
პასუხს სჭირდება წუთიო.

რეზიაზვილი

3 ე 3 ე 3

შურალ „პიონერის“ № 11-ში მოთავსებულ  
გასართობზე

პასუხი გასართობზე . რა სიფარგისა?

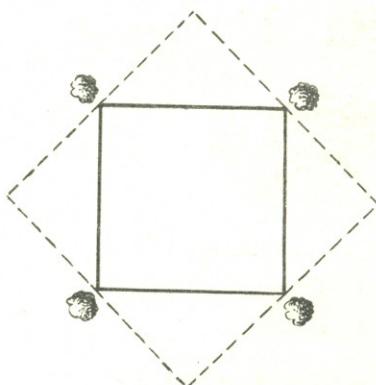
საჭიროა მოცემული ორი სტრიქონი ცალ-ცალკე გადაიტანოთ გამშვირვალე ქალალდზე და შემდეგ ერთი მათგანი დაადორო მეორეს ისე, რომ სტრიქონების დასაწყისსა და ბოლოში დახაზული კვადრატები ერთმანეთს დაემთხვეს.

მიიღებთ ნაცნობ სიტყვებს: იყავ მზად!

პასუხი თავსატოხზე

მარცხენა ფურცელქვეშ შეიძლება იყოს შემდეგი ასოები: ვ, გ, ფ, ქ, პ, წ, ლ, თ, დ, ო; მარჯვენა ფურცელქვეშ კი: ე, ი, მ, შ, ს.

პასუხი გეომეტრიულ თავსატოხზე



როგორც ნახაზზე ხედავთ, მოედანი ხეების მოუჭრელად ორჯერაა გადიდებული.

პასუხი აგოცანაზე: „ასი გატი“

თუ დავუშვებთ, რომ გუნდში იყო  $X$  ბატი, მაშინ მათ უნდა დამატებოდა ერთი იმდენი ( $X$ ), მათი ნახვარი  $\left(\frac{X}{2}\right)$ , მათი მეოთხედი  $\left(\frac{X}{4}\right)$  და კიდევ ერთი, რომ გუნდში ყოფილიყო 100 ბატი.

$$\text{ამგვარად } X + X + \frac{1}{2}X + \frac{1}{4}X + 1 = 100. \\ X = 36.$$

გუნდში იყო 36 ბატი.



6.9/7

57/55

000000000  
000000000